

# FA用語辞典

Diccionario de terminología de AF

## スペイン語(IPA表記)→日本語

Español (formato API) → Japonés

FA に関する用語約 4000 語以上について  
スペイン語・英語・日本語対訳を収録しております。

Listado de más de 4000 términos de AF  
Incluidos en español, inglés y japonés.

### 注意事項

Precauciones

文章構成や状況により、単語の翻訳が異なる可能性があります。  
本辞典に収録している単語は参考とし、ご活用の際にはご注意ください。  
Es posible que las traducciones de palabras se deban cambiar en determinados momentos, según la estructura y la forma de la frase.  
Los términos que aparecen en este diccionario se deberán utilizar únicamente como referencia y con precaución.

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
°F	°F	°F	華氏
°F	°F	°F	華氏
16 (es'kala ðe grizes) 16 (escala de grises)	16 (grayscale)	16 (grayscale)	モノクロ16階調
a de'mända a demanda	on-demand	on-demand	オンデマンド
a 'prweña ðe kóro'sjon ('tipo) a prueba de corrosión (tipo)	corrosion-proof (type)	corrosion-proof (type)	耐食形
a tra'bes ðe aθ a través de haz	thru beam	thru beam	透過型
a'bjerto abierto	open	open	オープン
aβraθa'ðera abrazadera	clamp	clamp	クランプ
aβraθa'ðera ðe fixa'θjon abrazadera de fijación	fixing bracket	fixing bracket	固定金具
aβraθa'ðera ðe fixa'θjon de 'moðulo abrazadera de fijación de módulo	module fixing bracket	module fixing bracket	ユニット固定(用)金具
aβraθa'ðera ðe mōñ'taxe abrazadera de montaje	mounting bracket	mounting bracket	取付け金具
aβraθa'ðera ðe mōñ'taxe ðe 'moðulo ðe aðapta'ðor abrazadera de montaje de módulo de adaptador	adapter module mounting bracket	adapter module mounting bracket	アダプタユニット取付金具
aβraθa'ðera ðe so'porte ïñter'medjo abrazadera de soporte intermedio	intermediate support bracket	intermediate support bracket	中間支持具
aβraθa'ðera 'ele abrazadera L	L-bracket	L-bracket	L字金具
a'þrir abrir	opening	opening	オープン化
a'þrir se'sjon abrir sesión	login	login	ログイン
absorbe'ðor ðe 'soþre'karya absorbedor de sobrecarga	surge absorber	surge absorber	サーボアブソーバ
absorbe'ðor ðe 'soþre'karya absorbedor de sobrecarga	surge absorber	surge absorber	サーボアブソーバー
absorbe'ðor ðe 'soþre'karya absorbedor de sobrecarga	surge-absorber	surge-absorber	サーボ吸収素子
aθ AC	AC	AC	交流
aka'þar i molde'ar acabar y moldear	finishing and forming	finishing and forming	仕上げ
ak'θeso acceso	access	access	アクセス
ak'θeso a ar'þiþo acceso a archivo	file access	file access	ファイルアクセス
ak'θeso ðe 'ðatos acceso de datos	data access	data access	データアクセス
ak'θeso ðe pa'labra acceso de palabra	word access	word access	ワードアクセス
ak'θeso ðe pa'labra 'ðoþle acceso de palabra doble	double-word access	double-word access	ダブルワードアクセス
ak'θeso eþta'þjon ez'leþ acceso estación slave	access slave station	access slave station	アクセス子局
ak'þjon acción	action	action	アクション
ak'þjon ðe te'xiþtro acción de registro	logging action	logging action	ロギング動作
ak'þjon ðe 'tjempo acción de tiempo	time action	time action	タイムアクション
ak'þjon I acción I	I action	I action	I動作

# FA用語辞典



A

スペイン語	英語	日本語
ak'tjon im'bersa <b>acción inversa</b>	reverse action	逆動作
a'θejite ðe lu'brika'θjon/ 'grasa <b>aceite de lubricación/ grasa</b>	lubrication oil/grease	グリス
aθelera'θjon <b>aceleración</b>	acceleration	加速度
aθelera'θjon <b>aceleración</b>	acceleration	力行
aθelera'θjon/ desaθelera'θjon <b>aceleración/ desaceleración</b>	acceleration/deceleration	加減速
aθelera'θjon/desaθelera'θjon ðe pa'tron 'ese <b>aceleración/desaceleración de patrón S</b>	S-pattern acceleration/deceleration	S字加減速
aθelera'θjon/desaθelera'θjon ðe pa'tron 'ese aθan'θaðo aceleración/desaceleración de patrón S avanzado	advanced S-pattern acceleration/deceleration	アドバンストS字加減速
aθer'kar <b>acercar</b>	zoom in	ズームイン
aθido 'kromiko <b>ácido crómico</b>	chromic acid	クロム酸
acop'laðor ðe so'niðo <b>acoplador de sonido</b>	sound coupler	音響カプラ
akopl'a'mjento <b>acoplamiento</b>	coupling	カップリング
a'kriliko <b>acrílico</b>	acryl	アクリル
ar'fíßado <b>activado</b>	triggered	トリガ発生
ar'fíßador <b>activador</b>	trigger	トリガ
ar'fíßador ðe Ŧe'xištro ðe 'ðatos <b>activador de rastreo</b>	trace trigger	トレーストリガ
ar'fíßador ðe Ŧe'xištro ðe 'ðatos <b>activador de registro de datos</b>	Data logging trigger	データロギングトリガ
ar'fíßador ekſ'terno <b>activador externo</b>	external trigger	外部トリガ
aktwa'ðorez <b>actuadores</b>	actuators	アクチュエータ
ak'twal <b>actual</b>	current	電流
aktwalíða'θjon ðe e 'ese <b>actualización de E/S</b>	I/O refresh	I/Oリフレッシュ
aktwalíða'θjon no 'executada <b>actualización no ejecutada</b>	refresh not executed	リフレッシュ非実行
ak'twalizar <b>actualizar</b>	refresh	再表示
ak'twalizar <b>actualizar</b>	refresh	リフレッシュ
ak'twalizar dispositiðo <b>actualizar dispositivo</b>	refresh device	リフレッシュデバイス
ak'twalizar exeku'θjon <b>actualizar ejecución</b>	refresh execution	リフレッシュ実行
ak'twalizar ên'láðe <b>actualizar enlace</b>	link refresh	リンクリフレッシュ
ak'twalizar ên'traða <b>actualizar entrada</b>	refresh input	リフレッシュ入力
ak'twalizar ïñstruk'θjon <b>actualizar instrucción</b>	refresh instruction	リフレッシュ命令
ak'twalizar 'moðo <b>actualizar modo</b>	refresh mode	リフレッシュ方式
ak'twalizar pa'rametros <b>actualizar parámetros</b>	refresh parameters	リフレッシュパラメータ

# FA用語辞典

A

スペイン語	英語	日本語
ak'twalizar proθesa'mjento <b>actualizar procesamiento</b>	refresh processing	リフレッシュ処理
ak'twalizar sa'lida <b>actualizar salida</b>	refresh output	リフレッシュ出力
acuerdo ñe li'θenθja ñe sof'ywer <b>acuerdo de licencia de software</b>	software license agreement	ソフトウェア使用許諾契約
akumula'ðor <b>acumulador</b>	accumulator	アキュームレータ
aðapta'ðor <b>adaptador</b>	adapter	アダプタ
aðapta'ðor 'base <b>adaptador base</b>	base adapter	ベースアダプタ
aðapta'ðor ñe 'bloke ñe termi'nal l'disi <b>adaptador de bloque de terminal IDC</b>	IDC terminal block adapter	圧接端子台アダプタ
aðapta'ðor ñe komber'sjom ñe aizla'mjento ana'loxiko adaptador de conversión de aislamiento analógico	analog isolation conversion adapter	アナログ絶縁変換アダプタ
ad'xunto <b>adjunto</b>	attachment	アタッチメント
admīnistra'ðjon ñe es'kema <b>administración de esquema</b>	schedule management	進捗管理
admīnistra'ðjon ñe pro'jekto <b>administración de proyecto</b>	project management	プロジェクト管理
admīnistra'ðor <b>administrador</b>	manager	管理者
adβer'tenθja <b>advertencia</b>	warning	警告
adβer'tenθja <b>advertencia</b>	warning	ワーニング
a'yxuxa ñe 'yañjo <b>aguja de gancho</b>	crochet needle	かぎ針
a'oro ñe 'kaþle <b>ahorro de cable</b>	wire saving	省配線
a'oro ñe tra'þaxo <b>ahorro de trabajo</b>	labor saving	省力化
aizla'mjento <b>aislamiento</b>	isolation	アイソレーション
aizla'mjento <b>aislamiento</b>	insulation	絶縁
aizla'mjento ñe fotoakopla'ðor <b>aislamiento de fotoacoplador</b>	photocoupler isolation	フォトカプラ絶縁
aizla'mjento ñe re'le <b>aislamiento de relé</b>	relay insulation	リレー絶縁
aizla'mjento ñe transforma'ðor <b>aislamiento de transformador</b>	transformer isolation	トランス絶縁
aiz'ante <b>aislante</b>	isolator	アイソレーター
axu'staðor ñe fre'kweñθja <b>ajustador de frecuencia</b>	frequency setter	周波数設定器
axu'staðor ñe pro'grama multi 'puñto <b>ajustador de programa multi punto</b>	Multi-Point Program Setter	多点型プログラム設定器
ajustar diš'tanθja <b>ajustar distancia</b>	adjust distance	距離調整
a'xuște <b>ajuste</b>	setting	設定
a'xuște <b>ajuste</b>	set	セット
a'xuște <b>ajuste</b>	adjustment	調整
a'xuște ñe aþer'tura/ ðesplaða'mjento <b>ajuste de abertura/ desplazamiento</b>	span/shift adjustment	スパン・シフト調整

# FA用語辞典



A

スペイン語	英語	日本語
a'xuște ðe 'θero <b>ajuste de cero</b>	zero adjustment	ゼロ調整
a'xuște ðe kon'traște <b>ajuste de contraste</b>	contrast setting	コントラスト調整
a'xuște ðe inter'bloeko 'para 'kaxa ðe opera'þjon <b>ajuste de interbloqueo para caja de operación</b>	interlock setting operation box	連動設定操作箱
a'xuște ðe posi'þjon <b>ajuste de posición</b>	position adjustment	位置補正
a'xuște ðe sombre'aðo <b>ajuste de sombreado</b>	shading adjustment	シェーディング補正
a'xuște ðe 'tjempo ðe aþelerar'þjon/ desaþelerar'þjon 'fiera ðe 'rango ajuste de tiempo de aceleración/ desaceleración fuera de rango	acceleration/deceleration time setting out of range	加減速時間設定範囲外
a'xuște ðe 'tjempo ðe 't̄arðo <b>ajuste de tiempo de retardo</b>	delay time setting	ディレイ時間指定
a'xuște ðel 'moðo ðe eska'neo <b>ajuste del modo de escaneo</b>	scan mode setting	スキャンモード指定
a'xuște 'Teþtrik'tiþo 'para dispositi'þeo <b>ajuste restrictivo para dispositivo</b>	restrictive setting for device	サブセット
a'lambre apan'taðado tren'ðaðo <b>alambre apantallado trenzado</b>	twisted shielded wire	ツイストシールド線
a'lambre ðe par tren'ðaðo <b>alambre de par trenzado</b>	twisted pair wire	ツイストペア線
a'arma <b>alarma</b>	alarm	アラーム
a'arma <b>alarma</b>	alarm	警報
a'arma akti'þaða <b>alarma activada</b>	alarm activated	アラーム中
a'arma ðe pa'raða <b>alarma de parada</b>	stop alarm	ストップアラーム
a'arma ðe pro'þeso <b>alarma de proceso</b>	process alarm	プロセスアラーム
a'arma ðe sen'sor <b>alarma de sensor</b>	sensor alarm	センサアラーム
a'arma ðe 'serþo <b>alarma de servo</b>	Servo alarm	サーボアラーム
a'arma emer'xeñte <b>alarma emergente</b>	popup alarm	ポップアップアラーム
a'arma por eksþe'ðer el 'rango <b>alarma por exceder el rango</b>	range-over alarm	オーバーレンジ警告
a'arma 'preþja <b>alarma previa</b>	pre-alarm	プリアラーム
a'arma 'preþja ðe soþrekaleñta'mjenþo ðe disipa'ðor 'termiko alarma previa de sobrecalentamiento de disipador térmico	heatsink overheat pre-alarm	フィン過熱プリアラーム
álcali fuerte <b>álcali fuerte</b>	strong alkali	強アルカリ
alea'torjo <b>aleatorio</b>	random	ランダム
ali'kates <b>alicates</b>	pliers	ペンチ
ali'kates ðe 'puñta 'fina <b>alicates de punta fina</b>	needle-nose pliers	ラジオペンチ
aliméñta'þjon ðe po'tenþja að <b>Alimentación de potencia AC</b>	AC power supply	AC電源
aliméñta'þjon ðe po'tenþja ðel þir'kwito ðe kon'trol alimentación de potencia del circuito de control	Control circuit power supply	制御回路電源
aliméñta'þjon ðe po'tenþja ðel þir'kwito priñði'pal alimentación de potencia del circuito principal	main circuit power supply	主回路電源
aliméñta'þjon e'lektrika a kon'tro'laðor pro'gramable alimentación eléctrica a controlador programable	programmable controller power supply	シーケンサ電源

# FA用語辞典

A

スペイン語	英語	日本語
alimēnta'θjon e'lektrika aθ tri'fasika alimentación eléctrica AC trifásica	three-phase AC power supply	3相交流電源
alimēnta'θjon e'lektrika ðe 'kamara alimentación eléctrica de cámara	camera power supply	カメラ電源
alimēnta'θjon e'lektrika ðe kommuta'θjon alimentación eléctrica de conmutación	switching power supply	スイッチング電源
alinea'mjento a posí'θjon alineamiento a posición	align to position	位置合わせ
almaðenā'mjento almacenamiento	warehousing	入庫
almaðenā'mjento ðe ar'tjibø almacenamiento de archivo	file storage	ファイル格納
almaðenā'mjento ðe "ðatos en tar'xeta ðe mē'morja SD almacenamiento de datos en tarjeta de memoria SD	Data storage in SD memory card	データロギングSDメモリカード転送中
almaðenā'mjento iñter'meðo almacenamiento intermedio	buffering	バッファリング
alta fre'kwenθja alta frecuencia	high frequency	高周波
alta iñtensi'ðad alta intensidad	high intensity	高輝度
alta ñesolu'θjon alta resolución	high-resolution	高解像度
alta sensi'bil'iðad alta sensibilidad	high sensitivity	高感度
alta ßeloði'ðad alta velocidad	high-speed	高速
alto boñ'taxe alto voltaje	high voltage	高電圧
al'tura altura	height	高さ
al'tura ðe ka'rakter altura de carácter	character height	文字高
alu'minjo aluminio	aluminum	アルミニウム
amortiñwa'ðor amortiguador	damper	ダンパー
ampe'rimetro amperímetro	ammeter	電流計
am'perjo amperio	ampere	アンペア
âmplifika'ðor amplificador	amplifier	アンプ
âmplifika'ðor ðe 'serþo amplificador de servo	servo amplifier	サーボアンプ
âmplifika'ðor 'preþo amplificador previo	preamplifier	プリアンプ箱
ampli'tud amplitud	amplitude	振幅
ampli'tud 'boþle amplitud doble	double amplitude	複振幅
añaðir añadir	add	追加
añaðir proto'kolo añadir protocolo	Add protocol	プロトコル追加
â'nalisis ðe 'ðatos análisis de datos	data analysis	データ解析
analîða'ðor ðe 'makina/ analîða'ðor ðe 'makina analizador de máquina/ Analizador de máquina	machine analyzer/Machine analyzer	マシンアナライザ
ana'lóxiko analógico	analog	アナログ

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
<b>A</b>	analoxiko IC <b>analógico IC</b>	analog IC	アナログ集積回路
	analoxiko RGB <b>analógico RGB</b>	analog RGB	アナログRGB
	ANB <b>ANB</b>	ANB	アンドブロック(ANB)
	anjo ðe a'xuște ðe es'kala <b>ancho de ajuste de escala</b>	scaling width	スケーリング幅
	anjo ðe ka'rakter <b>ancho de carácter</b>	character width	文字幅
	anjo ðe im'pulso <b>ancho de impulso</b>	pulse width	パルス幅
	anjo ðe 'linea <b>ancho de línea</b>	line width	線幅
	anjo ðe pin <b>ancho de pin</b>	pin width	ピン幅
	anjo ðe 'rwiðo <b>ancho de ruido</b>	noise width	ノイズ幅
	an'ʃura <b>anchura</b>	width	幅
	an'ʃura ðe i's'teresiz <b>anchura de histéresis</b>	hysteresis width	ヒステリシス幅
	an'ʃura ðe 'plaka <b>anchura de placa</b>	board width	板幅
	an'klaxe <b>anclaje</b>	anchor	アンカー
	ángulo <b>ángulo</b>	angle	角度
	ángulo ðe aper'tura <b>ángulo de apertura</b>	opening angle	開き角度
	ángulo ðe 'fase <b>ángulo de fase</b>	phase angle	位相角
	aniða'mjento <b>anidamiento</b>	nesting	ネスティング
	ánoðo <b>ánodo</b>	anode	プラス極
	antez ðe ar'tifíßador <b>antes de activador</b>	before trigger	トリガ前
	antez ðe i'niðjo ðe 'kopja ðe seyuri'ðad <b>antes de inicio de copia de seguridad</b>	before backup start	バックアップ開始前
	antio'rario <b>antihorario</b>	counterclockwise	左回り
	anula'ðjon ðe automa'tizmo <b>anulación de automatismo</b>	override	オーバーライド
	anula'ðjon ðe automa'tizmo <b>anulación de automatismo</b>	override	オーバーライド
	anüñðja'ðor <b>anunciador</b>	annunciator	アンシェータ
	apa'γaðo <b>apagado</b>	turn-off	ターンオフ
	apa'γaðo seguro anti 'fałos <b>apagado seguro anti fallos</b>	fail-safe shutdown	フェイルセーフ運転停止
	apa'riñðja ekşte'rijor <b>apariencia exterior</b>	external appearance	外観
	aper'tura ðe se'sjón ðe e'staðo <b>apertura de sesión de estado</b>	status logging	ステータスロギング
	a'pila'ðor <b>apilador</b>	stacker	スタッカー
	aplika'ðjom <b>aplicación</b>	application	アプリケーション

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
A	aplika'tjom ðe koñtene'ðor <b>aplicación de contenedor</b>	container application	コンテナアプリケーション
	apre'tando el tor'niðo <b>apretando el tornillo</b>	tightening the screw	ネジ締め
	aproba'tjom ðe seyuri'ðad <b>aprobación de seguridad</b>	safety approval	安全認証
	aran'dela <b>arandela</b>	washer	座金
	árbol <b>árbol</b>	tree	ツリー
	árbol ðe 'leþas <b>árbol de levas</b>	cam shaft	カム軸
	ar'fíþo <b>archivo</b>	file	ファイル
	ar'fíþo CSP ðe seyuri'ðad <b>archivo CSP de seguridad</b>	safety CSP file	安全CSPファイル
	ar'fíþo ðe almaðenä'mjeñto ðe "ðatos ðe dispositiþos archivo de almacenamiento de datos de dispositivos	device data storage file	デバイスデータ格納用ファイル
	ar'fíþo ðe komëñ'tarjo ðe dispositiþos <b>archivo de comentario de dispositivos</b>	device comment file	デバイスコメントファイル
	ar'fíþo ðe 'ðatos <b>archivo de datos</b>	data file	データ ファイル
	ar'fíþo ðe "ðatos ðe 'kopja ðe seyuri'ðad <b>archivo de datos de copia de seguridad</b>	backup data file	バックアップデータファイル
	ar'fíþo ðe ðefini'ðjon ðe më'nu <b>archivo de definición de menú</b>	menu definition file	メニュー定義ファイル
	ar'fíþo ðe i'maxen <b>archivo de imagen</b>	image file	イメージファイル
	ar'fíþo ðe ini'ðjalizar <b>archivo de inicializar</b>	boot file	ブートファイル
	ar'fíþo ðe pa'rametros <b>archivo de parámetros</b>	parameter file	パラメータファイル
	ar'fíþo ðe pro'grama <b>archivo de programa</b>	program file	プログラムファイル
	ar'fíþo ðe ū'xistro ðe 'ðatos <b>archivo de registro de datos</b>	data logging file	データロギングファイル
	ar'fíþo ðe resultado ðe ū'xistro ðe 'ðatos <b>archivo de resultado de registro de datos</b>	data logging result file	データロギング結果ファイル
	ar'fíþo ðe seyi'mjeñto ðe mweþ'treø <b>archivo de seguimiento de muestreo</b>	sampling trace file	サンプリングトレースファイル
	ar'fíþo ðe 'teksto <b>archivo de texto</b>	text file	テキストファイル
	ar'fíþo ðe þa'lor ðe dispositiþo ini'ðjal <b>archivo de valor de dispositivo inicial</b>	initial device value file	デバイス初期値ファイル
	ar'fíþo ū'xistro ðe ar'fíþos <b>archivo registro de archivos</b>	file register file	ファイルレジスタファイル
	ar'fíþos ðe skript <b>archivos de script</b>	script files	スクリプトファイル
	arko <b>arco</b>	arc	アーク
	arko <b>arco</b>	arc	円弧
	arko <b>arco</b>	arc	弧
	area <b>área</b>	area	エリア
	area ðe aktwalîða'ðjon aþto'matika ðe ðepe'u 'muþtiple área de actualización automática de CPU múltiple	multiple CPU auto refresh area	マルチCPU間自動リフレッシュエリア
	area ðe aktwalîða'ðjon ðe ên'traða ū'e'mota área de actualización de entrada remota	remote input refresh area	リモート入力リフレッシュエリア

# FA用語辞典



A

スペイン語	英語	日本語
area de a'xuște ðe la aplika'tion <b>área de ajuste de la aplicación</b>	application setting area	使用用途設定エリア
area de a'xuște ðe u'swarjo <b>área de ajuste de usuario</b>	user setting area	ユーザ自由エリア
area ðe almaθená'mjeñto ðe kañti'ðad ðe 'ðatos área de almacenamiento de cantidad de datos	Data quantity storage area	データ数格納エリア
area ðe almaθená'mjeñto ðe "ðatos <b>área de almacenamiento de datos</b>	Data storage area	データ格納エリア
area ðe almaθená'mjeñto ðe lorxi'tud ðe 'ðatos área de almacenamiento de longitud de datos	Data length storage area	データ長格納エリア
area ðe karak'teres <b>área de caracteres</b>	character area	キャラクタ部
area ðe "ðatos ðe pa'kete <b>área de datos de paquete</b>	Packet data area	パケットデータエリア
area ðe "ðatos ðe Ŧeθep'ðjon ðe komūnika'tion ðe ēn'ʃufe área de datos de recepción de comunicación de enchufe	Socket communication receive data area	ソケット通信受信データエリア
area ðe "ðatos ðe Ŧeθep'ðjon 'para kon'tro'lador pro'gramable área de datos de recepción para controlador programable	Programmable controller receive data area	シーケンサ受信データエリア
area ðe ēn'traða 'para eña'mjeñtas ðe pro'gramación área de entrada para herramientas de programación	input area for the programming tool	プログラミングツール用入力エリア
area ðe im'forma'tion ðe si's'tema <b>área de información de sistema</b>	system information area	システム情報エリア
area ðe iñterfe'reñðja <b>área de interferencia</b>	interference area	干渉領域
area ðe mē'morja ßuffer <b>área de memoria buffer</b>	buffer memory area	バッファメモリエリア
area ðe mē'morja ko'mūn <b>área de memoria común</b>	common memory area	コモンメモリ領域
area ðe mē'morja inter'medja <b>área de memoria intermedia</b>	buffering area	バッファリングエリア
area ðe pa'rametro <b>área de parámetro</b>	parameter area	パラメータエリア
area ðe pro'yrama ðe mikroordena'tor <b>área de programa de microordenador</b>	microcomputer program area	マイコンプログラムエリア
area ðe si's'tema ðe a'xuște ðe u'swarjo <b>área de sistema de ajuste de usuario</b>	user setting system area	ユーザ設定システムエリア
area ðe si's'tema Ŧestrin'xiða / 'area ðe si's'tema área de sistema restringida/ área de sistema	restricted system area/system area	システムエリア
area ðe tra'þaxo <b>área de trabajo</b>	work area	作業領域
area ðe tranzisi'on ðe 'alta ßeloθi'ðad ðe ðepe'u 'multiple área de transmisión de alta velocidad de CPU múltiple	multiple CPU high speed transmission area	マルチCPU間高速通信エリア
area ðe 'Bišta 'preþja <b>área de vista previa</b>	preview area	プレビューエリア
area tempo'ral <b>área temporal</b>	temporary area	テンポラリエリア
area ßa'ðia <b>área vacía</b>	Empty Area	空き領域
argu'meñto <b>argumento</b>	argument	引数
arma'ðon ðe alu'minjo <b>armazón de aluminio</b>	aluminum frame	アルミフレーム
a'ñanke ðe si's'tema <b>arranque de sistema</b>	system start-up	システム立ち上げ
a'ñanke ðe el temporiza'ðor ðe mōnitoriða'ðjon 'para transi'ðjon ðe 'pasos arranque del temporizador de monitorización para transición de pasos	startup of monitoring timer for step transition	ステップ移行監視タイマ起動
a'ñanke ini'ðjal <b>arranque inicial</b>	initial start	イニシャルスタート
a're'ýlar arreglar	repair	修理

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
<b>A</b>	a'riβa a'βaxo <b>arriba abajo</b>	top down	トップダウン
	artículo ñe komformi'ðad <b>artículo de conformidad</b>	conforming article	良品
	as'θii <b>ASCII</b>	ASCII	ASCII
	as'θii <b>ASCII</b>	ASCII	アスキー
	as'θii deθi'mal <b>ASCII decimal</b>	ASCII decimal	ASCII10進数
	as'θii ekсаðeθi'mal <b>ASCII hexadecimal</b>	ASCII hexadecimal	ASCII16進数
	aseyura'mjento ñe kali'ðad <b>aseguramiento de calidad</b>	quality assurance	品質保証
	asigna'θjon <b>asignación</b>	assignment	割当て
	asigna'θjon ñe ßits <b>asignación de bits</b>	bit assignment	ビット割付
	asigna'θjon ñe koñ'tro'laðor pro'γramable <b>asignación de controlador programable</b>	programmable controller assignment	シーケンサに対する割付
	asigna'θjon ñe e 'ese <b>asignación de E/S</b>	I/O assignment	I/O割付
	asig'nar <b>asignar</b>	assign	割付け
	atri'ßuto ñe ar'ßiøo <b>atributo de archivo</b>	file attribute	ファイル属性
	autentika'θjon ñe koñtra'seja <b>autenticación de contraseña</b>	password authentication	パスワード認証
	autentika'θjon ñe koñtra'seja ñe aper'tura ñe se'sjon autenticación de contraseña de apertura de sesión	login password authentication	ログインパスワード認証
	autentika'θjon ñe login <b>autenticación de login</b>	login authentication	ログイン認証
	auto ðjag'nostiko <b>auto diagnóstico</b>	self-diagnosis	自己診断
	auto exeku'θjon <b>auto ejecución</b>	auto-run	自動運転
	auto ñreten'θjom <b>auto retención</b>	self-holding	自己保持
	auto sintoniθa'θjon <b>auto sintonización</b>	auto tuning	オートチューニング
	auto sintoniθa'θjon 'önlajn <b>auto sintonización online</b>	online auto tuning	オンラインオートチューニング
	auto'matiko <b>automático</b>	automatic	オートマチック
	auto'matiko <b>automático</b>	automation	自働化
	autéomáticón <b>automatización</b>	automation	オートメーション
	autorí'ðad ñe ak'ðeso, ñe'refjo ñe ak'ðeso <b>autoridad de acceso, derecho de acceso</b>	access authority, access right	アクセス権
	autorizado, 'autorización <b>autorizado, autorización</b>	authorized, authorization	お墨付き
	a'βanθe <b>avance</b>	feed	送り
	a'βanθe 'fixo <b>avance fijo</b>	fixed-feed	定寸送り
	a'βanθe 'leñto <b>avance lento</b>	Inching	インチング
	a'juða <b>ayuda</b>	help	ヘルプ

# FA用語辞典



B

スペイン語	英語	日本語
ba'kup <b>backup</b>	backup	バックアップ
ba'kup aúto'matiko <b>backup automático</b>	auto-backup	自動保存
ba'xo <b>bajo</b>	low	低速
ba'xo ni'bel ðe ba'te'ria <b>bajo nivel de batería</b>	battery low	バッテリ低下
banco ðe 'ðatos <b>banco de datos</b>	data bank	データ バンク
ba'nda 'anʃa <b>banda ancha</b>	broad band	ブロードバンド
ba'nda 'bæs <b>banda base</b>	base band	ベースバンド
ba'nda ðe tranzmi'sjon <b>banda de transmisión</b>	transmission band	転送帯域
ba'nda ðe tranzmi'sjon <b>banda de transmisión</b>	transmission band	伝送帯域
ba'niθ ðe sili'kona <b>barniz de silicona</b>	silicon varnish	シリコンニス
ba'ra 'anʃa <b>barra ancha</b>	wide bar	ワイドバー
ba'ra ðe e'staðo <b>barra de estado</b>	status bar	ステータスバー
ba'ra ðe e're'a'mjentas <b>barra de herramientas</b>	tool bar	ツールバー
ba'ra ðe mē'nū <b>barra de menú</b>	menu bar	メニューバー
ba'ra e's'treʃa <b>barra estrecha</b>	narrow bar	ナローバー
ba'ras ðe ðesplaθa'mjento <b>barras de desplazamiento</b>	scroll bars	スクロールバー
ba'rera ðe 'arko <b>barrera de arco</b>	arc barrier	アークバリヤ
ba'ril <b>barril</b>	barrel	バレル
ba'se <b>base</b>	base	ベース
ba'se <b>base</b>	base	ベース部
ba'se ðe 'ðatos <b>base de datos</b>	data base	データベース
BASIC iñterpreta'liðo <b>BASIC interpretativo</b>	interpretive BASIC	インタプリタ形BASIC
ba'sti'ðor <b>bastidor</b>	frame	フレーム
batom pas <b>baton pass</b>	baton pass	バトンパス
bi'enes semimānufaktu'raðos <b>bienes semimanufacturados</b>	semi-manufactured goods	半完成品
bi'ješ'taþle <b>biestable</b>	flip flop	フリップフロップ
bi'me'taliko <b>bimetálico</b>	bimetal	バイメタル
bi'narjo <b>binario</b>	binary	2進数
bi'narjo <b>binario</b>	binary	バイナリ
bi'narjo kon "signo ðe dje'θisejz ðits <b>binario con signo de 16 bits</b>	16-bit signed binary	16ビット符号付バイナリ

# FA用語辞典



B

スペイン語	英語	日本語
bit bit bit kom'pleto ðe a'xuste ðe 'ðatos <b>bit completo de ajuste de datos</b>	bit data setting complete bit	ビット データセット完了ビット
bit ðe pa'rada <b>bit de parada</b>	stop bit	ストップビット
bit ðe pariðad <b>bit de paridad</b>	parity bit	パリティビット parity bit
bit ðe 'signo <b>bit de signo</b>	sign bit	符号ビット
bit ðe ta'ladro <b>bit de taladro</b>	drill bit	ドリル
bit u'saðo 'para te'xiistro ðe "ðatos <b>bit usado para registro de datos</b>	bit used for data logging	データロギング使用ビット
bloke <b>bloque</b>	block	ブロック
bloke ðe fuñðjon <b>bloque de función</b>	function block	ファンクションブロック
bloke ðe fuñðjon ðe seyuriðad <b>bloque de función de seguridad</b>	safety function block	安全ファンクションブロック
bloke ðe pa'rametros <b>bloque de parámetros</b>	parameter block	パラメータブロック
bloke ðe termiñales <b>bloque de terminales</b>	terminal block	端子台
bloke ðe termiñales ðe aþraða'ðera e'laþtika <b>bloque de terminales de abrazadera elástica</b>	spring clamp terminal block	スプリングクランプ端子台
bloke ðe termiñales ðe dos 'pjeðas <b>bloque de terminales de dos piezas</b>	two-piece terminal block	ツーピース端子台
bloke ðe termiñales ðe ðeñ'laðe ðe 'ðatos <b>bloque de terminales de enlace de datos</b>	data link terminal block	データリンク用端子台
bloke ðe termiñales ðe inþlu'sjom ðe dos 'pjeðas <b>bloque de terminales de inclusión de dos piezas</b>	two-piece nesting terminal block	ツーピース突込み端子台
bloke eksku'siþo NOR <b>bloque exclusivo NOR</b>	block exclusive NOR	ブロック否定排他的論理和
bloke eksku'siþo OR <b>bloque exclusivo OR</b>	block exclusive OR	ブロック排他的論理和
blokeo <b>bloqueo</b>	locking	ロック中
blokeo ðe ar'tiþo <b>bloqueo de archivo</b>	file lock	ファイルロック
blokeo ðel mo'tor <b>bloqueo del motor</b>	motor lock	モータロック
blokeo 'serþo <b>bloqueo servo</b>	servo lock	サーボロック
bo'þina <b>bobina</b>	coil	コイル
bo'þina ðe amortiÿwa'ðor <b>bobina de amortiguador</b>	damper coil	ダンパ巻線
bo'þina ðe eksðita'ðjon <b>bobina de excitación</b>	excitation coil	励磁コイル
bo'þina ðe te'set <b>bobina de reset</b>	reset coil	リセットコイル
bo'þina iñduk'tora <b>bobina inductora</b>	choke coil	チョークコイル
Bole'tin 'tekniko <b>BOLETIN TECNICO</b>	TECHNICAL BULLETIN	テクニカルニュース
bomba ðe 'karya <b>bomba de carga</b>	charge pump	チャージポンプ
borðe <b>borde</b>	edge	エッジ

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
<b>B</b>	borðe ðe amplia'θjon <b>borde de ampliación</b>	edge enhancement	エッジ強調
	borðe ðe detek'θjom <b>borde de detección</b>	edge detection	エッジ検出
	Bo'rkar <b>borrar</b>	clear	クリア
	Bo'rkar <b>borrar</b>	delete	削除
	Bo'rkar a'larma <b>borrar alarma</b>	alarm clear	アラームクリア
	Bo'rkar laf <b>borrar latch</b>	latch clear	ラッチクリア
	Bo'rkar laf ū'e'moto <b>borrar latch remoto</b>	remote latch clear	リモートラッチクリア
	Bo'rkar mē'morja ðe dispositi'θo <b>borrar memoria de dispositivo</b>	device memory clear	デバイスマモリクリア
	Bo'rkar mē'morja ðel pro'γrama <b>borrar memoria del programa</b>	clear program memory	プログラムメモリをクリアする
	Bo'rkar pa'rametros <b>borrar parámetros</b>	clear parameter	パラメータクリア
	Bo'rkar ū'e'xištro ðe ar'θjōs <b>borrar registro de archivos</b>	file register clear	ファイルレジスタクリア
	Bo'rkar 'toðos los pa'rametros <b>borrar todos los parámetros</b>	All parameter clear	パラメータオールクリア
	Bo'ton ðe a'xuște ðe un toke <b>botón de ajuste de un toque</b>	one-touch adjustment button	ワンタッチ調整ボタン
	Bo'ton ðe eñ'a'mjentas <b>botón de herramientas</b>	tool button	ツールボタン
	Bo'ton ðe op'θjon <b>botón de opción</b>	radio button	ラジオボタン
	braðo <b>brazo</b>	arm	アーム
	braðo ðe gran lonxí'tud <b>brazo de gran longitud</b>	high long arm	ハイロングアーム
	þukle <b>bucle</b>	loop	ループ
	þukle <b>bucle</b>	loop count	ループ回数
	þukle a'þjerto <b>bucle abierto</b>	open loop	オープンループ
	þukle ðe ko'ñjente <b>bucle de corriente</b>	current loop	カレントループ
	þukle ðe posi'θjon <b>bucle de posición</b>	position loop	位置ループ
	þukle ðe 'tjeira <b>bucle de tierra</b>	ground loop	グランドループ
	þukle 'aθja a'tras <b>bucle hacia atrás</b>	loop back	ループバック
	þukle posi'θjo <b>bucle positivo</b>	positive loop	正ループ
	þuffer <b>buffer</b>	buffer	バッファ
	þuffer ðe ak'θeso alea'torjo <b>buffer de acceso aleatorio</b>	random access buffer	ランダムアクセスバッファ
	þuffer ðe eñ'traða ðe superþi'sjom <b>buffer de entrada de supervisión</b>	monitor input buffer	モニタ入力バッファ
	þuffer ðe ū'e'xištro ðe 'ðatos <b>buffer de registro de datos</b>	data logging buffer	データロギングバッファ
	Bureau ßeritas <b>Bureau Veritas</b>	Bureau Veritas	フランス船級協会

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
B — C	bus bus Bus ñe 'alta ñeloñ'ðad ñe ñepe'u 'múltiple bus de alta velocidad de CPU múltiple Ñuscar im'forma'þjon ñe direk'torjo/ ar'þíþo buscar información de directorio/ archivo Ñuskeða ñe ar'þíþo búsqueda de archivo Ñuskeða ñe ga'nâñðja búsqueda de ganancia Byte byte kaþe'þera Cabecera kaþe'þera cabecera kaþle cable kaþle cable kaþle cable kaþle apañ'tañado cable apantallado kaþle AUI cable AUI kaþle þiliñ'daðo cable blindado kaþle þiliñ'daðo tren'ðaðo ñe dos konduktorez cable blindado trenzado de 2 conductores kaþle koak'sjal cable coaxial kaþle konduktor cable conductor kaþle konduktor ñel mo'tor cable conductor del motor kaþle kru'ðaðo cable cruzado kaþle ñe 'kamara cable de cámara kaþle ñe konek'sjon ñe 'moðulo ñe pa'rametros cable de conexión de módulo de parámetros kaþle ñe 'fiþra 'optika cable de fibra óptica kaþle ñe par tren'ðaðo cable de par trenzado kaþle ñe par tren'ðaðo apañ'tañado cable de par trenzado apantallado kaþle ñe sey'i'mjeñto cable de seguimiento kaþle ñe superþi'sjom cable de supervisión kaþle ñe 'tjeria cable de tierra kaþle ñe 'þideo kom'þweþto cable de video compuesto kaþle ñel koðifi'kaðor inþremen'tal cable del codificador incremental kaþle en að cable en haz	bus multiple CPU high speed bus directory/file information search file search Gain search byte Header header cable cable wire shielded wire AUI cable shield cable 2-core twisted shielded wire co-axial cable lead wire motor lead wire crossing cable camera cable parameter module connection cable optical fiber cable twisted pair cable shielded twisted pair cable tracking cable monitor cable grounding cable composite video cable incremental encoder cable bundle wire	バス マルチCPU間高速バス ディレクトリ・ファイル情報サーチ ファイルサーチ ゲインサーチ バイト ヘッダ ヘッダ部 ケーブル ケーブル線 ワイヤー シールド線 AUIケーブル シールドケーブル 2芯ツイストシールド線 同軸ケーブル リード線 モータ用リード線 クロスケーブル カメラケーブル パラメータユニット接続ケーブル 光ファイバーケーブル ツイストペアケーブル ツイストペアシールド線 トラッキングケーブル モニタケーブル アース線 コンポジットビデオケーブル インクリメンタル検出器ケーブル 束線

# FA用語辞典



C

スペイン語	英語	日本語
ka��le f��k'si��ble <b>cable flexible</b>	flexible cable	可とうケーブル
ka��le 'para konek'tar el 'mo��dulo de termi��nal de re'e cable para conectar el m��dulo de terminal de rel��e	cable for connecting the relay terminal module	リレーターミナルユニット接続用ケーブル
ka��le 'para 'mo��dulo de komberti'��or de 'bloke de termi��nales / konek'tor cable para m��dulo de convertidor de bloque de terminales / conector	cable for connector/terminal block converter module	コネクタ/端子台変換ユニット用ケーブル
ka��le "plano <b>cable plano</b>	flat cable	フラットケーブル
ka��le 'rekto <b>cable recto</b>	straight cable	ストレートケーブル
ka��le trans��ep'tor <b>cable transceptor</b>	tranceiver cable	トランシーバケーブル
ka��le tren'��ado <b>cable trenzado</b>	twisted cable	ツイストケーブル
ka��le tren'��ado <b>cable trenzado</b>	stranded wire	より線
ka��le tren'��ado de dos konduk'torez <b>cable trenzado de 2 conductores</b>	2-core twisted cable	2芯ツイストケーブル線
ka��leado <b>cableado</b>	wiring	配線
ka��leado eks'terno <b>cableado externo</b>	external wiring	外部配線
ka��leado 'fijo <b>cableado fijo</b>	hard-wired	ハードワイヤード
ka��leado ��nko'rekto <b>cableado incorrecto</b>	incorrect wiring	誤配線
ka��leado 'swa��se <b>cableado suave</b>	soft wired	ソフトワイヤード
CAD 3D <b>CAD 3D</b>	3-D cad	三次元CAD
ka'��en�� as'��ii <b>cadena ASCII</b>	ASCII string	ASCII文字列
ka'��en�� de karak'teres <b>cadena de caracteres</b>	character string	文字列
ka'i��da de im'pакto <b>ca��da de impacto</b>	impact drop	インパクトドロップ
ka'i��da de bo'l'taxe <b>ca��da de voltaje</b>	voltage drop	ドロップ電圧
ka'i��da de bo'l'taxe de ��bate'r��ia <b>ca��da de voltaje de bater��a</b>	battery voltage drop	バッテリ電圧低下
kaxa <b>caja</b>	case	ケース
kaxa de a'xus��es de ��elo��t'��ad pri��n��t'��pal <b>caja de ajustes de velocidad principal</b>	principal velocity setting box	主速設定箱
kaxa de ��i��tr��u'��jon <b>caja de distribuci��n</b>	joint box	ジョイントボックス
kaxa de e��l'��oj <b>caja de edici��n</b>	edit box	エディットボックス
kalkula'��jon <b>calculaci��n</b>	calculation	演算
kalkulo de'��datos <b>c��lculo de datos</b>	data calculation	数値演算
kalkulo de de'm��nda <b>c��lculo de demanda</b>	calculation of demand	所要量計算
calefak'��jon <b>calefacci��n</b>	heating	加熱
calefak'tor <b>calefactor</b>	heater	ヒータ
kalibr��a'��jon <b>calibraci��n</b>	calibration	校正

# FA用語辞典

C

スペイン語	英語	日本語
kali'bra'ðor ber'njer calibrador vernier	vernier caliper	ノギス
kamara cámara	camera	カメラ
kam'bjar 'bri'ño cambiar brillo	change brightness	輝度調整
kam'bjar 'nōmbre cambiar nombre	rename	ファイル名変更
kam'bjar 'nūmero ðe 'puntos ðe dispositi'biø cambiar número de puntos de dispositivo	change number of device points	デバイス点数変更
kambjo cambio	switching	切換
kambjo cambio	changeover	段取り替え
kambjo ðe atrí'þuto ðe ar'þiø cambio de atributo de archivo	file attribute change	ファイル属性変更
kambjo ðe 'þloke cambio de bloque	block switching	ロック切換
kambjo ðe di'señø cambio de diseño	design change	設計変更
kambjo ðe dispositi'biø cambio de dispositivo	device change	デバイス変更
kambjo ðe 'fwente cambio de fuente	font replacement	フォント置き換え
kambjo ðe ga'hāñøja cambio de ganancia	gain switching	ゲイン切換
kambjo ðe la þate'ria cambio de la batería	battery replacement	バッテリ交換
kambjo ðe 'loxika cambio de lógica	logic switching	ロジック切換
kambjo ðe mo'ðelo cambio de modelo	model changeover	機種切替
kambjo ðe 'moðo cambio de modo	mode switching	モード切替
kambjo ðe 'moðulo 'ónlajn cambio de módulo online	online module change	オンラインユニット交換
kambjo ðe sis'tema cambio de sistema	system switching	システム切替
kambjo ðe u'swarjo cambio de usuario	user switching	ユーザ切替
kambjo ma'estro cambio maestro	master switching	マスター切替
kampo ðe ên'traða ðe 'nōmbre ðe u'swarjo campo de entrada de nombre de usuario	user name entry field	ユーザ名入力部
kampo ðe projeðto campo de proyecto	project field	プロジェクト欄
ka'nal canal	channel	チャンネル
ka'nal 'ðoþlie canal doble	double channel	ダブルチャネル
kañðe'lar cancelar	cancel	キャンセル
kañti'ðad konsu'miða por la þate'ria cantidad consumida por la batería	amount of battery consumption	バッテリ使用度
kañti'ðad ðe exeku'þjon ðel pro'þeso ðe ser'þiøjo (espeðifi'kaðo) cantidad de ejecución del proceso de servicio (especificado)	(specified) service process execution amount	サービス処理回数指定
kapaði'ðad ðe koméñ'tarjo capacidad de comentario	comment capacity	コメント容量
kapaði'ðad ðe 'freno capacidad de freno	braking ability	ブレーキ能力

# FA用語辞典

C

スペイン語	英語	日本語
kapaθi'ðad ðe graβa'θjon <b>capacidad de grabación</b>	recording capacity	録画容量
kapaθi'ðad ðe mē'moɾja <b>capacidad de memoria</b>	memory capacity	メモリ容量
kapaθi'ðad ðe ū'e'xiștro ðe ar'tifios <b>capacidad de registro de archivos</b>	file register capacity	ファイルレジスタ容量格納レジスタ
kapaθi'ðad ðe sumi'nistro ðe po'tenθja <b>capacidad de suministro de potencia</b>	power supply capacity	電源設備容量
kapaθi'ðad ðe transforma'dor <b>capacidad de transformador</b>	transformer capacity	トランス容量
kapaθi'ðad ðe "uso <b>capacidad de uso</b>	usability	ユーザビリティ
kapaθi'ðad ðel pro'γrama <b>capacidad del programa</b>	program capacity	プログラム容量
kapaθi'ðad, 'area, es'paθjo <b>capacidad, área, espacio</b>	capacity, area, space	容量
kape'ruθa <b>caperuza</b>	end cap	エンドキャップ
kap'tura ðe paŋ'tala <b>captura de pantalla</b>	hardcopy	ハードコピー
kap'tura ðe pułso <b>captura de pulso</b>	pulse catch	パルスキャッチ
ka'rakter <b>carácter</b>	character	キャラクタ
ka'rakter <b>carácter</b>	character	文字
ka'rakter alfanū'meriko <b>carácter alfanumérico</b>	alphanumeric character	英数字
ka'rakter as'θii <b>carácter ASCII</b>	ASCII character	アスキー文字
ka'rakter ðe Tniθjo <b>carácter de inicio</b>	start character	スタートキャラクタ
ka'rakter ðe pa'raða <b>carácter de parada</b>	stop character	ストップキャラクタ
ka'rakter personali'θaðo <b>carácter personalizado</b>	custom character	外字
karakte'riștikas ðe tempera'tura <b>características de temperatura</b>	temperature characteristics	温度特定
karakte'riștikas ðe tempera'tura <b>características de temperatura</b>	temperature characteristics	温度特性
karakte'riștikas ði'nāmikas <b>características dinámicas</b>	dynamic characteristics	動特性
karya <b>carga</b>	upload	アップロード
karya ak'sjal <b>carga axial</b>	axial load	アキシャル荷重
karya ðe empuje <b>carga de empuje</b>	Thrust load	スラスト荷重
karya ðe im'pakto <b>carga de impacto</b>	impact load	インパクト負荷
karya ðe 'lampara <b>carga de lámpara</b>	lamp load	ランプ負荷
karya ðe par <b>carga de par</b>	moment load	モーメント荷重
karya ðe ū'e'siș'tenθja <b>carga de resistencia</b>	resistance load	抵抗負荷
karya e'lektrika <b>carga eléctrica</b>	electric charge	電荷
karya 'fwen̄te <b>carga fuente</b>	source load	ソースロード

# FA用語辞典



C

スペイン語	英語	日本語
karya ū'ðjal <b>carga radial</b>	radial load	ラジアル荷重
karyador ðe 'pjeθas <b>cargador de piezas</b>	parts feeder	パーツフィーダ
karyar <b>cargar</b>	charging	充電
kar'peta <b>carpeta</b>	folder	フォルダ
ka'tera <b>carrera</b>	stroke	行程
ka'tera <b>carrera</b>	stroke	ストローク
ka'tera <b>carrera</b>	hub	ハブ
ka'ril ðe mōñ'taxe <b>carril de montaje</b>	mounting rail	取り付けレール
ka'ril DIN <b>carril DIN</b>	DIN rail	DINレール
kařo <b>carro</b>	trolley	台車
kar'tuñjo ðe 'filtro <b>cartucho de filtro</b>	Filterpack	フィルタパック
casete ðe mē'morja EEProm opθjo'nal <b>casete de memoria EEPROM opcional</b>	option EEPROM memory cassette	オプションEEPROMメモリカセット
ka'siña ðe a'xuște ū'e'moto <b>casilla de ajuste remoto</b>	remote setting box	遠隔設定箱
ka'siña ðe koñ'trol <b>casilla de control</b>	control box	制御盤
ka'siña ðe 'øjaloyo <b>casilla de diálogo</b>	dialog box	ダイアログボックス
ka'siña ðe 'teksto <b>casilla de texto</b>	text box	テキストボックス
ka'siña ðe berifika'θjon <b>casilla de verificación</b>	checkbox	チェックボックス
kateyo'ria ðe boł'taxe eksθe'siþo <b>categoría de voltaje excesivo</b>	overvoltage category	オーバーボルテージカテゴリ
cá'todo <b>cátodo</b>	cathode	マイナス極
kauða'límetro <b>caudalímetro</b>	flow meter	流量計
kauða'límetro ðe 'tipo ðe engrá'naxe o'þal <b>caudalímetro de tipo de engranaje oval</b>	oval gear type flow meter	オーバル歯車式流量計
θelula so'lar <b>célula solar</b>	solar cell	太陽電池
θentro ðe gravedad <b>centro de gravedad</b>	center-of-gravity	重心
θentro ðe mekaníðaðo <b>centro de mecanizado</b>	machining center	マシニングセンタ
θentro oriðon'tal <b>centro horizontal</b>	horizontal center	左右中央
θentro 'mwerto imfe'ijo <b>centro muerto inferior</b>	bottom-dead-center	下死点
θero <b>cero</b>	null	ヌル
θeñðo <b>cerrado</b>	close	クローズ
θeñðo <b>cerrado</b>	close	閉じる
θeñðo a u'swarjos <b>cerrado a usuarios</b>	closed to users	ユーザ非公開

# FA用語辞典



C

スペイン語	英語	日本語
θertifi'kaðo 'para lu'yar ðe proðuk'tjom orixi'nað certificado para lugar de producción original	certificate for original production place	原産地証明
časíz chasis	chassis	シャーシ
čip chip	chip	チップ
čip ðe selek'tjon ðe mémoria chip de selección de memoria	memory selection chip	メモリ選択チップ
čoke e'lektriðo choque eléctrico	electric shock	感電
čiklo ciclo	cycle	周期
čiklo ðe ak'teso ciclo de acceso	access cycle	アクセスサイクル
čiklo ðe eska'neo ciclo de escaneo	scan cycle	スキャン周期
čiklo ðe pro'ðeso ciclo de proceso	process cycle	処理サイクル
čiklo ðe ūeðep'tjon ðe "ðatos ðe aktwaliða'ðjon ciclo de recepción de datos de actualización	refresh data reception cycle	リフレッシュ応答データ受信周期
čiklo ðe ūeðep'tjon ðe petí'ðjon ðe sondeo ciclo de recepción de petición de sondeo	polling request reception cycle	ポーリング要求受信周期
čiklo ðe tranzmi'sjon 'θiklika ciclo de transmisión cíclica	cyclic transmission cycle	サイクリック伝送周期
θjere cierre	lock	ロック
θjere ðe a'priete cierre de apriete	clamp fitting	クランプ金具
θjere ðe ūir'kwito 'base cierre de circuito base	base circuit shut off	ベース遮断
θjere/a'bri'r θjere cierre/abrir cierre	lock/release lock	ロック/ロック解除
θi'frar cifrar	enciphering	暗号化
θi'lindro cilindro	cylinder	シリンダ
θi'lindro ðe 'aire cilindro de aire	air cylinder	エアシリンダ
θinta ðe so'porte cinta de soporte	carrier band	キャリアバンド
θir'kwito 'Básiko circuito básico	basic circuit	基本回路
θir'kwito βjes'taþle circuito biestable	flip-flop circuit	フリップフロップ回路
θir'kwito kolek'tor a'þierto circuito colector abierto	open-collector circuit	オープンコレクタ回路
θir'kwito ðe ak'teso circuito de acceso	access circuit	アクセス回路
θir'kwito ðe amortiðwa'ðor circuito de amortiguador	snubber circuit	スナバ回路
θir'kwito ðe 'auto Teten'ðjom circuito de auto retención	self-holding circuit	自己保持回路
θir'kwito ðe kon'tro'laðor ðe ū'e'l circuito de controlador de relé	relay driver circuit	リレー駆動回路
θir'kwito ðe ðetek'tor ðe ni'þel circuito de detector de nivel	level detector circuit	レベル検出回路
θir'kwito ðe eska'neo circuito de escaneo	scanning circuit	走査回路
θir'kwito ðe eþ'taðo 'solido circuito de estado sólido	solid state circuit	ソリッドステート

# FA用語辞典



C

スペイン語	英語	日本語
Brake circuit circuito de frenos	brake circuit	ブレーキ回路
Interlock circuit circuito de interbloqueo	interlock circuit	インタロック回路
Operation circuit circuito de operación	operation circuit	演算回路
Protection circuit circuito de protección	protection circuit	保護回路
Macro register circuit circuito de registro macro	macro register circuit	マクロ登録回路
Reset circuit circuito de reset	reset circuit	リセット回路
Jump circuit circuito de salto	jump circuit	ジャンプ回路
Safety circuit circuito de seguridad	safety circuit	安全回路
Keep alive circuit circuito directo de mantenimiento	keep alive circuit	キープアライブ回路
Electrical circuit circuito eléctrico	electrical circuit	回路
Latch circuit circuito latch	latch circuit	ラッチ回路
Relay logic circuit circuito lógico de relé	relay logic circuit	リレー論理回路
Main circuit circuito principal	main circuit	主回路
Fail-safe circuit circuito protegido contra fallos	fail-safe circuit	フェイルセーフ回路
Sequential circuit circuito secuencial	sequential circuit	シーケンス回路
Cizallamiento shear	shear	切断機
Rank clase	rank	ランク
Class clase	class	クラス
Error classification clasificación de errores	error classification	エラー分類
Keyword clave	keyword	キーワード
Click clic	click	クリック
Client cliente	client	クライアント
Encoder codificador	encoder	検出器
Absolute encoder codificador absoluto	absolute encoder	アブソリュート検出器
Absolute encoder codificador absoluto	absolute encoder	アブソリュートエンコーダ
Pulse encoder codificador de impulsos	pulse encoder	パルスエンコーダ
Incremental encoder codificador incremental	incremental encoder	インクリメンタルエンコーダ
Linear encoder codificador lineal	linear encoder	リニアエンコーダ
Synchronous encoder codificador sincrónico	synchronous encoder	同期エンコーダ
Absolute synchronous encoder codificador sincrónico absoluto	Absolute synchronous encoder	アブソリュート同期エンコーダ

C

スペイン語	英語	日本語
koðífi'kaðor sin'kroniko iñkreméñ'tal codificador sincrónico incremental	incremental synchronous encoder	インクリメンタル同期エンコーダ
koðífi'kar codificar	encode	エンコード
koðíyo código	code	コード
koðíyo as'θii código ASCII	ASCII code	ASCIIコード
koðíyo as'θii código ASCII	ASCII code	アスキーコード
koðíyo BCD código BCD	BCD code	BCDコード
koðíyo biðiméñsjo'nal código bidimensional	two-dimensional code	二次元コード
koðíyo bi'narjo código binario	binary code	バイナリコード
koðíyo bi'narjo código binario	Binary code	バイナリコード交信
koðíyo ðe adþer'tenþja código de advertencia	warning code	ワーニングコード
koðíyo ðe a'larma código de alarma	alarm code	アラームコード
koðíyo ðe 'þáras código de barras	barcode	バーコード
koðíyo ðe kon'trol as'θii código de control ASCII	ASCII control code	ASCII制御コード
koðíyo ðe 'ðatos código de datos	data code	データコード
koðíyo ðe ðesplaða'mjento código de desplazamiento	shift code	シフトコード
koðíyo ðe e'rör en de'taþe código de error en detalle	detail error code	詳細エラーコード
koðíyo ðe ímpulso código de impulso	pulse code	パルス符号
koðíyo ðe mánfes'ter código de Manchester	Manchester code	マンチェスター符号
koðíyo ðe ðes'pweþta código de respuesta	response code	レスポンスコード
koðíyo ðe þerifika'þjon código de verificación	check code	チェックコード
koðíyo ðe þerifika'þjon ðe suma código de verificación de suma	sumcheck code	サムチェックコード
koðíyo fi'nal código final	end code	エンドコード
koðíyo griz código gris	Gray code	グレイコード
koðíyo JAN código JAN	JAN code	JANコード
koðíyo JIS código JIS	JIS code	JISコード
koðíyo 'eme código M	M code	Mコード
koðíyos QR 'mikro códigos QR micro	micro QR codes	マイクロQRコード
koefi'ðjente coeficiente	coefficient	係数
koefi'ðjente ka'ljente ðe mo'tor coeficiente caliente de motor	motor hot coefficient	モータホット係数
koefi'ðjente ðe 'karya efek'tiþo coeficiente de carga efectivo	Effective load ratio	実効負荷率

C

スペイン語	英語	日本語
kojnθi'ðenθja coincidencia	Match	一致
kojnθi'ðenθja ðe βa'lor ðe konta'ðor coincidencia de valor de contador	counter value match	カウンタ値一致
koxi'nete cojinete	bearing	ベアリング
koxi'nete anti ðezliθa'mjento cojinete anti deslizamiento	anti-creep bearing	クリープ防止軸受
kolek'tor colector	collector	コレクタ
kolek'tor a'βjerto colector abierto	open collector	オープンコレクタ
ko'lumna ðe iñdiθe columna de índice	index column	インデックス列
ko'lumna ðe iñter'βalo ðe obtene'θjon ðe "ðatos ðe sa'iða columna de intervalo de obtención de datos de salida	Output data collection interval column	データ収集間隔列を出力する
ko'mando comando	command	コマンド
ko'mando ana'loxiko comando analógico	analog command	アナログ指令
ko'mando ðe 'kambjo ðe ka'nal comando de cambio de canal	channel change command	チャンネル変更指令
ko'mando ðe 'kambjo ðe 'nōmbre ðe ar'fijō comando de cambio de nombre de archivo	file name change command	ファイル名変更コマンド
ko'mando ðe kañθela'θjon ðe e'r comando de cancelación de error	error cancel command	エラー解除指令
ko'mando ðe kon'tro'laðor pro'γramable comando de controlador programable	programmable controller command	シーケンサ指令
ko'mando ðe elimina'θjon ðe ar'fijō comando de eliminación de archivo	file delete command	ファイル削除コマンド
ko'mando ðe ðim'pulso comando de impulso	pulse command	パルス指令
ko'mando ðe ðim'pulso ðe mo'tor comando de impulso de motor	motor drive command	モータ駆動指令
ko'mando ðe iñiθjo ðe meði'θjon ðe ðim'pulso (SM1898) comando de inicio de medición de impulso (SM1898)	pulse measurement start command (SM1898)	パルス測定開始指令(SM1898)
ko'mando ðe inser'θjon comando de inserción	insert command	割込み指令
ko'mando ðe orjenta'θjon comando de orientación	orientation command	オリエント指令
ko'mando ðe prea'xuþte comando de preajuste	preset command	プリセット指令
ko'mando ðe ū'e'set ðe e'r comando de reset de error	error reset command	エラーリセット指令
ko'mando ðe tren ðe ðim'pulos comando de tren de impulsos	pulse train command	パルス列指令
ko'mando ðe ßeloθi'ðad ana'loxiko comando de velocidad analógico	analog speed command	アナログ速度指令
ko'mando posí'θjon comando posición	position command	位置指令
kombina'θjon combinación	combination	連携
komēñ'tarjo comentario	comment	コメント
komēñ'tarjo ðe disposi'tiþo comentario de dispositivo	device comment	デバイスコメント
komēñ'tarjo ðe disposi'tiþo ko'mūn comentario de dispositivo común	common device comment	プログラム、デバイスコメント共通
komēñ'tarjo ðe eti'keta comentario de etiqueta	tag comment	タグコメント

# FA用語辞典



C

スペイン語	英語	日本語
komēntarjo por proγrama comentario por programa	comment by program	プログラム別コメント
ko'mjenθo comienzo	start up	起動
komo'ðin comodín	wild card	ワイルドカード
kompara'θjon ðe 'bloke comparación de bloque	Block comparison	ブロック比較
comparador ðel konta'ðor ðe 'alta βeloθi'ðad comparador del contador de alta velocidad	high-speed counter comparator	高速カウンタコンパレータ
kompar'tir compartir	shearing	シアリング
kompatibil'iðad compatibilidad	compatibility	互換
kompatibil'iðad compatibilidad	compatibility	互換性
kompenса'θjon ðe kanti'ðad ðe 'sobreim'pulso compensación de cantidad de sobreimpulso	Overshoot amount compensation	オーバーシュート量補正
kompenса'θjon ðe dezliθa'mjento compensación de deslizamiento	slip compensation	すべり補正
kompenса'θjon ðe 'fase compensación de fase	Phase compensation	位相補正
kompenса'θjon ðe ol'gura compensación de holgura	backlash compensation	バックラッシュ補正
kompenса'θjon ðe ol'gura/ ol'gura kanti'ðad ðe korek'θjon compensación de holgura/ holgura cantidad de corrección	backlash compensation/backslash Amount of correction	バックラッシュ補正量
com'pilación compilación	compilation	コンパイル
komplemēn'tarjo complementario	complementary	コンプリメンタリ
komple'mēnto complemento	plug-in	プラグイン
komple'mēnto complemento	add-on	アドオン
kom'pletada prepara'θjon ðe iñiθjo ðe 'kopja ðe seyuri'ðad completada preparación de inicio de copia de seguridad	Backup start preparation completed	バックアップ開始準備完了
komple'taðo Completado	Completed	完了
kompo'nente ðe rwiðo componente de ruido	noise component	ノイズ成分
kompo'nente eñoneo componente erróneo	faulty component	欠品
kompo'nente/ parte componente/ parte	component/part	部品
kompo'ner componer	compose	合成
kompra compra	purchase	仕入れ
kompre'sor compresor	compressor	コンプレッサー
komproba'θjon ðe eñores comprobación de errores	error check	エラーチェック
komputo cómputo	count	カウント
komputo ðe a'xuște ðe off'set ga'nāñθja cómputo de ajuste de offset/ganancia	Offset/gain setting count	オフセットゲイン設定回数
komputo ðe a'xuște off'set ga'nāñθja cómputo de ajuste offset/ganancia	offset/gain setting count	オフセット・ゲイン設定回数
komputo ðe eñta'θjon cómputo de estación	Station count	局数

# FA用語辞典



C

スペイン語	英語	日本語
komputo to'tal cómputo total	total count	トータルカウント
ko'mūn común	common	共通
ko'mūn común	common	コモン
ko'mūn neya'tiðo común negativo	negative common	マイナスコモン
ko'mūn posi'tiðo común positivo	positive common	プラスコモン
komūnika'θjon comunicación	communication	授受
komūnika'θjon comunicación	communication	通信
komūnika'θjon 'bikliká comunicación cíclica	cyclic communication	サイクリック交信
komūnika'θjon komþuf'fer ðe ak'θeso alea'torjo comunicación con buffer de acceso aleatorio	communication using the random access buffer	ランダムアクセス用バッファによる交信
komūnika'θjon ðe 'ðatos comunicación de datos	data communication	データ交信
komūnika'θjon ðe 'ðatos comunicación de datos	data communication	データ授受
komūnika'θjon ðe 'ðatos comunicación de datos	data communication	データ送受信
komūnika'θjon ðe ên'þufe comunicación de enchufe	socket communication	ソケット通信
komūnika'θjon ðe sey'i'mjento comunicación de seguimiento	tracking communication	トラッキング通信
komūnika'θjon en 'serje comunicación en serie	serial communication	シリアル通信
komūnika'θjon en 'serje ðe konek'sjon ðe 'moðulo ðe ðepe'u comunicación en serie de conexión de módulo de CPU	serial communication CPU module connection	シリアル通信CPUユニット接続
komūnika'θjon ini'ðjal comunicación inicial	initial communication	イニシャル交信
komūnika'θjon 'optika Comunicación óptica	Optical Communication	光通信
komūnika'θjon transi'itorja comunicación transitoria	transient communication	トランジエント通信
komūni'kar kon la tar'xeta ðe mē'morja comunicar con la tarjeta de memoria	communicate with memory card	メモリカードへ転送
kondensa'ðjom condensación	dew formation	結露
kondensa'ðor condensador	condenser	コンデンサ
kondensa'ðor kommu'taðo 'para kōrek'θjon de fak'tor ðe po'tenþja condensador conmutado para corrección de factor de potencia	phase-advanced condenser	進相コンデンサ
kondensa'ðor ðe 'filtro condensador de filtro	filter capacitor	フィルタコンデンサ
kondensa'ðor ðe sī'liðjo condensador de silicio	silicon capacitor	シリコンコンデンサ
kondensa'ðor elektro'lítiko ðe alu'minjo condensador electrolítico de aluminio	aluminum electrolytic capacitor	アルミ電解コンデンサ
konði'ðjon condición	Condition	ユニット条件
konði'ðjon ðe disposi'tiðo condición de dispositivo	device condition	デバイス条件
konði'ðjon ðe emi'sjon ðe e'þento condición de emisión de evento	event issuance condition	イベント発行条件
konði'ðjon ðe tñiðjo condición de inicio	Start condition	起動条件

# FA用語辞典

C

スペイン語	英語	日本語
kondi'θjon ðe inter'blokeo <b>condición de interbloqueo</b>	interlock condition	インタロック条件
kondi'θjon ðe po'tenθja ðe la 'pila <b>condición de potencia de la pila</b>	battery power condition	バッテリー状態
kondi'θjon ðe suba'xuste <b>condición de subajuste</b>	subset condition	サブセット条件
kondi'θjones ðe superfi'sjon <b>condiciones de supervisión</b>	monitor conditions	モニタ条件
kondi'θjones ðe "uso ðe la tar'jeta ðe mē'morja <b>condiciones de uso de la tarjeta de memoria</b>	memory card use conditions	メモリカード使用状況
kon'dukto <b>conducto</b>	duct	ダクト
konduk'tor <b>conductor</b>	conductor	コンダクタ
konek'tor <b>conector</b>	connector	コネクタ
konek'tor ðe a'xuste ðel númer'o 'base <b>conector de ajuste del número base</b>	base number setting connector	段数設定コネクタ
konek'tor ðe βate'ria <b>conector de batería</b>	battery connector	バッテリコネクタ
konek'tor ðe 'kaβle <b>conector de cable</b>	lead connector	リードコネクタ
konek'tor ðe 'moðulo <b>conector de módulo</b>	module connector	ユニットコネクタ
konek'tor ðe 'moðulo opθjo'nal <b>conector de módulo opcional</b>	option module connector	オプションユニット接続コネクタ
konek'tor ðe pin <b>conector de pin</b>	pin connector	ピンコネクタ
konek'tor ðe po'tenθja <b>conector de potencia</b>	power connector	電源コネクタ
konek'tor ðe 'tipo ðe ēñgar'θaðo a pre'sjón <b>conector de tipo de engarzado a presión</b>	crimping type connector	圧着タイプコネクタ
konek'tor ðe 'tipo ðe solda'ðura <b>conector de tipo de soldadura</b>	soldering type connector	ハンダ付けタイプコネクタ
konek'tor ðe un toke <b>conector de un toque</b>	one-touch connector	ワンタッチコネクタ
konek'tor 'optiko ðe 2 'nukleos <b>conector óptico de 2 núcleos</b>	2-core optical connector	ニ芯光コネクタ
konek'tor por desplaθa'miento ðel aïz'lante <b>conector por desplazamiento del aislante</b>	insulation displacement connector	圧接タイプコネクタ
konek'tor sub D ðe 'treñta i 'siete 'pines <b>conector sub D de 37 pines</b>	37-pin D-sub connector	37ピンDサブコネクタ
konek'sjon <b>conexión</b>	connection	接続
konek'sjon <b>conexión</b>	connection	コネクション
konek'sjon ðe βus <b>conexión de bus</b>	bus connection	バス接続
konek'sjon ðe βus dixi'tal <b>conexión de bus digital</b>	digital bus connection	デジタルバス接続
konek'sjon ðe ka'nal 'múltiple <b>conexión de canal múltiple</b>	multi-channel connection	マルチチャンネル
konek'sjon ðe kon'sola <b>conexión de consola</b>	console connection	コンソール接続
konek'sjon ðe e'staðo <b>conexión de estado</b>	status latch	ステータスラッチ
konek'sjon ðe e'streña <b>conexión de estrella</b>	star connection	スター結線
konek'sjon ðe mikroordenador <b>conexión de microordenador</b>	microcomputer connection	マイコン接続

C

スペイン語	英語	日本語
konek'sjon ðe 'moðulo conexión de módulo	module connection	ユニット連結
konek'sjon ðe 'ramifikasi'on T conexión de ramificación T	T-branch connection	T分岐接続
konek'sjon ðe 'red conexión de red	network connection	ネットワーク経由接続
konek'sjon ðe 'red koeksi's'tente conexión de red coexistente	coexistence network connection	異種ネットワーク接続
konek'sjon 'ðelta conexión delta	delta connection	デルタ結線
konek'sjon en kas'kaða conexión en cascada	cascade connection	カスケード接続
konek'sjon en 'serje (θir'kwíto 'loxiko AND) conexión en serie (circuito lógico AND)	serial connection (AND logic circuit)	直列接続(AND回路)
konek'sjon en zigzag conexión en zigzag	zigzag connection	ジグザグ結線
konek'sjon para'lela (θir'kwíto 'loxiko OR) conexión paralela (circuito lógico OR)	parallel connection(OR logic circuit)	並列接続(OR回路)
komfiyura'θjon ko'mün configuración común	common configuration	コモン構成
komfiyura'θjon ðe 'ðatos configuración de datos	data configuration	データ構成
komfiyura'θjon ðe "ðatos ðel pro'jekto configuración de datos del proyecto	project data configuration	プロジェクトデータ構成
komfiyura'θjon ðe mē'morja þuffer configuración de memoria buffer	buffer memory configuration	バッファメモリ構成
komfiyura'θjon ðe mē'nu configuración de menú	menu configuration	メニュー構成
komfiyura'θjon ðe pe'stana configuración de pestaña	tab configuration	タブ構成
komfiyura'θjon ðe si's'tema configuración de sistema	system configuration	システム構成
komfiyura'θjon deta'λaða ðe 'þloke configuración detallada de bloque	block detailed configuration	ブロック詳細構成
komfiyura'ðor configurador	configurator	コンフィギュレータ
komfirma'θjom ðe a'sjento confirmación de asiento	confirmation of seating	着座確認
komfirma'θjom ðe 'θje're confirmación de cierre	confirmation of closure	密着確認
komfirma'θjom ðe λe'χaða confirmación de llegada	confirmation of arrival	到着確認
komfirma'θjom ðe pa'saxe confirmación de pasaje	confirmation of passage	通過確認
komfirma'θjom ðe 'prweða ðe disposit'iðo confirmación de prueba de dispositivo	device test confirmation	デバイステスト確認
komfirma'θjom ðe 'prweða ðe mē'morja þuffer confirmación de prueba de memoria buffer	buffer memory test confirmation	バッファメモリテスト確認
komfirma'θjom ðe suk'ðjom confirmación de succión	confirmation of suction	吸着確認
komfir'mar confirmar	confirm	確認
conxelar congelar	freeze	フリーズ
koniko cónico	taper	テーパー
kommuta'θjon comutación	switchover	スイッチオーバー
kommuta'θjon ðe 'kruðe por 'θero comutación de cruce por cero	zero-cross switching	ゼロクロススイッチング

# FA用語辞典



C

スペイン語	英語	日本語
kon'sola <b>consola</b>	console	コンソール
kons'tante <b>constante</b>	constant	等速
kons'tante ñe 'tjempo ñe aðeler'a'ðjon <b>constante de tiempo de aceleración</b>	Acceleration time constant	加速時定数
kons'tante ñe 'tjempo ñe desaðeler'a'ðjon <b>constante de tiempo de desaceleración</b>	Deceleration time constant	減速時定数
kons'tante ñe 'tjempo ñe 'fíltro <b>constante de tiempo de filtro</b>	filter time constant	フィルタ時定数
kons'tante ñe 'tjempo ñe ni'belación <b>constante de tiempo de nivelación</b>	smoothing time constant	スムージング時定数
kons'tante deði'mal <b>constante decimal</b>	decimal constant	10進定数
kons'tante ñel mo'tor <b>constante del motor</b>	motor constant	モータ定数
kons'tante eksaðeði'majl <b>constante hexadecimal</b>	hexadecimal constant	16進定数
konstruk'ðjon résis'tente al 'aðwa <b>construcción resistente al agua</b>	water-resistant construction	耐水構造
kon'sumo ñe ko'rjente <b>consumo de corriente</b>	current consumption	消費電流
kon'sumo ñe po'tenðja <b>consumo de potencia</b>	power consumption	消費電力
kon'takto <b>contacto</b>	contact	接点
kon'takto ñe'raðo nor'malmente <b>contacto cerrado normalmente</b>	normally closed contact	b接点
kon'takto ñe ñniðjo ñe þak'kup <b>contacto de inicio de backup</b>	backup start contact	バックアップ開始接点
kon'takto ñe pa'raða <b>contacto de PARADA</b>	STOP contact	ストップ状態接点
kon'takto ñe 'pines <b>contacto de pines</b>	pin contact	ピン接点
kon'takto ñe ñe'lé <b>contacto de relé</b>	relay contact	リレー接点
kon'takto ñe se'tap ñe ñniðjo ñe þak'kup <b>contacto de setup de inicio de backup</b>	backup start setup contact	バックアップ開始準備接点
kon'takto fik'tiðjo <b>contacto ficticio</b>	dummy contact	ダミー接点
kon'takto 'aðja a'tras <b>contacto hacia atrás</b>	back contact	バック接点
kon'takto nor'malmente a'þjerto <b>contacto normalmente abierto</b>	normally open contact	a接点
kon'takto priñði'pal <b>contacto principal</b>	main contact	主接点
kon'takto RUN/PAUSE ñe'moto <b>contacto RUN/PAUSE remoto</b>	remote RUN/PAUSE contact	リモートRUN/PAUSE接点
kon'takto 'þaliðo ñe opera'ðjon ñe þak'kup ñe "ðatos ñeten'tiðbos contacto válido de operación de backup de datos retentivos	Latch data backup operation valid contact	ラッチデータバックアップ操作有効接点
kon'ta'ðor <b>contador</b>	counter	カウンタ
kon'ta'ðor ABS <b>contador ABS</b>	ABS counter	ABSカウンタ
kon'ta'ðor anu'lar <b>contador anular</b>	ring counter	リングカウンタ
kon'ta'ðor ñe ðezþja'ðjon <b>contador de desviación</b>	deviation counter	偏差カウンタ
kon'ta'ðor ñe pa'nel <b>contador de panel</b>	panelmeter	パネルメータ

C

スペイン語	英語	日本語
konta'dor ðe pre'a'xuste <b>contador de preajuste</b>	preset counter	プリセットカウンタ
konta'dor line'al <b>contador lineal</b>	linear counter	リニアカウンタ
konta'dor 'swaße <b>contador suave</b>	soft counter	ソフトカウンタ
konta'dores elek'tronikos <b>contadores electrónicos</b>	electronic counters	電子カウンタ
contamin'an'też <b>contaminantes</b>	contaminants	汚染物質
konte'niðo ðe 'litjo <b>contenido de litio</b>	lithium content	リチウム含有量
konte'niðos ðe eti'keta <b> contenidos de etiqueta</b>	tag contents	アラーム内容
konte'niðos ðe m'arko ðe Ŧe'xištro ðe u'swarjo <b> contenidos de marco de registro de usuario</b>	user registration frame contents	ユーザ登録フレーム内容
kon'teo ðe 'dixitos <b>conteo de dígitos</b>	digit count	桁数
kon'tinwo <b>continuo</b>	continuous	連続
kontra'er <b>contraer</b>	shrink	収縮
kontra'seña <b>contraseña</b>	password	暗証番号
kontra'seña <b>contraseña</b>	password	パスワード
kontra'seja 32 ðe ar'fíjø <b>contraseña 32 de archivo</b>	file password 32	ファイルパスワード32
kontra'seja ðe ar'fíjø <b>contraseña de archivo</b>	file password	ファイルパスワード
kontra'seja Ŧe'mota <b>contraseña remota</b>	remote password	リモートパスワード
kon'traſte <b>contraste</b>	contrast	コントラスト
kon'trol <b>control</b>	control	制御
kon'trol aθT <b>control ACT</b>	ACT control	ACTコントロール
kon'trol ActiveX <b>control ActiveX</b>	ActiveX control	ActiveXコントロール
kon'trol aðapta'tiðo ðe mo'ðelo <b>control adaptativo de modelo</b>	model adaptive control	モデル適応制御
kon'trol ana'lóxiko <b>control analógico</b>	analog control	アナログ制御
kon'trol ðe amortiwy'aðor <b>control de amortiguador</b>	damper control	ダンパ制御
kon'trol ðe a'βanðθe ar'fíjø <b>control de avance activo</b>	feed forward control	フィードフォワード制御
kon'trol ðe a'βanðθe 'fíxo <b>control de avance fijo</b>	fixed feeding control	定寸送り制御
kon'trol ðe 'bukle ðe Ŧaðo <b>control de bucle cerrado</b>	closed loop control	クローズドループ制御
kon'trol ðe 'bukle ðe aper'tura <b>control de bucle de apertura</b>	open loop control	オープンドループ制御
kon'trol ðe 'bukle to'talmente ðe Ŧaðo <b>control de bucle totalmente cerrado</b>	Fully closed loop control	フルクローズド制御
kon'trol ðe 'bukle to'talmente ðe Ŧaðo <b>control de bucle totalmente cerrado</b>	Fully closed loop control	フルクローズドループ制御
kon'trol ðe ka'iða <b>control de caída</b>	droop control	ドループ制御

スペイン語	英語	日本語
kon'trol ðe kali'ðad <b>control de calidad</b>	quality control	品質管理
kon'trol ðe extrak'ðjon <b>control de extracción</b>	draw control	ドロー制御
kon'trol ðe 'fase ('metoðo) <b>control de fase (método)</b>	phase control (method)	位相制御式
kon'trol ðe 'fluxo <b>control de flujo</b>	flow control	フロー制御
kon'trol ðe fre'kwenðja ðe ðezliða'mjento <b>control de frecuencia de deslizamiento</b>	slip frequency control	すべり周波数制御
kon'trol ðe iñkre'ménto/ ðes'θenso <b>control de incremento/ descenso</b>	ramp-up/down control	台形制御
kon'trol ðe iñterpol'aðjon <b>control de interpolación</b>	interpolation control	補間制御
kon'trol ðe iñterpol'aðjon ðirku'lar ðe dos 'exes <b>control de interpolación circular de 2 ejes</b>	2-axis circular interpolation control	2軸円弧補間制御
kon'trol ðe 'maskara <b>control de máscara</b>	mask control	マスク制御
kon'trol ðe moði'mjento <b>control de movimiento</b>	motion control	モーション制御
kon'trol ðe ni'þel <b>control de nivel</b>	level control	レベル制御
kon'trol ðe orjenta'ðjom <b>control de orientación</b>	orientation control	オリエント制御
kon'trol ðe osðila'ðjom <b>control de oscilación</b>	oscillation control	オシレート制御
kon'trol ðe par ðe tor'sjon <b>control de par de torsión</b>	torque control	トルク制御
kon'trol ðe 'plaka frøn'tal <b>control de placa frontal</b>	faceplate control	フェースプレートコントロール
kon'trol ðe posí'ðjon <b>control de posición</b>	position control	位置制御
kon'trol ðe posíðjonä'mjento ðe kon'takto <b>control de posicionamiento de contacto</b>	contact positioning control	あて止め制御
kon'trol ðe pre'sjon <b>control de presión</b>	pressure control	圧力制御
(len'gwaxe ðe pro'gramación para) kon'trol ðe pro'ðeso (lenguaje de programación para) control de proceso	(programming language for) process control	プロセス制御言語
kon'trol ðe pro'ðeso <b>control de proceso</b>	process control	工程管理
kon'trol ðe pro'ðeso <b>control de proceso</b>	process control	プロセス制御
kon'trol ðe pro'ðeso em batç <b>control de proceso en batch</b>	batch process control	バッチプロセス制御
kon'trol ðe Teðuk'ðjon ðe ðemä'nëntes <b>control de reducción de remanentes</b>	dross reduction control	ドロスリダクション制御
kon'trol ðe ðes'pweðta <b>control de respuesta</b>	feedback Control	フィードバック制御
kon'trol ðe seyi'mjento ðe posí'ðjon <b>control de seguimiento de posición</b>	Position follow-up control	位置追従制御
kon'trol ðe supre'sjón ðe ßiðra'ðjom ðaðap'taþle <b>control de supresión de vibración adaptable</b>	adaptive vibration suppression control	アダプティブ制振制御
kon'trol ðe supre'sjón ðe ßiðra'ðjom aðan'ðaða <b>control de supresión de vibración avanzada</b>	advanced vibration suppression control	アドバンスト制振制御
kon'trol ðe ten'sjom <b>control de tensión</b>	tension control	張力制御
kon'trol ðe tiri'stor <b>control de tiristor</b>	thyristor control	サイリスタ制御
kon'trol ðe bek'tor <b>control de vector</b>	vector control	ベクトル制御

# FA用語辞典



C

スペイン語	英語	日本語
kon'trol ðe ßek'tor ðe 'fluxo aßan'ðaðo <b>control de vector de flujo avanzado</b>	advanced flux vector control	アドバンスト磁束ベクトル制御
kon'trol ðe ßek'tor sin sen'sor ðe'al <b>control de vector sin sensor real</b>	Real sensorless vector control	リアルセンサレスベクトル制御
kon'trol ðe ßeloð'ðad 'ðero <b>control de velocidad cero</b>	zero speed control	ゼロ速制御
kon'trol ðe ßentilaðjon <b>control de ventilación</b>	ventilation control	換気制御
kon'trol dixi'tal <b>control digital</b>	digital control	デジタル制御
kon'trol dixi'tal to'tal <b>control digital total</b>	all digital control	オールデジタル制御
kon'trol ma'e'stro <b>control maestro</b>	master control	マスター制御
kon'trol 'nano <b>control nano</b>	nano control	ナノ制御
kon'trol nü'meriko, CN <b>control numérico, CN</b>	numerical control, NC	数値制御
kon'trol propoðjo'nal <b>control proporcional</b>	Proportional control	比例制御
kon'trol ðe'moto <b>control remoto</b>	remote control	遠隔操作
kon'trol ðe'moto <b>control remoto</b>	remote control	遠方制御
(len'gwaxe ðe pro'gramación para) kon'trol se'kwenðjal (lenguaje de programación para) control secuencial	(programming language for) sequence control	シーケンス制御言語
kon'trol se'kwenðjal <b>control secuencial</b>	sequence control	シーケンス制御
kon'trol siñ'kroniko <b>control sincrónico</b>	synchronous control	同期制御
kon'trol 'tandem <b>control tandem</b>	tandem control	タンデム制御
kon'tro'laðor <b>controlador</b>	controller	コントローラ
kon'tro'laðor ðe 'linea ðe proðuk'tõjom <b>controlador de línea de producción</b>	production line controller	ラインコントローラ
kon'tro'laðor ðe 'makina <b>controlador de máquina</b>	machine controller	マシンコントローラ
kon'tro'laðor ðe mo'tor ðe 'pasos <b>controlador de motor de pasos</b>	stepping motor driver	ステッピングモータドライバ
kon'tro'laðor ðe moðimjento <b>controlador de movimiento</b>	Motion controller	モーションコントローラ
kon'tro'laðor ðe posí'ðjon <b>controlador de posición</b>	position controller	位置コントローラ
kon'tro'laðor ðe 'punto ðe 'kruðe <b>controlador de punto de cruce</b>	cross-point driver	プラスねじ回し(プラスドライバー)
kon'tro'laðor ðe ðo'ðot <b>controlador de robot</b>	robot controller	ロボットコントローラ
kon'tro'laðor ðe se'kwenðja <b>controlador de secuencia</b>	Watchdog	ウォッチドッグ
kon'tro'laðor 'loxiðo pro'gramable <b>controlador lógico programable</b>	programmable logic controller	プログラマブルロジックコントローラ
kon'tro'laðor priñði'pal <b>controlador principal</b>	main controller	メインコントローラ
kon'tro'laðor pro'gramable <b>controlador programable</b>	programmable controller	プログラマブルコントローラ
kon'tro'laðor pro'gramable 'liðto <b>controlador programable listo</b>	programmable controller ready	シーケンサレディ
kon'tro'laðor pro'gramable 'moðulos ðepe'u <b>controlador programable módulos CPU</b>	programmable controller CPU module	シーケンサCPUユニット

スペイン語	英語	日本語
kontrolador secuencial	sequence controller	シーケンスコントローラ
komber'sjom a as'tii conversión a ASCII	Conversion to ASCII	ASCII変換
komber'sjom a bi'nario conversión a binario	Conversion to binary	バイナリ変換
komber'sjom as'tii conversión ASCII	ASCII conversion	アスキー変換
komber'sjom BCD-BIN conversión BCD-BIN	BCD-BIN conversion	BCD-BIN変換
komber'sjom ðe 'datos conversión de datos	data conversion	データ変換
komber'sjom ðe es'kala conversión de escala	scale conversion	スケール換算
komber'sjom ðe ïm'pulse, komber'tir en 'üna 'forma ðe ïm'pulse conversión de impulsos, convertir en una forma de impulso	pulse conversion, convert into pulse form	パルス化
komber'sjom ðe ū'a'jan conversión de radián	radian conversion	ラジアン変換
komber'sor ðe impe'dan̄ja conversor de impedancia	impedance converter	インピーダンス変換器
komberti'ðor convertidor	converter	コンバータ
komberti'ðor ko'mün ðe 'ðijoðo convertidor común de diodo	diode common converter	ダイオード共通コンバータ
komberti'ðor ū'eber'siþle convertidor reversible	reversible converter	可逆コンバータ
komber'tir convertir	convert	変換
koorðe'naða coordenada	coordinate	座標
kopja copia	copy	コピー
kopja ðe pa'rametros copia de parámetros	parameter copy	パラメータコピー
kopja ðe seyuri'ðad kom'pletada copia de seguridad completada	backup completed	バックアップ完了
kora'ðom corazón	core	コア
ko'rea ðe sinkroniða'ðjon correa de sincronización	timing belt	タイミングベルト
kōrek'ðjon auto'matika corrección automática	auto correction	自動補正
ko'rjente ðe a'rañke corriente de arranque	starting current	始動電流
ko'rjente ðe eksðita'ðjon ðel mo'tor corriente de excitación del motor	motor exciting current	モータ励磁電流
ko'rjente ðe 'fuya corriente de fuga	leakage current	漏れ電流
ko'rjente ðe 'fuya corriente de fuga	leakage current	漏洩電流
ko'rjente ðe ïrup'ðjon corriente de irrupción	rush current	突入電流
ko'rjente ðe onðula'ðjon corriente de ondulación	ripple current	リップル電流
ko'rjente ðe sa'liða ana'loxiða corriente de salida analógica	analog output current	アナログ出力電流
ko'rjente inðu'ðia corriente inducida	induced current	誘導電流
ko'rjente nōminal corriente nominal	rated current	定格電流

# FA用語辞典



C

スペイン語	英語	日本語
ko'rjente nōminal ðe ēn'traða corriente nominal de entrada	Rated input current	定格入力電流
ko'rjente nōminal ðel mo'tor corriente nominal del motor	rated motor current	モータ定格電流
ko'rjente pa'rasita corriente parásita	eddy current	渦電流
kortá'dor ðe ka'ble cortador de cable	cable cutter	ケーブルカッタ
kortá'dor ðota'tiðo cortador rotativo	rotary cutter	ロータリーカッター
corta'fwegos cortafuegos	firewall	ファイアウォール
korte corte	cutting	切削
korte 'basto corte basto	rough cutting	粗削り
korte bri'lan̄te corte brillante	brilliant cut	ブリリアントカット
korte ðe ka'lor corte de calor	heat cutting	ヒートカット
kor'tina foto'lektrika cortina fotoeléctrica	light curtain	ライトカーテン
kortoðirkwi'tar cortocircuitar	short-circuiting	短絡
cortoðir'kwito cortocircuito	short, short circuit	ショート
košte coste	cost	コスト
koštes ðe faðrika'ðjom costes de fabricación	manufacture cost	製造原価
koštes 'praktikos costes prácticos	practical cost	実際原価
koš'tumbr̄ez costumbres	manners	要領
koš'tura costura	seam	縫い目
koš'tura ðe bol'siðo costura de bolsillo	pocket seaming	ポケット玉縫い
kotiða'ðjon cotización	quotation	見積書
þepeu kontrola'ðor progra'maðle CPU controlador programable	programmable controller CPU	シーケンサCPU
þepe'u ðe koñ'tro'laðor ðe moði'mjento CPU de controlador de movimiento	motion controller CPU	モーションコントローラCPU
þepe'u ðe moði'mjento CPU de movimiento	Motion CPU	モーションCPU
þepe'u ðe pe'ðe CPU de PC	PC CPU	パソコンCPU
þepe'u ðe pro'ðeso CPU de proceso	Process CPU	プロセスCPU
þepe'u ðe To'bot CPU de robot	Robot CPU	ロボットCPU
CRC ðe dje'ðiseiz ßits ('para MODðbus) CRC de 16 bits (para MODBUS)	16-bit CRC (for MODBUS)	16ビットCRC(MODBUS仕様)
kre'a'ðjon ðe ar'ðiðo 'nweðo creación de archivo nuevo	new file creation	ファイル新規作成
kre'a'ðjon ðe m'arko ðe Te'xistro ðe u'swarjo creación de marco de registro de usuario	user registration frame creation	ユーザ登録フレーム作成
kri'stal 'likiðo cristal líquido	liquid crystal	液晶

# FA用語辞典



C  
—  
D

スペイン語	英語	日本語
krokis	draft	ドラフト
croquis		
krokis si'nóptiko		
croquis sinóptico	outline drawing	外形図
kwaðro		
cuadro	chart	チャート
kwaðro ðe ðesaðroðo		
cuadro de desarrollo	development chart	展開図
kwaðro ðe 'ðjaloyo enþorðar dispositivo		
cuadro de diálogo encontrar dispositivo	find device dialog box	デバイス検索ダイアログ
kwaðro ðe funðjon		
cuadro de función	function chart	ファンクションチャート
kwaðro ðe funðjon se'kwenðjal		
cuadro de función secuencial	sequential function chart	シーケンシャルファンクションチャート
kwaðro ðe Teðuk'þjon ðe þa'llores espeðifíkaðos		
cuadro de reducción de valores especificados	derating chart	ディレーティング図
ku'bjerta kom ßi'sayras		
cubierta con bisagras	hinged cover	蝶番付きカバー
ku'bjerta ðe 'þase		
cubierta de base	base cover	ベースカバー
ku'bjerta ðe 'kaþleado cóncava		
cubierta de cableado cóncava	comb-shaped wiring cover	くし形配線カバー
ku'bjerta ðe 'lenþe		
cubierta de lente	lens cover	レンズカバー
ku'bjerta froñ'tal ðe eti'keta ðe eþ'taðo		
cubierta frontal de etiqueta de estado	status tag faceplate	ステータステグフェースプレート
ku'bjerta protek'tora opþjo'nal		
cubierta protectora opcional	option protective cover	オプション保護カバー
kwota		
cuota	quota	ノルマ
kur'sor		
cursor	cursor	カーソル
kurþa		
curva	curve	反り
kurþa 'Thetaide		
curva cicloide	cycloid curve	サイクロイド曲線
kurþa ðe bañera		
curva de bañera	bathtub curve	バスタブ曲線
kurþa ðe 'leþa		
curva de leva	cam curve	カム曲線
kurþa ðe Teðuk'þjon ðe þa'llores espeðifíkaðos		
curva de reducción de valores especificados	derating curve	ディレーティングカーブ
kurþa traþeoði'ðal		
curva trapezoidal	Trapezoid curve	トラペゾイド曲線
kurþa bi'tal ðe Te'l'e		
curva vital de relé	relay life curve	リレー寿命曲線
ðaños		
daños	damage	破損
ðatos		
datos	data	データ
ðatos ana'lóxicos		
datos analógicos	analog data	アナログデータ
ðatos þak'kup ðe ðeþ'tino		
datos backup de destino	backup target data	バックアップ対象データ
ðatos BCD		
datos BCD	BCD data	BCDデータ
ðatos bi'narjo s		
datos binarios	binary data	バイナリデータ
ðatos 'Thetaiklos		
datos cíclicos	cyclic data	サイクリックデータ

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
D	datos de 16-bits <b>datos de 16-bits</b>	16-bit data	16ビットデータ
	datos de 8 bits <b>datos de 8 bits</b>	8 bit data	データ長8ビット
	datos de a'xuște ko'mūn <b>datos de ajuste común</b>	common setting data	共通設定データ
	datos de bák'kup <b>datos de backup</b>	backup data	バックアップデータ
	datos de komünika'tjon <b>datos de comunicación</b>	communication data	交信データ
	datos de koñdi'θjon ðe pro'θeso <b>datos de condición de proceso</b>	process condition data	プロセス条件データ
	datos de konek'sjon ðe âmplifika'dor 'serþo <b>datos de conexión de amplificador servo</b>	servo amplifier connection data	サーボアンプ接続情報
	datos de koñ'trol <b>datos de control</b>	control data	コントロールデータ
	datos de dispositi'þo <b>datos de dispositivo</b>	device data	デバイスデータ
	datos de ēn'láðe <b>datos de enlace</b>	link data	リンクデータ
	datos de eþ'taðo ðe pro'θeso <b>datos de estado de proceso</b>	process status data	プロセス状態データ
	datos de fu'sjon <b>datos de fusión</b>	merge data	データ結合
	datos de 'leþas <b>datos de levas</b>	cam data	カムデータ
	datos de pa'láþra <b>datos de palabra</b>	word data	ワードデータ
	datos de pa'kete <b>datos de paquete</b>	Packet data	パケットデータ
	datos de Űe'kursos <b>datos de recursos</b>	resource data	リソースデータ
	datos de Űe'xiþtro <b>datos de registro</b>	logging data	ログインデータ
	datos de Űe'xiþtro <b>datos de registro</b>	log data	ログデータ
	datos de sis'tema <b>datos de sistema</b>	system data	システムデータ
	datos del pro'jekto <b>datos del proyecto</b>	project data	プロジェクトデータ
	datos en þits <b>datos en bits</b>	bit data	ビットデータ
	disí <b>DC</b>	DC	直流
	de 'faþrika <b>de fábrica</b>	ex-factory	出荷
	de'þate <b>debate</b>	discussion	検討
	deði'mal <b>decimal</b>	decimal	10進数
	deði'mal koðifi'kaðo bi'narjo <b>decimal codificado binario</b>	binary-coded decimal	2進化10進数
	deklara'tjon <b>declaración</b>	statement	ステートメント
	deklara'tjon ðe komén'tarjo <b>declaración de comentario</b>	comment statement	コメントステートメント
	deklara'tjon I <b>declaración I</b>	I statement	Iステートメント
	ðefini'þjon ðe e'ror <b>definición de error</b>	error definition	異常内容

スペイン語	英語	日本語
definidor de frecuencia para comando de control de velocidad	speed control command frequency setter	速度制限指令周波数設定器
delimitador	delimiter	デリミタ
demultiplexor	demultiplexer	デマルチプレクサ
densidad de integración	integration density	集積密度
departamento de personal	staff department	スタッフ部門
depuración	debug	デバッグ
derecho de control de enlace de datos	data link control right	データリンク制御権
derecho industrial	industrial right	工業所有権
desaceleración	deceleration	減速
desajuste	maladjustment	脱調
desarrollo	development	開発
desbloqueo	unlock	アンロック
desbordamiento	overflow	オーバーフロー
descarga	download	ダウンロード
descarga de arco	arc discharge	アーク放電
descarga de corona	corona discharge	コロナ放電
descentramiento de superficie	surface runout	面振れ
descodificador	decoder	デコーダ
descodificar	decode	デコード
desconexión	disconnection	解列
desconexión de cables	wire disconnection	断線
desechar	dispose	廃棄
desembalar	unpacking	開梱
desfragmentación de memoria	memory defragmentation	メモリ整理整頓
desgaste	aging	エージング
desgaste	wear	摩耗
deshabilitación de comando de conteo	count inable command	カウントイネーブル指令
deshabilitar	Disable	禁止
deshabilitar	disable	ディセーブル
deshabilitar alarma de proceso	Disable process alarm	プロセスアラーム禁止

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
<b>D</b>	desabilitar detección de alarma	disable alarm detection	アラーム検出禁止
	deshabilitar detección de alarma	demagnetization	減磁
	desinstalar	uninstallation	アンインストール
	deslizamiento	slip	すべり
	deslizamiento	slip	伝票
	despacho de aduana	customs clearance	通関
	desplazamiento	travel	移動量
	desplazamiento	shift	シフト
	desplazarse	scroll on	スクロール
	después de activador / tras activador	after trigger/post-trigger	トリガ後
	después de activador de rastreo	after trace trigger	トレーストリガ後
	después de activador de registro de datos	After data logging trigger	データロギングトリガ後
	después de ajustar la escala	after scaling	スケーリング後
	después de cabezas	post head	ポストヘッド
	destino	destination	デスティネーション
	destino de supervisión	monitor destination	モニタ先
	destino para guardar archivo	file save destination	ファイル保存先
	destornillador	screwdriver	ドライバー
	destornillador de estrella	Phillips screwdriver	プラスドライバ
	destornillador de pala plana	flat-blade driver	マイナスねじ回し(マイナスドライバー)
	destornillador plano	flathead screwdriver	マイナスドライバ
	desviación	deviation	偏差
	desviación de posición	position deviation	位置偏差
	desviación permisible de tamaño	allowable deviation of size	寸法許容差
	detalles de datos digitales	digital data details	デジタルデータ詳細
	detalles de memoria buffer	buffer memory details	バッファメモリ詳細
	detalles del error	error details	エラー詳細
	detección de anunciador	annunciator detection	アンシェータ検出
	detección de coincidencia	Match detection	一致検出
	detección de corriente cero	zero current detection	ゼロ電流検出

# FA用語辞典

	スペイン語	英語	日本語
D	detek' <i>t</i> jom ðe emi'sjon 'laser e'tonea <b>detección de emisión láser errónea</b>	improper laser emission detection	レーザ誤発光検出
	detek' <i>t</i> jom ðe e'ror <b>detección de error</b>	error detection	エラー検出
	detek' <i>t</i> jom ðe e'ror <b>detección de error</b>	error detection	異常検出
	detek' <i>t</i> jom ðe e'ror ðe pos'i'jon <b>detección de error de posición</b>	position error detection	位置誤り検出
	detek' <i>t</i> jom ðe e'ror ðe transi'stor ðe 'freno <b>detección de error de transistor de freno</b>	brake transistor error detection	ブレーキトランジスタ異常検出
	detek' <i>t</i> jom ðe 'fa'los <b>detección de fallos</b>	flaw detection	キズ検知
	detek' <i>t</i> jom ðe par ðe tor'sjon <b>detección de par de torsión</b>	torque detection	トルク検出
	detek' <i>t</i> jom ðe pos'i'jon <b>detección de posición</b>	position detection	位置検出
	detek' <i>t</i> jom ðe pos'i'jon rela'ti'ba <b>detección de posición relativa</b>	relative position detection	相対位置検出
	detek' <i>t</i> jom ðe so'porte ðe te'θep' <i>t</i> jon ðe ka'nal ðe "ðatos (CD ('disID)) detección de soporte de recepción de canal de datos (CD (DCD))	Data channel reception carrier detection (CD (DCD))	データチャネル受信キャリア検出 (CD (DCD))
	detek' <i>t</i> jom siñ kon'takto <b>detección sin contacto</b>	non-contact detection	非接触検出
	detek'taðo <b>detectado</b>	detected	検出
	detek'tor ðe 'fase <b>detector de fase</b>	phase detector	位相検出器
	detek'tor ðe pos'i'jon <b>detector de posición</b>	position detector	位置検出器
	detek'tor ðe protek' <i>t</i> jon ðe koñdenса'ðor ðe 'filtro detector de protección de condensador de filtro	filter capacitor protection detector	フィルタコンデンサ保護検出器
	deterjo'rarse <b>deteriorarse</b>	deteriorate	劣化
	ðjag'noñtiko <b>diagnóstico</b>	diagnostics	診断
	ðjag'noñtiko ðe pe 'ele ðe <b>diagnóstico de PLC</b>	PLC diagnostics	PC診断
	ðjag'noñtiko ðe red <b>diagnóstico de red</b>	network diagnostics	ネットワーク診断
	dja'yrama ðe admīnistra'ðjon <b>diagrama de administración</b>	management diagram	管理図
	dja'yrama ðe 'kaßleado <b>diagrama de cableado</b>	wiring diagram	接続図
	dja'yrama ðe 'kaßleado <b>diagrama de cableado</b>	wiring diagram	配線図
	dja'yrama ðe 'fluxo <b>diagrama de flujo</b>	flow chart	流れ図
	dja'yrama ðe 'fluxo <b>diagrama de flujo</b>	flow chart	フローチャート
	dja'yrama ðe 'fluxo ðe pro'ðeso 'para kon'trol <b>diagrama de flujo de proceso para control</b>	process flow chart for control	管理工程図
	dja'yrama ðe 'fluxo ðe 'resolu'ðjon ðe e'rores <b>diagrama de flujo de resolución de errores</b>	troubleshooting flowchart	トラブルシューティングフロー
	dja'yrama ðe pro'ðeso <b>diagrama de proceso</b>	process diagram	工程図
	dja'yrama ðe siñkroniða'ðjon <b>diagrama de sincronización</b>	timing chart	タイミングチャート
	dja'yrama ðe tuþe'riaz <b>diagrama de tuberías</b>	piping diagram	配管図
	dja'yrama ðel sis'tema <b>diagrama del sistema</b>	system diagram	系統図

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
<b>D</b>	dja'yrama en eska'lera <b>diagrama en escalera</b>	ladder diagram	回路図
	dja'yrama en eska'lera <b>diagrama en escalera</b>	ladder diagram	ラダー図
	dja'yrama orixi'nal <b>diagrama original</b>	original diagram	原図
	dja'yrama se'kwenθjal <b>diagrama secuencial</b>	sequence diagram	シーケンス図
	ðjametro ekṣte'rjor <b>diámetro exterior</b>	outer diameter	外径
	ðjametro int'e'rjor <b>diámetro interior</b>	inside diameter	内径
	ði'buxo <b>dibujo</b>	drawing	描画する
	dife'renθja <b>diferencia</b>	difference	差分
	dife'renθja ðe color <b>diferencia de color</b>	color difference	色差
	dife'renθjaci'on <b>diferenciación</b>	differentiation	判定
	dife'renθjaci'on ðe orien'ta'θjom <b>diferenciación de orientación</b>	differentiation of orientation	方向判別
	ðiferen'tjal <b>diferencial</b>	differential	差動
	dife'renθjas <b>diferencias</b>	differences	差異
	dixi'tal <b>digital</b>	digital	デジタル
	ðixito <b>dígito</b>	digit	桁
	ðixito ðe berifika'θjon <b>dígito de verificación</b>	check digit	チェックデジット
	dimēn'sjon ðe 'korte ðe pa'nel <b>dimensión de corte de panel</b>	panel cutting dimension	パネルカット寸法
	ðimēn'sjonez <b>dimensiones</b>	dimensions	外形寸法
<b>D</b>	dinā'mōmetro <b>dinamómetro</b>	dynamometer	動力計
	ðjoðo <b>diodo</b>	diode	ダイオード
	ðjoðo absorbente ðe 'sobre'karya <b>diodo absorbente de sobrecarga</b>	surge absorbing diode	サーボ吸収用ダイオード
	ðjoðo ðe a'prijete <b>diodo de apriete</b>	clamp diode	クランプダイオード
	ðjoðo 'laser <b>diodo láser</b>	laser diode	レーザダイオード
	ðjoðo θe'ner <b>diodo zener</b>	zener diode	ゼナーダイオード
	ðirek'θjon <b>dirección</b>	address	アドレス
	ðirek'θjon ðe aper'tura <b>dirección de apertura</b>	open direction	オープン指示
	ðirek'θjon ðe brida ðel mo'tor <b>dirección de brida del motor</b>	motor flange direction	モーターフランジ方向
	ðirek'θjon ðe xost <b>dirección de host</b>	host address	ホストアドレス
	ðirek'θjon ðe mē'morja βuff'er <b>dirección de memoria buffer</b>	buffer memory address	バッファメモリアドレス
	ðirek'θjon ðe mōñ'taxe <b>dirección de montaje</b>	mounting direction	取り付け方向

# FA用語辞典



D

スペイン語	英語	日本語
direk'tjon ðe mōñ'taxe ðe 'moðulo dirección de montaje de módulo	Module mounting address	ユニット装着アドレス
direk'tjon ðe 'noðo dirección de nodo	node address	ノードアドレス
direk'tjon ðe red dirección de re	network address	ネットワークアドレス
direk'tjon ðe te'xistro ðe'l 'ultimo e'ror dirección de registro del último error	Latest error log address	エラー履歴最新アドレス
direk'tjon e'ese dirección E/S	I/O address	I/Oアドレス
direk'tjon HP/ direk'tjon ðe posí'tjon iní'ðjal dirección HP/ dirección de posición inicial	HP address/home position address	原点アドレス
direk'tjon IP ðe tu'ter por ðe'fekto dirección IP de router por defecto	default router IP address	デフォルトルータIPアドレス
direk'tjon IP pri'ðaða dirección IP privada	private IP address	プライベートIPアドレス
direk'tjon neya'tiða dirección negativa	negative direction	逆方向
direk'tjonā'mjento creciente ðe direk'tjon direcccionamiento creciente de dirección	address increasing direction	アドレス増加方向
direk'tjonā'mjento ðekre'tjente ðe direk'tjon direcccionamiento decreciente de dirección	address decreasing direction	アドレス減少方向
direk'tiða ðe 'makinas Directiva de máquinas	Machinery Directive	機械指令
direk'torjo directorio	directory	ディレクトリ
direk'torjo ak'twal directorio actual	current directory	カレントディレクトリ
direk'torjo ra'ið directorio raíz	root directory	ルートフォルダ
ðisko apli'kaðle disco aplicable	applicable disk	使用ディスク
ðisko ðe 'datos disco de datos	data disk	データディスク
dí'seno diseño	layout	レイアウト
dí'seno ðe xard'ýwer diseño de hardware	hardware design	ハードウェア設計
dí'seno ðe 'pines diseño de pines	pin layout	ピン配列
dí'seno ðe sis'tema diseño de sistema	system design	システム設計
disipa'tjon ðe ka'lor disipación de calor	heat dissipation	放熱
ðizmīnu'tjon disminución	decrement	デクリメント
ðisper'sjon dispersión	dispersion	ばらつき
disposi'tjon ðe 'pines disposición de pines	pin arrangement	ピン配置
disposi'tiðo dispositivo	device	デバイス
disposi'tiðo ar'tiðador dispositivo activador	trigger device	トリガデバイス
disposi'tiðo kom'pila inþte'ýraða dispositivo con pila integrada	device with built-in battery	バッテリ組込み機器
disposi'tiðo ðe ak'ðeso a 'moðulo dispositivo de acceso a módulo	module access device	ユニットアクセスデバイス
disposi'tiðo ðe aktwaliða'tjon ðe eñ'traða te'mota dispositivo de actualización de entrada remota	remote input refresh device	リモート入力フレッシュデバイス

**D**

スペイン語	英語	日本語
dispos'i'tiðo ðe 'area ðe tranzmi'sjon 'θiklika dispositivo de área de transmisión cíclica	cyclic transmission area device	マルチCPU間共有デバイス
dispos'i'tiðo ðe aryu'mēñto ðe īnstruk'θjon 'makro dispositivo de argumento de instrucción macro	macro instruction argument device	マクロ命令引数デバイス
dispos'i'tiðo ðe ßits dispositivo de bits	bit device	ビットデバイス
dispos'i'tiðo ðe komfiyura'θjon ðe sis'tema dispositivo de configuración de sistema	system configuration device	システム構成機器
dispos'i'tiðo ðe ēn'lāθe dispositivo de enlace	link device	リンクデバイス
dispos'i'tiðo ðe ēn'lāθe lo'kāl dispositivo de enlace local	local link device	ローカルリンクデバイス
dispos'i'tiðo ðe finaliθa'θjon ðe e'rōr dispositivo de finalización de error	error completion device	エラー完了デバイス
dispos'i'tiðo ðe fuñ'θjon dispositivo de función	function device	ファンクションデバイス
dispos'i'tiðo ðe indexacióñ dispositivo de indexación	indexing device	インデックス修飾デバイス
dispos'i'tiðo ðe inter'blokeo dispositivo de interbloqueo	interlock device	インタロック用デバイス
dispos'i'tiðo ðe 'mōdulo ðe fuñ'θjon iñtel'i'xente dispositivo de módulo de función inteligente	intelligent function module device	インテリジェント機能ユニットデバイス
dispos'i'tiðo ðe pa'lāþra 'ðōþle dispositivo de palabra doble	double-word device	ダブルワードデバイス
dispos'i'tiðo ðe pa'lāþras dispositivo de palabras	word device	ワードデバイス
dispos'i'tiðo ðe po'tenθja dispositivo de potencia	power device	パワー素子
dispos'i'tiðo ðe pun'tero dispositivo de puntero	pointing device	ポインティングデバイス
dispos'i'tiðo ðe biswaliθa'θjon dispositivo de visualización	display device	ディスプレイデバイス
dispos'i'tiðo ðe biswaliθa'θjon dix'i'tal dispositivo de visualización digital	digital display device	デジタル表示器
dispos'i'tiðo ðe biswaliθa'θjon dix'i'tal BCD dispositivo de visualización digital BCD	BCD digital display device	BCDディジタル表示器
dispos'i'tiðo ði'rekto dispositivo directo	direct device	ダイレクトデバイス
dispos'i'tiðo ði'rekto ðe ēn'lāθe dispositivo directo de enlace	link direct device	リンクダイレクトデバイス
dispos'i'tiðo 'ðamí dispositivo dummy	dummy device	ダミーデバイス
dispos'i'tiðo eks'terno dispositivo externo	external device	外部機器
dispos'i'tiðo eks'terno dispositivo externo	external device	交信相手機器
dispos'i'tiðo ylo'þal dispositivo global	global device	グローバルデバイス
dispos'i'tiðo lañ dispositivo latch	latch device	ラッチデバイス
dispos'i'tiðo lo'kāl dispositivo local	local device	ローカルデバイス
ðis'kete ðe u'swarjo disquete de usuario	user floppy disk	ユーザ用フロッピーディスク
ðis'kete 'para lim'pjøða disquete para limpieza	floppy disk for cleaning	クリーニング用フロッピーディスク
diš'tanθja distancia	distance	距離
diš'tanθja ðe detek'θjom distancia de detección	detecting distance	検出距離

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
D — E		
diš'tanθja ðe moþi'mjento a 'marþa lenta <b>distancia de movimiento a marcha lenta</b>	inch moving distance	インチング移動量
diš'tanθja ðe traslación ðe posí'θjon ini'θjal <b>distancia de traslación de posición inicial</b>	home position shift distance	原点シフト量
diš'tanθja 'fixa <b>distancia fija</b>	fixed-distance	距離設定型
diš'tanθja 'maksima 'enþre ka'tera i 'noðo <b>distancia máxima entre carrera y nodo</b>	maximum distance between hub and node	ハブとノード最長距離
diš'tanθja opera'tiþa <b>distancia operativa</b>	operating distance	作動距離
diš'tanθja ţeko'řida por ţebolu'θjon (AL) <b>distancia recorrida por revolución (AL)</b>	travel distance per revolution (AL)	1回転あたりの移動量(AL)
diš'tanθja to'tal ðe 'þukle <b>distancia total de bucle</b>	loop overall distance	ループ総延長距離
distor'sjon <b>distorsión</b>	distortion	ひずみ
ðištriþu'θjon ðe kanþi'ðad ðe luð <b>distribución de cantidad de luz</b>	light quantity distribution	光量分布
ðištriþu'θjon ðe 'ðatos <b>distribución de datos</b>	data distribution	データ配分
ðištriþu'θjon ðe e 'ese <b>distribución de E/S</b>	I/O distribution	I/O分散
ðištriþw'i'ðor <b>distribuidor</b>	distributor	ディストリビュータ
ðištriþw'i'ðor e'lektriko <b>distribuidor eléctrico</b>	power distributor	配電盤
ðe 'eme <b>dm</b>	dm	デシメートル
ðoþle klik <b>doble clic</b>	double-click	ダブルクリック
doku'ménto <b>documento</b>	document	ドキュメント
ðuða ðe 'ajre <b>ducha de aire</b>	air shower	エアシャワー
duplicación auto'matika <b>duplicación automática</b>	auto-replication	自動復列
ðura'θjon ðe la þate'ria <b>duración de la batería</b>	battery life	バッテリ寿命
ðu'rante el 'nweðo in'tento <b>durante el nuevo intento</b>	during retry	リトライ中
ðu'rante la exeku'θjon ðe superþi'sjom <b>durante la ejecución de supervisión</b>	during monitor execution	モニタ実行中
e 'ese ðe kon'trol <b>E/S de control</b>	control I/O	コントロールI/O
e 'ese mape'aða ðe më'morja <b>E/S mapeada de memoria</b>	memory-mapped I/O	メモリマップドI/O
e 'ese mape'aða ðe 'pwerto <b>E/S mapeada de puerto</b>	port-mapped I/O	ポートマップドI/O
e 'ese ţemota (RX, RY) <b>E/S remota (RX, RY)</b>	remote I/O (RX, RY)	リモート入出力(RX,RY)
eko <b>eco</b>	echo	エコー
ekwali'ðar <b>ecualizar</b>	equalizing	均等
eði'tar <b>editar</b>	edit	編集
eði'tar dispositi'þo <b>editar dispositivo</b>	edit device	デバイス編集
eði'tar skript <b>editar script</b>	edit script	スクリプト編集

# FA用語辞典



E

スペイン語	英語	日本語
eō'itor <b>editor</b>	editor	エディタ
eō'itor ñe b̄iblo'teka <b>editor de biblioteca</b>	library editor	ライブラリエディタ
eō'itor ñe skript <b>editor de script</b>	script editor	スクリプトエディタ
e'fekto ñe lim'pjeña <b>efecto de limpieza</b>	wiping effect	ワイピング効果
efi'θjenθja <b>eficiencia</b>	efficiency	効率
efi'θjenθja <b>eficiencia</b>	efficiency	能率
exe <b>eje</b>	axis	軸
exe aúksi'ljar <b>eje auxiliar</b>	auxiliary axis	補助軸
exe ñe koorðe'naðas <b>eje de coordenadas</b>	coordinate axes	座標軸
exe ñel að <b>eje del haz</b>	beam axis	光軸
exe en el ke a okuñido el eñor <b>eje en el que ha ocurrido el error</b>	Axis in which the error occurred	エラー発生軸
exe es'klaðo <b>eje esclavo</b>	slave axis	スレーブ軸
exe ma'eñtro <b>eje maestro</b>	master shaft	マスター軸
exeku'ñjom ñe ñas'treø ñej 'kursø <b>ejecución de rastreo en curso</b>	trace execution in progress	トレース実行中
exeku'ñjom ñe ñeñxistro ñe 'ðatos <b>ejecución de registro de datos</b>	Data logging execution	データロギング実行中
exeku'ñjom ñe sañto <b>ejecución de salto</b>	skip execution	スキップ実行
exeku'ñjom eskalo'naða <b>ejecución escalonada</b>	step execution	ステップ実行
exeku'tar <b>ejecutar</b>	execute	実行
exeku'tar ñeñstañra'ñjon <b>ejecutar restauración</b>	restore executing	リストア実行中
e'xemplo ñe ñir'kwitø ñe di'señø ñe si's'tema <b>ejemplo de circuito de diseño de sistema</b>	system design circuit example	システム設計回路例
e'xemplo ñe 'faño <b>ejemplo de fallo</b>	fault example	トラブル事例
e'xemplo ñe pro'grama <b>ejemplo de programa</b>	program example	プログラム例
el komberti'ñdor eñ'ta funçjo'nâñdo <b>el convertidor está funcionando</b>	converter is operating	コンバータ動作中
elek'troðo <b>electrodo</b>	electrode	電極
ele'mëñto <b>elemento</b>	element	エレメント
ele'mëñto ñe captaciñ ñe i'maxen <b>elemento de captación de imagen</b>	image pickup element	撮像素子
ele'mëñto ñe kon'trol priññi'pal <b>elemento de control principal</b>	main control element	主制御素子
ele'mëñto ñe eñor <b>elemento de error</b>	error item	エラー項目
ele'mëñto ñe pa'kete <b>elemento de paquete</b>	Packet element	パケット構成要素
ele'mëñto ñe ñeten'ñjom 'para ññstala'ñjon ñe tor'niñlo <b>elemento de retención para instalación de tornillo</b>	holding fixture for screw installation	ネジ取付け用固定具

# FA用語辞典



E

スペイン語	英語	日本語
ele'mēnto 'mūltiplex elemento múltiplex	multiplex element	マルチプレクス素子
ele'mēnto ūeθep'tor ðe luθ elemento receptor de luz	light-receiving element	受光素子
e'leβadōr elevador	lifter	リフタ
elimina'θjon eliminación	removal	取りはずし
eliminār dispositi'biθ eliminar dispositivo	device clear	デバイスクリア
emba'laxe embalaje	packing	梱包
emba'laxe embalaje	packing	パッキン
em'braye embrague	clutch	クラッチ
em'braye ðe ni'βelaci'on embrague de nivelación	smoothing clutch	スマージングクラッチ
em'braye ði'rekto embrague directo	direct clutch	ダイレクトクラッチ
emer'xente emergente	popup	ポップアップ
emi'sjon 'laser emisión láser	laser emission	レーザ発光
emi'sor emisor	emitter	エミッタ
empare'xaðo a'βjerto emparejado abierto	pairing open	ペアリングオープン
ēm'presa ŷoint βen'ʃfur empresa joint venture	joint-ventured enterprise	合弁企業
emula'dor emulador	emulator	エミュレータ
en el mō'mēnto ðe īnstruk'θjon axu's'taða ðe ū'e'xistro ðe 'ðatos en el momento de instrucción ajustada de registro de datos	At the time of data logging set instruction	データロギングセット命令実行時
en el ū'e'set en el reset	at reset	リセット時
en funθjonāl'mjento en funcionamiento	operating	運転
en 'linea en línea	in line	オンライン化
ēm pos'iθjon en posición	in-position	インポジション
en 'serie en serie	serial	シリアル
en 'serie/ konek'sjon USB en serie/ conexión USB	serial/USB connection	シリアル/USB接続
en uni'ðades ðe ßits en unidades de bits	in units of bits	ビット単位
en uni'ðades ðe pa'laðra en unidades de palabra	in units of words	ワード単位
enkaþeθa'mjento ðe ar'fiθo encabezamiento de archivo	file header	ファイルヘッダ
enkaþeθa'mjento ðe uni'ðad encabezamiento de unidad	drive heading	ドライブ見出し文
ēnθer'ðiðo encendido	turn-on	ターンオン
ēn'ʃufe enchufe	plug	ジャック
ēn'ʃufe enchufe	socket	ソケット

# FA用語辞典



E

スペイン語	英語	日本語
éñ'tufe ðe te'le <b>enchufe de relé</b>	relay socket	リレーソケット
éñ'tufe 'embra <b>enchufe hembra</b>	jack socket	ジャックソケット
éñ'tufe sin solda'ðura <b>enchufe sin soldadura</b>	solderless plug	圧接タイププラグ
éñkou'ber <b>encoder</b>	encoder	エンコーダ
éñkou'ber ðota'tiþ <b>encoder rotativo</b>	rotary encoder	ロータリーエンコーダ
éñkou'ber ðota'tiþ <b>encoder rotativo</b>	rotary encoder	ロータリエンコーダ
en'kweñtro ðe proðuk'ðjom i 'benta <b>encuentro de producción y venta</b>	production & sales meeting	生販会議
endian <b> endian</b>	endianness	エンディアン
en'dureði'mjento <b>endurecimiento</b>	hardening	焼入れ
énerxiða'ðjon/po'tenðja konek'taða <b>energización/potencia CONECTADA</b>	energization/power ON	通電
éñ'foke <b>enfoque</b>	focus	フォーカス
emfrija'ðor ðe a'yxua <b>enfriador de aguja</b>	needle cooler	ニードルクーラー
emfrija'mjento <b>enfriamiento</b>	cooling	冷却
én'ganje ðe konek'sjon ðel 'moðulo <b>enganche de conexión del módulo</b>	module connecting hook	ユニット連結用フック
éngar'ðaðo a pre'sjon <b>engarzado a presión</b>	crimping	圧着
engra'haxe elektroniko <b>engranaje electrónico</b>	Electronic gear	電子ギア
én'laðe <b>enlace</b>	link	リンク
én'laðe a fu'sible prote'xiðo 'kontra 'faðos <b>enlace a fusible protegido contra fallos</b>	fail-safe fusible link	フェイルセーフ フュージブル リンク
én'laðe ðe 'ðatos <b>enlace de datos</b>	data link	データリンク
én'laðe ðe te'xiðro ðe 'area ðe 'alta ßeloðiðad <b>enlace de registro de área de alta velocidad</b>	link register high-speed area	リンクレジスタ高速領域
én'laðe multi-drop <b>enlace multi-drop</b>	multidrop link	マルチドロップリンク
en'rutador <b>enrutador</b>	router	ルータ
en'rutador ðe 'ßanda 'anða <b>enrutador de banda ancha</b>	broadband router	ブロードバンドルータ
en'rutamiento ðe un 'moðulo ðe fun'ðjon inteli'xente <b>enrutamiento de un módulo de función inteligente</b>	routing an intelligent function module	インテリジェント機能ユニット経由
ensam'blaxe a de'mända <b>ensamblaje a demanda</b>	assembly to the order	受注組立て
ensam'blaxe e'reneo <b>ensamblaje erróneo</b>	improper assembly	誤組み付け
ental'pia <b>entalpía</b>	enthalpy	エンタルピ
entí'ðad <b>entidad</b>	entity	エンティティ
éñ'torno <b>entorno</b>	environment	環境
éñ'torno ambien'tal <b>entorno ambiental</b>	surrounding environment	周囲環境

スペイン語	英語	日本語
en'torno de móntaxe <b>entorno de montaje</b>	mounting environment	取り付け環境
en'torno de sis'tema <b>entorno de sistema</b>	system environment	システム環境
en'torno del orðena'dor perso'nal <b>entorno del ordenador personal</b>	personal computer environment	パソコン環境
en'torno opera'tivo <b>entorno operativo</b>	operating environment	使用環境
en'traða ana'loika <b>entrada analógica</b>	analog input	アナログ入力
en'traða de ak'teso ði'rekto <b>entrada de acceso directo</b>	direct access input	ダイレクトアクセス入力
en'traða de kap'tura ðe ðim'pulso <b>entrada de captura de impulso</b>	pulse catch input	パルスキャッチ入力
en'traða ðe koméñ'tarjo <b>entrada de comentario</b>	comment input	コメント入力
en'traða ðe koñdi'ðjon ðe "ðatos ðe disposi'tiðo <b>entrada de condición de datos de dispositivo</b>	device data condition entry	デバイスデータ条件指定
en'traða ðe koñta'ðor lañ <b>entrada de contador latch</b>	latch counter input	ラッチカウンタ入力
en'traða ðe 'ðatos <b>entrada de datos</b>	data input	データ入力
en'traða ðe disipa'ðor <b>entrada de disipador</b>	sink input	シンク入力
en'traða ðe for'mato ðe dja'ýrama ðe siñkroniða'ðjon <b>entrada de formato de diagrama de sincronización</b>	timing chart format input	タイミングチャート形式入力
en'traða ðe fun'ðjon <b>entrada de función</b>	function input	ファンクション入力
en'traða ðe ðim'pulso <b>entrada de impulso</b>	pulse input	パルス入力
en'traða ðe prea'xuste <b>entrada de preajuste</b>	preset input	プリセット入力
en'traða ðe selek'ðjon ðe pro'ýrama <b>entrada de selección de programa</b>	program selection input	プログラム切換入力
en'traða ðe te'klaðo <b>entrada de teclado</b>	keyboard entry	キーボード入力
en'traða ðe 'titulo im'preso <b>entrada de título impreso</b>	print title entry	プリントタイトル登録
en'traða ðe tren ðe ðim'pulsos <b>entrada de tren de impulsos</b>	pulse train input	パルス列入力
en'traða dixi'tal <b>entrada digital</b>	digital input	デジタル入力
en'traða dixi'tal ðe dje'ðisejz ðits <b>entrada digital de 16 bits</b>	16-bit digital input	16ビットデジタル入力
en'traða ði'rekta <b>entrada directa</b>	direct input	ダイレクト入力
en'traða ek'sterna <b>entrada externa</b>	external input	外部入力
en'traða 'fwente <b>entrada fuente</b>	source input	ソース入力
en'traða ñijkó'rekta <b>entrada incorrecta</b>	incorrect input	誤入力
en'traða ini'ðia ðe ar'ðíðador <b>entrada inhibida de activador</b>	trigger inhibited input	トリガ禁止入力
en'traða ñe'mota <b>entrada remota</b>	remote input	リモート入力
en'traða ñe'mota/ eñta'ðjon ðe sa'liða <b>entrada remota/ estación de salida</b>	remote input/output station	リモート入出力局
en'traða siñ'kon'takto <b>entrada sin contacto</b>	non-contact input	無接点入力

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
E	en'traða/sa'liða <b>entrada/salida</b>	input/output	入出力
	en'treya <b>entrega</b>	delivery	納入
	en'treya/'karya <b>entrega/carga</b>	delivery/load	出庫
	en'treyar a <b>entregar a</b>	deliver to	引渡し
	em'bjar <b>enviar</b>	send	送信
	em'bjar/feði'þir <b>enviar/recibir</b>	send/receive	送受信
	eki'líþrjo <b>equilibrio</b>	balance	バランス
	eki'líþrjo 'blan̄ko <b>equilibrio blanco</b>	white balance	ホワイトバランス
	eki'líþrjo ðe 'jones <b>equilibrio de iones</b>	ion balance	イオンバランス
	e'kipo ðe preθi'sjom <b>equipo de precisión</b>	precision apparatus	精密機器
	e'kipo ðe transfe'renθja en 'serje ðe kolek'tor <b>equipo de transferencia en serie de colector</b>	manifold serial transfer equipment	マニホールドシリアル転送装置
	e'rör <b>error</b>	error	異常
	e'rör <b>error</b>	error	エラー
	e'rör ðe θir'kwito ðe seyuri'ðad <b>error de circuito de seguridad</b>	safety circuit error	セーフティ回路異常
	e'rör ðe kombina'ðjon ðe mo'tor <b>error de combinación de motor</b>	Motor combination error	モータ組合せ異常
	e'rör ðe komūnika'ðjon ðe 'ðatos <b>error de comunicación de datos</b>	data communication error	データ交信異常
	e'rör ðe koñtra'seña <b>error de contraseña</b>	password error	パスワード異常
	e'rör ðe dispositi'ðjo ðe almaðenä'mjento ðe pa'rametros error de dispositivo de almacenamiento de parámetros	parameter storage device error	パラメータ記憶素子異常
	e'rör ðe ðeñ'traða ana'lloxiða <b>error de entrada analógica</b>	analog input error	アナログ入力異常
	e'rör ðe 'moðulo 'þasiko <b>error de módulo básico</b>	base module error	ベースユニット異常
	e'rör ðe op'ðjon <b>error de opción</b>	option error	オプション異常
	e'rör ðe posi'ðjon <b>error de posición</b>	position error	位置誤差
	e'rör ðe pro'ðrama <b>error de programa</b>	program error	プログラム異常
	e'rör ðe teðor'ðeo <b>error de redondeo</b>	rounding error	まるめ誤差
	e'rör ðe seyi'mjento <b>error de seguimiento</b>	tracking error	トラッキング異常
	e'rör ðe transi'stor ðe 'freno <b>error de transistor de freno</b>	brake transistor error	ブレーキトランジスタ異常
	e'rör eksθe'siþo <b>error excesivo</b>	Error excessive	誤差過大
	e'rör pa'rametro <b>error parámetro</b>	parameter error	パラメータ異常
	e'rör 'termiko <b>error térmico</b>	thermal error	サーマル異常
	es'kala <b>escala</b>	scale	スケール

# FA用語辞典

スペイン語	英語	日本語
E es'kala line'al <b>escala lineal</b>	linear scale	リニア スケール
es'kalas <b>escalas</b>	scales	目盛り
eska'lera <b>escalera</b>	ladder	ラダー
escanear pos'iθjon ðe θentro <b>escanear posición de centro</b>	scanning center position	スキャン中心位置
eska'neo <b>escaneo</b>	scan	スキャン
eska'neo kon'stante <b>escaneo constante</b>	constant scan	コンスタントスキャン
eska'neo ðe ēn'lāθe <b>escaneo de enlace</b>	link scan	リンクスキャン
eska'neo ði'nāmiko <b>escaneo dinámico</b>	dynamic scan	ダイナミックスキャン
eska'neo eñtrela'θaðo <b>escaneo entrelazado</b>	interlaced scanning	インターレース走査
eska'neo se'kwenθjal <b>escaneo secuencial</b>	sequence scan	シーケンススキャン
es'kaner <b>escáner</b>	scanner	スキャナー
es'kaner yal'βaniko <b>escáner galvánico</b>	Galvano scanner	ガルバノスキャナ
es'kaner 'laser <b>escáner láser</b>	laser scanner	レーザースキャナ
eskri'þir <b>escribir</b>	write	書込み
eskri'þir a pe 'ele θe <b>escribir a PLC</b>	Write to PLC	PC書込
eskri'þir aleatori'a'mēnte <b>escribir aleatoriamente</b>	random write	ランダム書込み
eskri'þir "ðatos ðe ūas'treo en pe 'ele θe <b>escribir datos de rastreo en PLC</b>	Write trace data to PLC	トレースデータPC書込
es'paθjo <b>espacio</b>	space	間隔
es'paθjo <b>espacio</b>	gap	隙間
es'paθjo <b>espacio</b>	space	スペース
es'paθjo βu'f'er libre <b>espacio buffer libre</b>	free buffer space	バッファ空き容量
es'paθjo ðe kateyo'ria <b>espacio de categoría</b>	category workspace	カテゴリワークスペース
es'paθjo ðe 'ðisko <b>espacio de disco</b>	disk space	ディスク容量
es'paθjo ðe 'linea <b>espacio de línea</b>	line space	文字行間
es'paθjo ðe tra'þaxo <b>espacio de trabajo</b>	workspace	ワークスペース
es'paθjo eñtre 'braθo i 'base <b>espacio entre brazo y base</b>	bosom	ふところ
espeθifika'θiom <b>especificación</b>	specification	仕様
espeθifika'θiom ðe 'base <b>especificación de base</b>	base specification	ベース指定
espeθifika'θiom ðe 'kamþo ðe dispositi'þo <b>especificación de cambio de dispositivo</b>	device change specification	デバイス変化指定
espeθifika'θiom ðe 'kompra <b>especificación de compra</b>	purchase specification	購買仕様書

**E**

スペイン語	英語	日本語
especificación de datos de dispositivo	device data specification	デバイスデータ指定
especificación de dirección de memoria buffer	buffer memory address specification	バッファメモリアドレス指定
especificación de dispositivo	device specification	デバイス指定
especificación de ejecución repetida de restauración	specification of restoration repeated execution	リストア繰返し実行指定
especificación de ganancia	Gain specification	ゲイン指定
especificación de marco de registro de usuario	user registration frame specification	ユーザ登録フレーム指定
especificación de n° de dispositivo	device No. specification	デバイスNo.指定
especificación de offset	Offset specification	オフセット指定
especificación de respuesta	response specification	応答指定
especificación de sistema	system specification	基本仕様書
especificación de tamaño de archivo	file size specification	ファイルサイズ指定
especificación de tipo de datos	data type specification	データタイプ指定
especificación de valor ajustado offset/ganancia	offset/gain adjusted value specification	オフセット・ゲイン調整値指定
especificación del número de bastidor	frame number specification	フレーム番号指定
especificación funcional	functional specification	外部仕様書
especificaciones	specifications	仕様書
especificaciones	specifications	スペック
especificaciones de cable	cable specifications	ケーブル仕様
especificaciones de la batería	battery specifications	バッテリ仕様
especificaciones de lenguaje de programación	programming language specifications	プログラミング言語仕様
especificaciones de memoria	memory specifications	メモリ仕様
especificaciones de programación	programming specifications	プログラミング仕様
especificaciones generales	general specifications	一般仕様
especificaciones provisionales	tentative specifications	仮仕様
especificado por el usuario	user-specified	ユーザ指定
especificar estación para registrar procedimiento de inicialización de dispositivo remoto	Specify station for registering remote device station initialization procedure	リモートデバイス局イニシャライズ手順登録局指定
esperar cinta	wait band	ウェイト幅
espesor	thickness	厚み
esquema	schedule	スケジュール
esquema de conexiones	connection diagram	結線図

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
E	eṣṭa'biliθa'ðor ðe bo'l'taxe <b>estabilizador de voltaje</b>	voltage stabilizer	定電圧装置
	eṣṭa'bileθi'mjento <b>establecimiento</b>	establishment	確立
	eṣṭa'θjon <b>estación</b>	station	局
	eṣṭa'θjon ðe kon'trol <b>estación de control</b>	control station	管理局
	eṣṭa'θjon ðe dispositi'bijo iñtel'i'xente <b>estación de dispositivo inteligente</b>	intelligent device station	インテリジェントデバイス局
	eṣṭa'θjon ðe dispositi'bijo te'moto <b>estación de dispositivo remoto</b>	remote device station	リモートデバイス局
	eṣṭa'θjon ðe dispositi'bijo te'moto ðe seyuri'ðad <b>estación de dispositivo remoto de seguridad</b>	safety remote device station	安全リモートデバイス局
	eṣṭa'θjon ðe te'e <b>estación de relé</b>	relay station	中継局
	eṣṭa'θjon ðe subkon'trol <b>estación de subcontrol</b>	sub-control station	サブ管理局
	eṣṭa'θjon ðefek'twosa ðe ēn'laθe ðe 'ðatos <b>estación defectuosa de enlace de datos</b>	data link faulty station	データリンク異常局
	eṣṭa'θjon e 'ese te'mota <b>estación E/S remota</b>	remote I/O station	リモートI/O局
	eṣṭa'θjon es'klaða <b>estación esclava</b>	slave station	子局
	eṣṭa'θjon es'klaða <b>estación esclava</b>	slave station	スレーブ局
	eṣṭa'θjon xost <b>estación host</b>	host station	自局
	eṣṭa'θjon lo'kal <b>estación local</b>	local station	ローカル局
	eṣṭa'θjon ma'estr'a <b>estación maestra</b>	master station	マスター局
	eṣṭa'θjon ma'ster te'mota <b>estación master remota</b>	remote master station	リモートマスター局
	eṣṭa'θjon no 'βaliða por e'r'or <b>estación no válida por error</b>	error invalid station	エラー無効局
	eṣṭa'θjon te'mota <b>estación remota</b>	remote station	リモート局
	eṣṭa'θjon te'mota liṣta <b>estación remota lista</b>	Remote station ready	リモート局Ready
	eṣṭaθjo'narjo <b>estacionario</b>	stationary	静止
	eṣ'taðo <b>estado</b>	status	ステータス
	eṣ'taðo ðe'fraðo <b>estado cerrado</b>	locked state	ロック状態
	eṣ'taðo ðe a'xuṣte ðe ga'nāñθja <b>estado de ajuste de ganancia</b>	gain setting status	ゲイン設定状態
	eṣ'taðo ðe a'xuṣte ðe off'set <b>estado de ajuste de offset</b>	offset setting status	オフセット設定状態
	eṣ'taðo ðe a'xuṣte off'set ga'nāñθja <b>estado de ajuste offset/ganancia</b>	offset/gain setting status	オフセット・ゲイン設定状態
	eṣ'taðo ðe 'kaða konek'sjon <b>estado de cada conexión</b>	Status of each connection	コネクション別状態
	eṣ'taðo ðe des'blokeo <b>estado de desbloqueo</b>	unlocked status	アンロック状態
	eṣ'taðo ðe exeku'θjon ðe proto'kolo <b>estado de ejecución de protocolo</b>	Protocol execution status	プロトコル実行状態
	eṣ'taðo ðe exeku'θjon ðe transfe'renθja em batʃ ðe mē'morja ðe pro'γrama <b>estado de ejecución de transferencia en batch de memoria de programa</b>	program memory batch transfer execution status	プログラムメモリー括転送実行状態

# FA用語辞典



E

スペイン語	英語	日本語
es'taðo ðe ên'laðe ðe 'ðatos estado de enlace de datos	data link status	データリンク状態
es'taðo ðe e'rðor estado de error	error status	異常状態
es'taðo ðe e'rðor estado de error	error status	エラー状況
es'taðo ðe fuñðjonä'mjento estado de funcionamiento	operating status	運転状態
es'taðo ðe iñte'rup'tor estado de interruptor	switch status	スイッチ状態
es'taðo ðe 'maskara estado de máscara	mask status	マスク状態
es'taðo ðe orjenta'ðjom estado de orientación	orient status	オリエントステータス
es'taðo ðe pa'raða estado de parada	stop status	ストップ状態
es'taðo ðe pro'bлемa ðe aliménta'ðjon e'lektrika por el 'laðo ðel pe'þe estado de problema de alimentación eléctrica por el lado del PC	power supply problem status on the PC side	パソコン側電源障害状態
es'taðo ðe ū'e'set estado de reset	reset status	リセット解除状態
es'taðo ðe sum'iñistro ðe mä'nwal estado de suministro de manual	manual supply status	マニュアル出荷形態
es'taðo ðe termi'nal ðe êñ'traða opðjo'nal estado de terminal de entrada opcional	option input terminal status	オプション入力端子状態
es'taðo ðe termi'nal ðe sa'liða opðjo'nal estado de terminal de salida opcional	option output terminal status	オプション出力端子状態
es'taðo 'fixo ðe koñ'tro'laðor pro'þramable estado fijo de controlador programable	fixed stand of programmable controller	シーケンサ固定台
es'taðdar ðe 'efþo estándar de hecho	de facto standard	デファクトスタンダード
es'taðdar ðe opera'ðjon estándar de operación	operation standard	作業標準
es'taðdar proþisjo'nalez estándar provisionales	tentative standards	仮規格
es'taðdar tempo'ral estándar temporal	temporary standard	暫定規格
es'taðares ðe komformi'ðad estándares de conformidad	compliance standards	準拠規格
es'taðares ðe koñ'respon'denþja estándares de correspondencia	corresponding standards	対応規格
es'taðares ðe seyuri'ðad estándares de seguridad	safety standards	安全規格
es'taðariða'ðjom estandarización	standardization	標準化
es'tilo ðe asis'tente estilo de asistente	wizard style	ウィザード形式
es'timaðo estimado	estimate	概算見積
es'truk'tura estructura	structure	構造
es'truk'tura ðe ar'ðjio estructura de archivo	file structure	ファイル構成
es'truk'tura ðe ðir'kwïto estructura de circuito	circuit structure	回路構成
es'truk'tura m'arko estructura marco	frame structure	フレーム構成
Ethernet Ethernet	Ethernet	イーサネット
eti'keta etiqueta	flag	フラグ

# FA用語辞典



E  
—  
F

スペイン語	英語	日本語
etí'keta <b>etiqueta</b>	label	ラベル
etí'keta ñe a'larma <b>etiqueta de alarma</b>	alarm tag	アラームタグ
etí'keta ñe e'for <b>etiqueta de error</b>	error flag	エラーフラグ
etí'keta ñe es'taðo <b>etiqueta de estado</b>	status tag	ステータスタグ
etí'keta ñe mén'saxe <b>etiqueta de mensaje</b>	message tag	メッセージタグ
etí'keta ñe so'porte <b>etiqueta de soporte</b>	carry flag	キャリーフラグ
etí'keta ñefi'niða por el u'swarjo <b>etiqueta definida por el usuario</b>	user-defined tag	ユーザ定義タグ
eþalwa'ðjon <b>evaluación</b>	assessment	評価
eþalwa'ðjon ñe e'for <b>evaluación de error</b>	Error judgment	エラー判定
eks'ðeso ñe te'kweñto ñe in'tentos <b>exceso de recuento de intentos</b>	retry count excess	リトライ回数オーバー
eks'ðeso ñe ba'llores ñe 'komputo ñe mwe's'treo <b>exceso de valores de cómputo de muestreo</b>	Sampling count value overflow	サンプリングカウント値オーバーフロー
eks'ðeso e insufi'ðjenðja <b>exceso e insuficiencia</b>	overplus and shortage	過不足
eksi's'tenðjaš ñe pro'ðuktos ñefek'twosos <b>existencias de productos defectuosos</b>	stock of the defectives	不良在庫
ekspan'sjon <b>expansión</b>	expand	膨張
eksplo'sjon <b>explosión</b>	explosion	爆発
eksporta'ðjom <b>exportación</b>	export	エクスポート
eksten'sjon <b>extensión</b>	extension	拡張子
eksten'sjon ñe ßus <b>extensión de bus</b>	bus extension	バス延長
ekstïñ'ðjon <b>extinción</b>	die	ダイ
ekstra'er <b>extraer</b>	draw out	ドローアウト
ekstrusjo'naðo <b>extrusionado</b>	extrudate	押し出し
faþri'kañte <b>fabricante</b>	manufacturer	メーカ
fáçil ñe ßer <b>fácil de ver</b>	easy-to-see	見やすい
fak'tor ñe oñdula'ðjon <b>factor de ondulación</b>	ripple ratio	リップル率
fak'tor ek's'terno <b>factor externo</b>	external factor	外部要因
fañlo <b>fallo</b>	failure	故障
fañlo ñe ekspul'sjom <b>fallo de expulsión</b>	ejection failure	排出ミス
fañlo ñe xard'ýwer <b>fallo de hardware</b>	hardware failure	ハードウェア異常
fañlo ñe xard'ýwer <b>fallo de hardware</b>	hardware failure	ハードウェア故障
fañlo ñe orjenta'ðjom <b>fallo de orientación</b>	orientation fault	オリエントミス

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
F	fallo de ventilador	fan fault	ファン故障
	fallo externo	external failure	外部故障
	fallo de tierra	Ground fault	地絡
	falta	missing	欠測
	falta	missing	欠落
	fase abierta	open phase	欠相
	fase inversa	reversed phase	逆相
	fase normal	normal phase	正相
	fatiga del metal	metal fatigue	金属疲労
	fecha de entrega	delivery date	納期
	feedback	feedback	フィードバック
	fenómeno de subida súbita	surging phenomenon	サーボ現象
	FeRAM, memoria de acceso aleatorio ferroeléctrico	FeRAM, ferroelectric random access memory	強誘電体メモリ
	ferrita	ferrite	フェライト
	fiabilidad	reliability	信頼性
	fibra plástica	plastic fiber	プラスチックファイバ
	ficticio	dummy	ダミー
	filete de tornillo de bola	ball screw lead	ボールネジリード
	filtración	filtration	ろ過
filtro	filtro	filter	フィルタ
	filtro de aceite	oil filter	オイル フィルタ
	filtro de aire	air filter	エアフィルタ
	filtro de muesca	notch filter	ノッチフィルタ
	filtro de polarización	polarizing filter	偏光フィルタ
	filtro de ruido	noise filter	ノイズ フィルタ
	filtro de ruido de línea	line noise filter	ラインノイズフィルタ
	filtro de ruidos de radio	radio noise filter	ラジオノイズフィルタ
	filtro de supresión de sobretensión	surge voltage suppression filter	サーボ電圧抑制フィルタ
	fin	End	最終
fin de carrera	fin de carrera	stroke end	ストロークエンド

スペイン語	英語	日本語
fin indiβi'ðwal fin individual	single end	シングルエンド
finaliθa'θjon ðe exeku'θjon ðe proto'kolo finalización de ejecución de protocolo	Protocol execution completion	プロトコル実行完了
finaliθa'θjon ðe el menú ðe reanwa'θjon ðe es'tado ðe inib'iθjon ðe benn'tana emer'xente finalización del menú de reanudación de estado de inhibición de ventana emergente	Completion of pop-up inhibit status resumed menu	ポップアップ禁止状態解除終了メニュー
firŋ'gwer firmware	firmware	ファームウェア
fi'sura ðe kray fisura de crack	chip crack	チップクラック
fluktw'aθjom fluctuación	hunting	ハンチング
flwido ðe βate'ria fluído de batería	battery fluid	バッテリ液
fluxo flujo	flow	フロー
fluxo ðe se'ñales flujo de señales	signal flow	シグナルフロー
fluxo ðe solda'ðura flujo de soldadura	solder flux	はんだフラックス
fluxo ðe tra'baxo flujo de trabajo	work flow	ワークフロー
fluxo ðe 'βalβula flujo de válvula	valve flow	バルブ流量
flwares'θente fluorescente	fluorescent	蛍光灯
forma forma	shape	形状
forma ðe tren ðe im'pulos forma de tren de impulsos	pulse train form	パルス列形態
for'mato formato	format	フォーマット
for'mato ðe ar'fiβo formato de archivo	file format	ファイル形式
for'mato ðe graβa'θjon formato de grabación	recording format	記録フォーマット
for'mato ðe i'maxen formato de imagen	image format	画像形式
for'mato ðe pa'kete formato de paquete	Packet format	パケットフォーマット
formula fórmula	recipe	レシピ
formula ðe kalkula'θjon fórmula de calculación	calculation formula	計算式
fotoakopl'aðor fotoacoplador	photocoupler	フォトカプラ
fototirist'or Biðirekθjo'naj phototiristor bidireccional	phototriac	フォトトライアック
fre'kwenθja frecuencia	frequency	周波数
fre'kwenθja āŋgu'lar frecuencia angular	angular frequency	角周波数
fre'kwenθja ðe ēn'traða frecuencia de entrada	input frequency	入力周波数
fre'kwenθja ðe eska'neo frecuencia de escaneo	scanning frequency	走査周波数
fre'kwenθja ðe im'pulso frecuencia de impulso	pulse frequency	パルス周波数
fre'kwenθja ðe ūeso'nānθja frecuencia de resonancia	resonance frequency	共振周波数

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
F	fre'kwenθja ðe 'twiðo <b>frecuencia de ruido</b>	noise frequency	ノイズ周波数
	fre'kwenθja ðe so'porte <b>frecuencia de soporte</b>	carrier frequency	キャリア周波数
	fre'kwenθja ðel re'lɔj <b>frecuencia del reloj</b>	clock frequency	クロック周波数
	frekwenθimetro ana'lɔxiko <b>frecuencímetro analógico</b>	analog frequency meter	アナログ周波数計
	freno ðe 'polβo <b>freno de polvo</b>	powder brake	パウダーブレーキ
	freno ði'nāmiko <b>freno dinámico</b>	dynamic brake	ダイナミックブレーキ
	freno elektromag'netiko <b>freno electromagnético</b>	electromagnetic brake	電磁ブレーキ
	freno elektromag'netiko ðel mo'tor <b>freno electromagnético del motor</b>	motor electromagnetic brake	モータ電磁ブレーキ
	freno ūxene'rable <b>freno regenerable</b>	regenerative brake	回生ブレーキ
	frenos ðe se'yuri'ðad <b>frenos de seguridad</b>	safety brake	安全ブレーキ
	fre'on <b>freón</b>	freon	フレオン
	fre'saðo <b>fresado</b>	milling	ミーリング加工
	frik'θjon eš'tatika <b>fricción estática</b>	static friction	静止摩擦
	fwego <b>fuego</b>	fire	火災
	fwente <b>fuente</b>	source	ソース
	fwente <b>fuente</b>	font	フォント
	fwente ðe 'aywa <b>fuente de agua</b>	water source	給水源
	fwente ðe alimēñtaðjon eštaþili'θaða <b>fuente de alimentación estabilizada</b>	stabilized power source	安定化電源
	fwente ðe 'kopja <b>fuente de copia</b>	copy source	コピー元
	fwente ðe eti'keta <b>fuente de etiqueta</b>	tag source	タグソース
	fwente ðe luð <b>fuente de luz</b>	light source	光源
	fwera ðe koñ'trol <b>fuerza de control</b>	out of control	管理外れ
	fwera ðe 'līnea <b>fuerza de línea</b>	offline	オフライン
	fwerθa 'koñtra elektromo'trið <b>fuerza contra-electromotriz</b>	counter-electromotive force	逆起電力
	fuya <b>fuga</b>	leak	漏電
	fun'θjon <b>función</b>	function	関数
	fun'θjon <b>función</b>	function	機能
	fun'θjon añaðida <b>función añadida</b>	added function	付加機能
	fun'θjon ðe afilja'θjon <b>función de afiliación</b>	membership function	メンバーシップ関数
	fun'θjon ðe ēn'þufe <b>función de enchufe</b>	socket function	ソケット関数

# FA用語辞典



F  
—  
G

スペイン語	英語	日本語
fun'θjon 'mʌltiplə <b>función múltiple</b>	multi-function	多機能
fun'θjon triyono'metrika <b>función trigonométrica</b>	trigonometric function	三角関数
funθjonā'mjento ðe 'pasos <b>funcionamiento de pasos</b>	step run	ステップラン
funda an'tipolbo 'para βen'tana ðe re'kambio ðe fu'sible funda antipolvo para ventana de recambio de fusible	dustproof cover for fuse replacement window	ヒューズ交換窓用防じんカバー
fundi'θjon ðe zinc <b>fundición de zinc</b>	zinc die-cast	亜鉛ダイキャスト
fu'sible <b>fusible</b>	fuse	ヒューズ
fu'sible ðe ak'θjon trapioða <b>fusible de acción rápida</b>	quick acting fuse	速断ヒューズ
fu'sible fuñ'dido <b>fusible fundido</b>	fuse blown	ヒューズ断
fusil ðe iñter'βalo 'meðjo <b>fusil de intervalo medio</b>	medium time-lag fuse	ミディアムタイムラグヒューズ
fu'sjon ðe fu'sible <b>fusión de fusible</b>	blown fuse	ヒューズ溶断
fusionar <b>fusionar</b>	merge	結合
yal'βaniko <b>galvánico</b>	Galvano	ガルバノ
yama <b>gama</b>	lineup	ラインアップ
ga'nāñøja <b>ganancia</b>	gain	ゲイン
ga'nāñøja ðe 'bukle ðe mo'ðelo <b>ganancia de bucle de modelo</b>	Model loop gain	モデル制御ゲイン
ga'nāñøja ðe posi'θjon <b>ganancia de posición</b>	position gain	位置ゲイン
ga'nāñøja ðel 'bukle ðe posi'θjon <b>ganancia del bucle de posición</b>	position loop gain	位置ループゲイン
yañjo <b>gancho</b>	hook	かま
yañjo ðe fixa'θjon de 'moðulo <b>gancho de fijación de módulo</b>	module fixing hook	ユニット固定用フック
yañjo, lañ, pro'jekθjon <b>gancho, latch, proyección</b>	hook, latch, projection	フック
yas ar'tiðo <b>gas activo</b>	assist gas	アシストガス
yas argón <b>gas argón</b>	argon gas	アルゴンガス
yas dióxido ðe kar'þono <b>gas dióxido de carbono</b>	carbon dioxide gas	二酸化炭素ガス
yas 'eljo <b>gas helio</b>	helium gas	ヘリウムガス
yas iðroxeno <b>gas hidrógeno</b>	hydrogen gas	水素ガス
yas i'nerte <b>gas inerte</b>	inert gas	不活性ガス
yas ne'on <b>gas neón</b>	neon gas	ネオンガス
yas es no kóro'sibos <b>gases no corrosivos</b>	noncorrosive gases	非腐食性ガス
yas tos ðe proðuk'θjom <b>gastos de producción</b>	production expenditure	製造費
xenera'θjon aúto'matika <b>generación automática</b>	auto-generation	自動生成

# FA用語辞典



G

スペイン語	英語	日本語
xenera'dor ðe karak'teres <b>generador de caracteres</b>	character generator	キャラクタジェネレータ
xenera'dor ðe karak'teres <b>generador de caracteres</b>	character generator	キャラクタゼネレータ
xenera'dor ðe ím'pulos <b>generador de impulsos</b>	pulse generator	パルスジェネレータ
xenera'dor ðe ím'pulos <b>generador de impulsos</b>	pulse generator	パルス発生器
xenera'dor ðe þelo'ðimetro <b>generador de velocímetro</b>	tacho generator	タコジェネレータ
xe'stjon ðe aper'tura ðe se'sjon <b>gestión de apertura de sesión</b>	login management	ログイン管理
xe'stjon ðe proðuk'ðjom <b>gestión de producción</b>	production management	生産管理
xe'stjon ðe seyuri'ðad <b>gestión de seguridad</b>	security management	セキュリティ管理
xe'stjon ðe si's'tema <b>gestión de sistema</b>	system management	システムマネジメント
xe's'tor ðe si's'tema <b>gestor de sistema</b>	system manager	システム管理者
þoma ðe sili'kona <b>goma de silicona</b>	silicon rubber	シリコンラバー
þoma ðe ure'tano <b>goma de uretano</b>	urethane rubber	ウレタンゴム
þoma protek'tora ðe þiþra'ðjones <b>goma protectora de vibraciones</b>	vibration-protective rubber	耐振動ゴム
þota <b>gota</b>	drop	落下
gotiko <b>gótico</b>	gothic	ゴシック
þra'þaðo <b>grabado</b>	etching	エッチング
þra'þaðo ðen're'ljeþe <b>grabado en relieve</b>	embossing	エンボシング
þra'þaðo ðen're'ljeþe <b>grabado en relieve</b>	emboss	エンボス
þraðos ðen'tiþraðoz <b>grados centígrados</b>	degree	次数
þrafiko <b>gráfico</b>	graph	グラフ
þrafiko ðe rås'treo ðe superþi'sjom <b>gráfico de rastreo de supervisión</b>	monitor trace graph	モニタトレースグラフ
þrafiko ðe ten'denþja <b>gráfico de tendencia</b>	trend graph	トレンドグラフ
þrafiko ðe ten'denþja iþ'torika <b>gráfico de tendencia histórica</b>	historical trend graph	ヒストリカルトレンドグラフ
þra'paðo ðe es'kina <b>grapado de esquina</b>	corner stitching	角縫い
grasa ðe sili'kona <b>grasa de silicona</b>	silicon grease	シリコングリス
þrua <b>grúa</b>	Crane	クレーン
grweso <b>grueso</b>	thick	肉厚
þrupo <b>grupo</b>	assembly	組み立て
þrupo ðe koméñ'tarjo <b>grupo de comentario</b>	comment group	コメントグループ
þrupo espeñifi'kaðo <b>grupo especificado</b>	specified group	グループ指定

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
G	ywar'ðar guardar	save	保存
H	ywar'ðar 'komo guardar como	save as	名前を付けて保存
	ywar'ðar paŋ'tala guardar pantalla	screen save	スクリーンセーブ
	gia ðe ̄esoluθjon ðe eθores guía de resolución de errores	troubleshoot guidance	トラブルシュートガイドンス
	yil'otina guillotina	cutter	カッター
	a ha	ha	ヘクタール
	aθili'tar a'larma ðe proθeso Habilitar alarma de proceso	Enable process alarm	プロセスアラーム許可
	aθili'tar operaθjon ðe ̄arjaðor habilitar operación de variador	Enable inverter operation	インバータ運転許可
	embra (konek'tor) hembra (conector)	female (connector)	メス(コネクタ)
	eθa'mjenta herramienta	tool	工具
	eθa'mjenta herramienta	tool	ツール
	eθa'mjenta ðe des'blokeo herramienta de desbloqueo	release tool	リリースツール
	eθa'mjenta ðe ēngar'θaðo a pre'sjon herramienta de engarzado a presión	crimping tool	圧着工具
	eθa'mjenta ðe īnxenje'ria herramienta de ingeniería	engineering tool	エンジニアリングツール
	eθa'mjenta ðe me'xora ðe ̄er'sjom herramienta de mejora de versión	upgrade tool	リニューアルツール
	eθa'mjenta ðe proγramación herramienta de programación	programming tool	プログラミングツール
	eθa'mjenta ðe superbi'sjom herramienta de supervisión	monitor tool	モニタツール
	eθa'mjenta l'disi herramienta IDC	IDC tool	圧接工具
	eksaðeθi'mal hexadecimal	hexadecimal	16進数
	iθba'nar hilvanar	basting	しつけ
	iθtereziz histéresis	hysteresis	応差距離
	iθtereziz histéresis	hysteresis	ヒステリシス
	iθt'o'rjal ðe aktwaliθaθjon ðe ̄er'sjom historial de actualización de versión	version upgrade history	バージョンアップ履歴
	iθt'o'rjal ðe a'larmas historial de alarmas	alarm history	アラーム履歴
	iθt'o'rjal ðe eθores historial de errores	error history	エラー履歴
	ol'gura holgura	backlash	バックラッシュ
	oras ðe operaθjon horas de operación	operation hours	稼動時間
	oras ðe traθbaxo horas de trabajo	working hours	工数
	oriθon'tal horizontal	horizontal	水平
	orno / 'orno ðe se'kaðo horno/ horno de secado	drying oven/Kiln	乾燥炉

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
H	ume'ðad ðel 'aire humedad del aire	ambient humidity	周囲湿度
I	uñ'diðo hundido	underflow	アンダーフロー
	u'siðo husillo	spindle	主軸
	i'eðe 'laðo pe 'ele ðe I/F lado PLC	PLC side I/F	シーケンサ側I/F
	IC dixi'tal IC digital	digital IC	デジタルIC
	IC mōno'lítiko (MIC) IC monolítico (MIC)	monolithic IC (MIC)	モノリシックIC
	IC, ðir'kwitó ñte'grado IC, circuito integrado	IC, integrated circuit	集積回路
	i'maxen ðe es'pexo imagen de espejo	mirror image	ミラー反転
	i'mañ imán	magnet	磁石
	i'mām permā'nente imán permanente	permanent magnet	永久磁石
	im'pakt impacto	shock	衝撃
	impe'ðanðja impedancia	impedance	インピーダンス
	impe'ðanðja ðe 'karya impedancia de carga	load impedance	負荷インピーダンス
	impedir eskri'tura ðe pa'rámetros impedir escritura de parámetros	Parameter writing inhibit	パラメータ書き込み禁止
	importan'ðjon importación	import	インポート
	importan'ðjon importación	import	読み込み
	impre'sjon impresión	print	印刷
	impre'sjon impresión	print out	プリントアウト
	impre'sora 3D impresora 3D	3-D printer	三次元プリンタ
	impri'mir as'ðii imprimir ASCII	ASCII print	アスキープリント
	impri'mir ñstruk'ðjon 'koðiyo as'ðii imprimir instrucción código ASCII	print ASCII code instruction	アスキーコードプリント命令
	im'pulso impulso	pulse	パルス
	im'pulso akumu'laðo impulso acumulado	accumulated pulse	溜りパルス
	im'pulso ðe a'þanðe impulso de avance	feed pulse	フィードパルス
	im'pulso ðe posí'ðjon impulso de posición	position pulse	位置パルス
	im'pulso ðe tes'pwešta impulso de respuesta	feedback pulse	フィードバックパルス
	im'pulso multi'fase impulso multifase	multi-phase pulse	多相パルス
	inði'sjom incisión	incision	切目
	injkonsis'tenðja inconsistencia	inconsistency	泣き別れ
	inkremēñtar proðuk'ðjom incrementar producción	increase production	増産

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
índice de incremento	increment	インクリメント
índice independiente	stand-alone	スタンドアロン
índicación cerrada	close indication	クローズ指示
índicación de fusible fundido	fuse blown indication	ヒューズ断表示
índicación de límite de velocidad (salida durante el límite de velocidad)	speed limit indication (output during speed limit)	スピードリミット表示(速度制限中出力)
índicación de sprite	sprite indicate	スプライト表示
índicador	gauge	ゲージ
índicador analógico	analog indicator	アナログ表示計
índicador de advertencia de emisión láser	laser emission warning indicator	レーザ放射警告灯
índicador de esfuerzo	strain gauge	歪ゲージ
índicador de nivel	level gauge	レベル計
índicador de perno	bolt gauge	ネジゲージ
índicador de presión	pressure gauge	圧力計
índice	index	インデックス
índice de fusibles	fuse rating	ヒューズ定格
índices	ratings	定格
individual	individual	個別
individualización	individuation	個性化
inducción electromagnética	electromagnetic induction	電磁誘導
inductancia	inductance	インダクタンス
inductivo	bottom up	ボトムアップ
inductor	inductor	インダクタ
inercia	inertia	イナーシャ
inercia mediana	medium inertia	中慣性
inercia ultra baja	ultra-low inertia	超低慣性
información	information	情報
información adicional para tipo base	additional information for base type	ベースタイプ追加情報
información base	base information	ベース情報
información de actualización de versión	version upgrade information	バージョンアップ予告情報
información de administración buffer de anillo	ring buffer management information	リングバッファ管理情報

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
información de cancelación de programa	program abort information	プログラムアボート情報
información de conexión	connection information	コネクション情報
información reversible de programa de etiqueta	label program reversible conversion information	ラベルプログラム可逆変換情報
información reversible de programación de etiqueta	label programming reversible conversion information	ラベルプログラミング可逆変換情報
información de supervisión	monitor data information	モニタデータ情報
información de diagnóstico de archivo	file diagnostic information	ファイル診断情報
información de dispositivo	device information	デバイス情報
información de enrutamiento	routing information	ルーティング情報
información de error común	common error information	エラー共通情報
información de error individual	individual error information	エラー個別情報
información de errores	error information	エラー情報
información de hardware	hardware information	ハードウェア情報
información de índice	index information	インデックス情報
información de interruptor DIP	DIP switch information	ディップスイッチ情報
información de marcado	marking information	マーキング情報
información de módulo	module information	ユニット情報
información de objetivo de contraseña remota	remote password target module information	リモートパスワード対象ユニット情報
información de sistema de dispositivo de trabajo	work device system information	ワークデバイスシステム情報
información de tarjeta de terminal remoto	remote terminal card information	リモートターミナルカード情報
información de usuario de login	login user information	ログインユーザ情報
información de versión	version information	バージョン情報
información del paquete de software	software package information	ソフトウェアパッケージ情報
Información detallada de módulo/ Información detallada de módulo	Module's Detailed Information/Module's Detailed Information	ユニット詳細情報
informe	report	レポート
iniciador de impulso	impulse starter	インパルス スタータ
inicialización	initialization	初期化
inicialización sincronizada de CPU múltiple	multiple CPU synchronized boot-up	マルチCPU同期立ち上げ
inicializando	Initializing	イニシャライズ中
inicializar	boot	ブート
iniciar finalización	starting completion	始動完了

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
I iniθjo <b>inicio</b>	start	開始
iniθjo <b>inicio</b>	start	始動
iniθjo ðe kondensaðor <b>inicio de condensador</b>	capacitor start	コンデンサ始動
iniθjo ðe énl'aθe ðe 'ðatos <b>inicio de enlace de datos</b>	data link start	データリンク開始
iniθjo ðe 'moðulo número e 'ese <b>inicio de módulo nº E/S</b>	module start I/O No.	ユニット先頭I/O No.
iniθjo ðe ɻaṣ'treο <b>inicio de rastreo</b>	trace start	サンプリングトレース準備
iniθjo ðe ɻaṣ'treο <b>inicio de rastreo</b>	trace start	トレース開始
iniθjo ðe ɻe'xistro ðe "ðatos <b>inicio de registro de datos</b>	Data logging start	データロギング開始
iniθjo ðe se'sjon aúto'matiko <b>inicio de sesión automática</b>	auto logging	オートロギング
iniθjo ðe superþi'sjom <b>inicio de supervisión</b>	start monitor	モニタ開始
iniθjo en ka'ljente <b>inicio en caliente</b>	hot-start	ホットスタート
iniθjo em 'frio <b>inicio en frío</b>	cold start	コールドスタート
iniθjo/fin dispositiðbo lo'kaj <b>inicio/fin disp. local</b>	Local dev. start/end	ローカルデバイス先頭/最終
inmuniðad a la su'þiða 'suþita EN61000-'kwatro-5 inmunidad a la subida súbita EN61000-4-5	Surge immunity EN61000-4-5	サーヴィミュニティ EN61000-4-5
inmuniðad al ɻwjðo <b>inmunidad al ruido</b>	noise immunity	ノイズ耐量
input ðe koñ'takto <b>input de contacto</b>	contact input	接点入力
inser'tar <b>insertar</b>	insert	挿入
inspek'ðjon 'antez ðel ðes'paðo <b>inspección antes del despacho</b>	shipping inspection	出荷検査
inspek'ðjon kom'pleta <b>inspección completa</b>	whole inspection	全数検査
inspek'ðjon ðe umektaðiliðad <b>inspección de humectabilidad</b>	wettability inspection	ぬれ性検査
inspek'ðjon ðe 'xunta <b>inspección de junta</b>	joint inspection	立会い検査
inspek'ðjon ðe las merkañðias ŋe'ales <b>inspección de las mercancías reales</b>	actual goods inspection	現品調査
inspek'ðjon ðe 'mate'rijal en'transe <b>inspección de material entrante</b>	inspection of in-coming materials	受入検査
inspek'ðjon ðe mweš'treο <b>inspección de muestreo</b>	sampling inspection	抜取検査
inspek'ðjon ðe ɻeðer'ðjon <b>inspección de recepción</b>	receiving inspection	購入検査
inspek'ðjon ðe seýuriðad <b>inspección de seguridad</b>	safety inspection	安全検査
inspek'ðjon ðe soðdaðura <b>inspección de soldadura</b>	solder inspection	はんだ検査
inspek'ðjon ðe ðeðstruk'tiða <b>inspección destructiva</b>	destructive inspection	破壊検査
inspek'ðjon pe'ryoðika <b>inspección periódica</b>	periodic inspection	定期点検
inspek'ðjon þi'swal <b>inspección visual</b>	visual inspection	目視検査

スペイン語	英語	日本語
I insta'l'or <b>inspector</b>	inspector	検査員
instala'ōjon <b>instalación</b>	installation	据付
instala'ōjon <b>instalación</b>	installation	設置
instala'ōjon <b>instalación</b>	installation	取付け
insta'l'ar <b>instalar</b>	install	インストール
instruk'ōjon as'ōii <b>instrucción ASCII</b>	ASCII instruction	アスキー命令
instruk'ōjon ðe aktwalīθa'ōjon ðe ēn'l'aθe <b>instrucción de actualización de enlace</b>	link refresh instruction	リンクリフレッシュ用命令
instruk'ōjon ðe aktwalīθa'ōjon em batfj ðe mē'moria þuffer instrucción de actualización en batch de memoria buffer	buffer memory batch refresh instruction	バッファメモリー括リフレッシュ命令
instruk'ōjon ðe bifurka'ōjon ðe pro'γrama <b>instrucción de bifurcación de programa</b>	program branch instruction	プログラム分岐命令
instruk'ōjon ðe 'kambjo ðe 'bloke <b>instrucción de cambio de bloque</b>	block switching instruction	ブロック切替え命令
instruk'ōjon ðe komūnika'ōjon ðe ēn'fūfe <b>instrucción de comunicación de enchufe</b>	socket communication instruction	ソケット通信用命令
instruk'ōjon ðe kon'trol ðe 'ōdatos <b>instrucción de control de datos</b>	data control instruction	データ制御命令
instruk'ōjon ðe kon'trol ðe pro'θeso <b>instrucción de control de proceso</b>	Process control instruction	プロセス制御命令
instruk'ōjon ðe kon'trol ðe pro'γrama <b>instrucción de control de programa</b>	program control instruction	プログラム制御用命令
instruk'ōjon ðe definī'ōjon ðe ūxi'stro ðe 'ōdatos instrucción de definición de registro de datos	data logging set instruction	データロギングセット命令
instruk'ōjon ðe ðjag'noštiko ðe 'fañlo i depura'ōjom instrucción de diagnóstico de fallo y depuración	debug and failure diagnostic instruction	デバッグ・故障診断命令
instruk'ōjon ðe ēn'l'aθe ðe 'ōdatos <b>instrucción de enlace de datos</b>	data link instruction	データリンク用命令
instruk'ōjon ðe ēn'traða ðe ma'triθ <b>instrucción de entrada de matriz</b>	Matrix input instruction	マトリクス入力命令
instruk'ōjon ðe eskri'tura ðe ba'lor ðe prea'xuște (ICPREWR1(P)) instrucción de escritura de valor de preajuste (ICPREWR1(P))	Preset value write instruction (ICPREWR1(P))	プリセット値書き込み命令(ICPREWR1(P))
instruk'ōjon ðe eskri'tura ðe ba'lor 'limite inférjo/supe'rjor ðe konta'dor anular (ICRNGWR1(P)) instrucción de escritura de valor límite inferior/superior de contador anular (ICRNGWR1(P))	Ring counter upper/lower limit value write instruction (ICRNGWR1(P))	リングカウンタ上下限値書き込み命令(ICRNGWR1(P))
instruk'ōjon ðe fun'þonā'mjento ðe komūnika'ōjon ðe ēn'fūfe instrucción de funcionamiento de comunicación de enchufe	socket communication function instruction	ソケット通信機能用命令
instruk'ōjon ðe ūni'þo ðe 'taþbla (IPPSTRT1(P)) <b>instrucción de inicio de tabla (IPPSTRT1(P))</b>	Table start instruction (IPPSTRT1(P))	テーブル始動命令(IPPSTRT1(P))
instruk'ōjon ðe lek'tura ðe ba'lor ðe konta'dor lañf (ICPLSRD1(P)) instrucción de lectura de valor de contador latch (ICPLSRD1(P))	latch count value read instruction (ICLTHRD1(P))	ラッチカウント値読出し命令(ICLTHRD1(P))
instruk'ōjon ðe lek'tura ðe ba'lor ðe ūn'pulso me'ðido (ICPLSRD1(P)) instrucción de lectura de valor de impulso medido (ICPLSRD1(P))	Measured pulse value read instruction (ICPLSRD1(P))	パルス測定値読出し命令(ICPLSRD1(P))
instruk'ōjon ðe la'a'maða ðe pro'γrama ðe subřu'tina instrucción de llamada de programa de subrutina	subroutine program call instruction	サブルーチンプログラムコール命令
instruk'ōjon ðe mēn'saxe ðe u'swarjo <b>instrucción de mensaje de usuario</b>	User message instruction	ユーザメッセージ命令
instruk'ōjon ðe moðula'ōjom ðe anfjo ðe ūn'pulso instrucción de modulación de ancho de impulso	Pulse width modulation instruction	パルス幅変調命令
instruk'ōjon ðe 'moðulo ðe ēn'l'aθe ðe 'ōdatos instrucción de módulo de enlace de datos	data link module instruction	データリンクユニット命令
instruk'ōjon ðe moþi'mjento <b>instrucción de movimiento</b>	shift instruction	シフト命令
instruk'ōjon ðe opera'ōjon aritmética BCD instrucción de operación aritmética BCD	BCD arithmetic operation instruction	BCD算術演算命令

スペイン語	英語	日本語
instruk'θjon ðe opera'θjon ðe 'datos <b>instrucción de operación de datos</b>	data operation instruction	データ操作命令
instruk'θjon ðe opera'θjon ðe 'taβla <b>instrucción de operación de tabla</b>	table operation instruction	テーブル操作命令
instruk'θjon ðe proθesa'mjento ðe 'bits <b>instrucción de procesamiento de bits</b>	bit processing instruction	ビット処理命令
instruk'θjon ðe proθesa'mjento ðe 'datos <b>instrucción de procesamiento de datos</b>	data processing instruction	データ処理命令
instruk'θjon ðe proθesa'mjento ði'rekto <b>instrucción de procesamiento directo</b>	direct processing instruction	ダイレクト処理命令
instruk'θjon ðe ramifika'θjon ðe puñ'tero <b>instrucción de ramificación de puntero</b>	pointer branch instruction	ポインタ分岐命令
instruk'θjon ðe 'te'xistro ðe exeku'θjon a 'Baxa ßeloθi'ðad ðel pro'grama <b>instrucción de registro de ejecución a baja velocidad del programa</b>	program low-speed execution registration instruction	プログラム低速実行登録命令
instruk'θjon ðe 'rota'θjo <b>instrucción de rotación</b>	rotation instruction	ローテーション命令
instruk'θjon ðe sa'liða ðe ïm'pulso <b>instrucción de salida de impulso</b>	Pulse output instruction	パルス出力命令
instruk'θjon ðe transfe'reñja ðe 'datos <b>instrucción de transferencia de datos</b>	data transfer instruction	データ転送命令
instruk'θjon ðe Berifika'θjon ðe es'tado ðe exeku'θjon ðe pro'grama instrucción de verificación de estado de ejecución de programa	program execution status check instruction	プログラム実行状態チェック命令
instruk'θjon deði'kaða a tranzmi'sjon ðe 'alta ßeloθi'ðad ðe ðepe'u 'multiple instrucción dedicada a transmisión de alta velocidad de CPU múltiple	multiple CPU high-speed transmission dedicated instruction	マルチCPU間高速通信専用命令
instruk'θjon deði'kaða ðe bus ðe 'alta ßeloθi'ðad ðe ðepe'u 'multiple instrucción dedicada de bus de alta velocidad de CPU múltiple	dedicated instruction of multiple CPU high speed bus	マルチCPU間高速バス対応専用命令
instruk'θjon deði'kaða ðe ên'laðe <b>instrucción dedicada de enlace</b>	link dedicated instruction	リンク専用命令
instruk'θjon deði'kaða ðe 'moðulo ðe fuñ'θjon inteli'xente instrucción dedicada de módulo de función inteligente	intelligent function module dedicated instruction	インテリジェント機能ユニット専用命令
instruk'θjon deði'kaða ðe sið'tema ðe ðepe'u 'multiple instrucción dedicada de sistema de CPU múltiple	multiple CPU system dedicated instruction	マルチCPUシステム専用命令
instruk'θjon deði'kaða ðe tranzmi'sjon ðe ðepe'u 'multiple instrucción dedicada de transmisión de CPU múltiple	multiple CPU transmission dedicated instruction	マルチCPU間通信専用命令
instruk'θjon se'kwenθjal <b>instrucción secuencial</b>	sequence instruction	シーケンス命令
instruk'θjonež ðe ak'θeso a më'morja ßuffer instrucciones de acceso a memoria buffer	buffer memory access instruction	バッファメモリアクセス命令
instruk'θjonež ðe kon'trol ma'ëstro <b>instrucciones de control maestro</b>	master control instruction	マスターコントロール命令
instruk'θjonež ðe opera'θjon <b>instrucciones de operación</b>	operation instructions	作業指導書
instrumënta'θjon <b>instrumentación</b>	instrumentation	計装
instru'mënto ðe meði'θjon <b>instrumento de medición</b>	metering instrument	計器
inteli'xente <b>integrado</b>	built-in	内蔵
inteli'xente <b>inteligente</b>	Intelligent	インテリ
intensi'ðad <b>intensidad</b>	intensity	明度
inter'þlokeo <b>interbloqueo</b>	interlock	インターロック
inter'þlokeo ðe 'freno ði'nämiko <b>interbloqueo de freno dinámico</b>	Dynamic brake interlock	ダイナミックブレーキインターロック
interkambja'ðor ðe ka'lor <b>intercambiador de calor</b>	heat exchanger	熱交換器
inter'kamþo <b>intercambio</b>	handshake	ハンドシェーク

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
inter'kambjo ðe βajt intercambio de byte	Byte swap	バイト入替
I inter'faθ interfaz	interface	インターフェース
inter'faθ θentronics interfaz Centronics	Centronics interface	セントロニクスインターフェース
inter'faθ ðe termis'tor ðe mo'tor interfaz de termistor de motor	motor thermistor interface	モータサーミスタインターフェース
inter'faθ e 'ese disipa'ðor interfaz E/S disipador	sink I/O interface	シンク入出力インターフェース
inter'faθ e 'ese 'fweñte interfaz E/S fuente	source I/O interface	ソース入出力インターフェース
inter'faθ en 'serje interfaz en serie	serial interface	シリアルインターフェース
inter'faθ 'ombre- 'makina interfaz hombre- máquina	man-machine interface	マンマシンインターフェース
inter'faθ 'optika interfaz óptica	optical interface	光インターフェース
inter'faθ para'lelo interfaz paralelo	parallel interface	パラレルインターフェース
interfe'renθja interferencia	interference	相互干渉
interfe'renθja ðe Twido interferencia de ruido	noise interference	ノイズ干渉
interfe'rometro 'laser interferómetro láser	laser interferometer	レーザー干渉計
inter'net Internet	internet	インターネット
interpol'aðjon θirkular interpolación circular	circular interpolation	円弧補間
interpol'aðjon elikoiðal interpolación helicoidal	Helical interpolation	ヘリカル補間
interpol'aðor interpolador	interpolator	インタポレータ
inte'reum'pir lista ðe mōnitoriða'ðjon ðe pro'ýrama interrumpir lista de monitorización de programa	interrupt program monitor list	割込みプログラム一覧モニタ
inte'rump'ðjon interrupción	interrupt	中断
inte'rump'ðjon interrupción	interrupt	割込み
inte'rump'ðjon inteli'xente interrupción inteligente	intelligent interrupt	インテリジェント割り込み
inte'rump'ðjon sin'kronika ðe θepe'u 'múltiple interrupción sincrónica de CPU múltiple	multiple CPU synchronous interrupt	マルチCPU間同期割込み
inte'rump'ðjon sin'kronika ðe tranzmi'sjon 'θiklika interrupción sincrónica de transmisión cíclica	cyclic transmission synchronous interrupt	サイクリック伝送同期割込み
inte'rump'ðjon tempo'ral ðe po'tenθja interrupción temporal de potencia	temporary power shutdown	瞬時停電
inte'rump'tor ðe ak'θeso interruptor de acceso	access switch	アクセススイッチ
inte'rump'tor ðe a'xuște kondiθjo'nal interruptor de ajuste condicional	condition setting switch	条件設定スイッチ
inte'rump'tor ðe a'xuște ðe êñ'traða ana'lóxika interruptor de ajuste de entrada analógica	analog input setting switch	アナログ入力設定スイッチ
inte'rump'tor ðe a'xuște ðe êñ'traða ðe a'ñanke interruptor de ajuste de entrada de arranque	start-up input setting switch	起動入力設定スイッチ
inte'rump'tor ðe a'xuște ðe ID ðe êñ'laðe interruptor de ajuste de ID de enlace	link ID setting switch	リンクID設定スイッチ
inte'rump'tor ðe a'xuște ðe ïñiðjo interruptor de ajuste de inicio	start-up setting switch	起動設定スイッチ

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
int̄erup'tor ðe a'xuște ðe 'moðo interruptor de ajuste de modo	mode setting switch	モード設定スイッチ
I int̄erup'tor ðe a'xuște ðe 'número ðe esta'ðjon interruptor de ajuste de N° de estación	station No. setting switch	局番設定スイッチ
int̄erup'tor ðe a'xuște ðe sa'lloða ana'lóxika interruptor de ajuste de salida analógica	analog output setting switch	アナログ出力設定スイッチ
int̄erup'tor ðe a'xuște ðel número ðe ka'nal interruptor de ajuste del número de canal	channel number setting switch	チャンネルNo.設定スイッチ
int̄erup'tor ðe a'xuște 'para Tesiš'tor ðe termina'ðjom interruptor de ajuste para resistor de terminación	terminating resistor setting switch	終端抵抗設定スイッチ
int̄erup'tor ðe 'kaþle interruptor de cable	lead switch	リードスイッチ
int̄erup'tor ðe kalibr'aðjon ðe termiš'tor interruptor de calibración de termistor	thermistor calibration switch	サーミスタ校正状態切換スイッチ
int̄erup'tor ðe 'kambjo ðe bus interruptor de cambio de bus	bus switching switch	バス切換えスイッチ
int̄erup'tor ðe 'koðiyo ðe 'tekla interruptor de código de tecla	key code switch	キーコードスイッチ
int̄erup'tor ðe deriða'ðjon 'optiko interruptor de derivación óptico	optic bypass switch	光バイパススイッチ
int̄erup'tor ðe 'ðjoðo interruptor de diodo	diode switch	ダイオードスイッチ
int̄erup'tor ðe emer'xeñðja interruptor de emergencia	emergency switch	緊急スイッチ
int̄erup'tor ðe êñ'traða BCD interruptor de entrada BCD	BCD input switch	BCD入力スイッチ
int̄erup'tor ðe êñ'traða dixi'tal BCD interruptor de entrada digital BCD	BCD digital input switch	BCDデジタル入力スイッチ
int̄erup'tor ðe ește'riña interruptor de esterilla	mat switch	マットスイッチ
int̄erup'tor ðe fun'ðjon int̄ell'xeñte interruptor de función inteligente	intelligent function switch	インテリジェント機能スイッチ
int̄erup'tor ðe funðjonä'mjento a dos manos interruptor de funcionamiento a dos manos	two-hand operation switch	両手操作スイッチ
int̄erup'tor ðe aþilita'ðjon interruptor de habilitación	enable switch	イネーブルスイッチ
int̄erup'tor ðe xard'ýwer interruptor de hardware	hardware switch	ハードウェアスイッチ
int̄erup'tor ðe 'ombre 'mwerto interruptor de hombre muerto	deadman switch	デッドマンスイッチ
int̄erup'tor ðe iñiðjo interruptor de inicio	start-up switch	起動スイッチ
int̄erup'tor ðe 'limite interruptor de límite	limit switch	リミットスイッチ
int̄erup'tor ðe 'limite kon 'lam'para ðe ne'on interruptor de límite con lámpara de neón	limit switch with neon lamp	ネオンランプ付リミットスイッチ
int̄erup'tor ðe 'limite supe'rijor interruptor de límite superior	upper limit switch	上限リミットスイッチ
int̄erup'tor ðe 'moðo ðe reiñiðjo interruptor de modo de reinicio	reset mode switch	リセットモードスイッチ
int̄erup'tor ðe 'moðulo ðe fun'ðjon int̄ell'xeñte interruptor de módulo de función inteligente	intelligent function module switch	インテリジェント機能ユニットスイッチ
int̄erup'tor ðe nûmero ðe eșta'ðjon ðe 'kambjo interruptor de n° de estación de cambio	change station No. switch	局番切り換えスイッチ
int̄erup'tor ðe ni'þel interruptor de nivel	level switch	レベルスイッチ
int̄erup'tor ðe prepara'ðjon ðe funðjonä'mjento interruptor de preparación de funcionamiento	operation preparation switch	運転準備スイッチ
int̄erup'tor ðe pre'sjon interruptor de presión	pressure switch	圧力スイッチ

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
int̄erup'tor ðe pre'sjón <b>interruptor de presión</b>	pressure switch	プレッシャースイッチ
I int̄erup'tor ðe protek'tōjon ðe sis'tema <b>interruptor de protección de sistema</b>	system protect switch	システムプロテクトスイッチ
int̄erup'tor ðe proksimí'ðad <b>interruptor de proximidad</b>	proximity switch	近接スイッチ
int̄erup'tor ðe prweβa <b>interruptor de PRUEBA</b>	TEST switch	テストスイッチ
int̄erup'tor ðe reñiñijo <b>interruptor de reinicio</b>	reset switch	リセットスイッチ
int̄erup'tor ðe ūotaθjo <b>interruptor de rotación</b>	rotating switch	回転スイッチ
int̄erup'tor ðe seyurí'ðad kon inter'blokeo <b>interruptor de seguridad con interbloqueo</b>	guard switch with an interlock	ロック機構付ドアスイッチ
int̄erup'tor ðe selek'tōjon ðe ka'nal <b>interruptor de selección de canal</b>	channel selection switch	チャンネル選択スイッチ
int̄erup'tor ðe selek'tōjon ðe disipa'dor/ 'fwen̄te <b>interruptor de selección de disipador/ fuente</b>	sink/source selection switch	シンク・ソース切換えスイッチ
int̄erup'tor ðe selek'tōjon ðe 'moðo <b>interruptor de selección de modo</b>	mode selection switch	モード切換スイッチ
int̄erup'tor ðe selek'tōjon 'para ūesiš'tor ðe termínā'ðjom <b>interruptor de selección para resistor de terminación</b>	terminating resistor selection switch	終端抵抗選択スイッチ
int̄erup'tor ðe simula'ðjon <b>interruptor de simulación</b>	simulation switch	シミュレーションスイッチ
int̄erup'tor ðe sof'ywer <b>interruptor de software</b>	software switch	ソフトウェアスイッチ
int̄erup'tor ðe 'tjempo <b>interruptor de tiempo</b>	time switch	タイムスイッチ
int̄erup'tor ðe 'tuþo foto'elektriko <b>interruptor de tubo fotoeléctrico</b>	photoelectric tube switch	光電管スイッチ
int̄erup'tor dixi'tal <b>interruptor digital</b>	digital switch	デジタルスイッチ
int̄erup'tor ðip <b>interruptor DIP</b>	DIP switch	ディップスイッチ
int̄erup'tor elektromag'netiko <b>interruptor electromagnético</b>	electromagnetic switch	電磁開閉器
int̄erup'tor fi'nal 'para 'punto 'proksimo <b>interruptor final para punto próximo</b>	limit switch for near point	近点ドグ
int̄erup'tor flek'siþle <b>interruptor flexible</b>	flex switch	フレックススイッチ
int̄erup'tor 'fvera ðe 'linea <b>interruptor fuera de línea</b>	offline switch	オフラインスイッチ
int̄erup'tor 'limite imfe'rjo <b>interruptor límite inferior</b>	lower limit switch	下限リミットスイッチ
int̄erup'tor mā'nwal <b>interruptor manual</b>	manual switch	手動スイッチ
int̄erup'tor 'múltiple <b>interruptor múltiple</b>	polyswitch	ポリスイッチ
int̄erup'tor optoelek'troniko <b>interruptor optoelectrónico</b>	optoelectronic switch	光電スイッチ
int̄erup'tor prinþi'pal <b>interruptor principal</b>	main switch	主スイッチ
int̄erup'tor protex'er eskri'tura <b>interruptor proteger escritura</b>	write protect switch	ライトプロテクトスイッチ
int̄erup'tor selek'tor ðe biswaliða'ðjon ðe e 'ese <b>interruptor selector de visualización de E/S</b>	I/O display selector switch	入出力表示切換えスイッチ
int̄erup'tor 'taktiþ <b>interruptor táctil</b>	touch switch	タッチスイッチ
int̄erup'tor ope'raðo por 'leþas <b>interruptor - operado por levas</b>	cam - operated switch	カムスイッチ

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
ínter'þalo ðe deskonek'sjon ðe sen'sor <b>intervalo de desconexión de sensor</b>	sensor out time	センサアウト時間
ínter'þalo ðe eska'neo <b>intervalo de escaneo</b>	scan interval	スキャン間隔
ínter'þalo ðe 'filtró ðe elimina'ðjon ðe Twido <b>intervalo de filtro de eliminación de ruido</b>	time of noise removal filter	ノイズ除去フィルタ時間
ínter'þalo ðe 'pjétha ðe tra'baxo <b>intervalo de pieza de trabajo</b>	workpiece interval	ワーク間隔
íntroðu'ðir "ðatos en móni'tor <b>introducir datos en monitor</b>	entry data monitor	デバイス登録モニタ
íntroðu'ðir Ba'lor ðe dispositi'þbo <b>introducir valor de dispositivo</b>	Input device value	デバイス値入力
imben'tarjo <b>inventario</b>	inventory	在庫
imben'tarjo a 'laryo 'plaþo <b>inventario a largo plazo</b>	long-term inventory	滞留在庫
imben'tarjo apro'pjáðo <b>inventario apropiado</b>	appropriate inventory	適正在庫
imben'tarjo ðe seyuri'ðad <b>inventario de seguridad</b>	safety inventory	安全在庫
imben'tarjo eksðe'siþo <b>inventario excesivo</b>	excessive inventory	過剰在庫
imben'tarjo fi'nal <b>inventario final</b>	ending inventory	期末在庫
imben'tarjo ini'ðjal <b>inventario inicial</b>	initial inventory	期首在庫
imber'sjon 'praktiko <b>inventario práctico</b>	practical inventory	実在庫
imber'sjon <b>inversión</b>	invert	反転
imber'sjon ðe 'kambjo ðe þíts <b>inversión de cambio de bits</b>	change bit inversion	ビット反転変更
imber'sjon en e'kipo <b>inversión en equipo</b>	equipment investment	設備投資
imber'sor ðe tiris'tor <b>inversor de tiristor</b>	thyristor inverter	サイリスタインバータ
imber'sor ðe transiþ'tor <b>inversor de transistor</b>	transistor inverter	トランジスタインバータ
imber'sor tri'fasiko <b>inversor trifásico</b>	three-phase inverter	3相インバータ
xweyo ðe fíjp <b>juego de chip</b>	chip set	チップセット
xweyo ðe 'marþa <b>juego de marcha</b>	gear backlash	ギアバックラッシュ
xweyo ðe Te'xistro ðe ar'þíðado <b>juego de registro de activado</b>	Trigger logging set	トリガロギングセット
xweyo liþto ðe "ðatos (DR (DSR)) <b>juego listo de datos (DR (DSR))</b>	Data ready set (DR (DSR))	データレディセット (DR (DSR))
xunta <b>junta</b>	gasket	ガスケット
kg <b>kg</b>	kg	キログラム
kilometro <b>km</b>	km	キロ
laðo ðe a'xuþte <b>lado de ajuste</b>	set side	セット側
laðo ðe 'karya <b>lado de carga</b>	load side	機械端
laðo ðe konek'sjon <b>lado de conexión</b>	connecting side	コネクト側

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
laðo ðe es'kuða <b>lado de escucha</b>	listening side	リッスン側
laðo ðe serþ'ðor <b>lado de servidor</b>	server side	サーバ側
laðo ðel 'klietne <b>lado del cliente</b>	client side	クライアント側
laðo pe 'ele ðe I/F <b>lado PLC I/F</b>	PC side I/F	パソコン側I/F
lampara <b>lámpara</b>	lamp	ランプ
lam'para ðe a'larma <b>lámpara de alarma</b>	alarm lamp	アラームランプ
lam'para ðe po'tenþja <b>lámpara de potencia</b>	power lamp	パワーランプ
lam'para a'lóxena <b>lámpara halógena</b>	halogen lamp	ハロゲンランプ
lam'para in'kanðes'θente <b>lámpara incandescente</b>	incandescent lamp	白熱ランプ
laþ'aðo <b>lapeado</b>	lapping	ラッピング
laser <b>láser</b>	laser	レーザー
laser 'gia <b>láser guía</b>	guide laser	ガイドレーザ
laþ <b>latch</b>	latch	ツメ
laþ <b>latch</b>	latch	ラッチ
laþ ðe 'þaxo ni'þel ðe þate'ria <b>latch de bajo nivel de batería</b>	battery low latch	バッテリ低下ラッチ
lek'tor ðe tar'xeta <b>lector de tarjeta</b>	card reader	カードリーダ
lek'tura <b>lectura</b>	read out	読み出し
lek'tura ðe es'taðo ðe "uso ðe më'moria <b>lectura de estado de uso de memoria</b>	memory usage status read	メモリ使用状態読出し
lek'tura ðe 'taþla ðe im'formaðjon ðe ar'þiþo <b>lectura de tabla de información de archivo</b>	file information table read	ファイル情報一覧読出し
lek'tura ðel 'moðulo <b>lectura del módulo</b>	module read	ユニット読出
lek'tura/eskri'tura ðe "ðatos ðe ar'þiþo <b>lectura/escritura de datos de archivo</b>	file data read/write	ファイル内容読出し/書込み
le'er aleatorja'mënte <b>leer aleatoriamente</b>	random read	ランダム読出し
le'er "ðatos ðe ðas'treø ðe pe 'ele ðe <b>leer datos de rastreo de PLC</b>	Read trace data from PLC	トレースデータPC読出
le'er desðe pe 'ele ðe <b>leer desde PLC</b>	Read from PLC	PC読出
le'er el inter'þalo ðe ser'þiþo ðel 'moðulo <b>leer el intervalo de servicio del módulo</b>	reads module service interval	ユニットサービス間隔読出
le'er im'formaðjon ðe direk'torjo/ ar'þiþo <b>leer información de directorio/ archivo</b>	directory/file information read	ディレクトリ・ファイル情報読出し
le'er 'nõmber ðe mo'ðelo ðe 'moðulo <b>leer nombre de modelo de módulo</b>	module model name read	ユニット形名読出し
len'gwa 'loxiko sim'boliko <b>lengua lógico simbólico</b>	logic symbolic language	ロジックシンボリック語
len'gwaxe ðe kon'tro'laðor pro'þramable <b>lenguaje de controlador programable</b>	programmable controller language	シーケンサ言語
len'gwaxe ðe pro'þramación <b>lenguaje de programación</b>	programming language	プログラミング言語

スペイン語	英語	日本語
len'gwaxe ðe pro'gramación <b>lenguaje de programación</b>	programming language	プログラム言語
len'gwaxe ðe 'simboloð ðe 're'lé <b>lenguaje de símbolos de relé</b>	relay symbol language	リレーシンボル語
len'gwaxe ðe so'porte me'kaniko <b>lenguaje de soporte mecánico</b>	mechanical support language	メカサポート言語
len'gwaxe ðe 'teksto estruk'turado <b>lenguaje de texto estructurado</b>	structured text language	ストラクチャードテキスト言語
len'gwaxe nemo'tekniko <b>lenguaje nemotécnico</b>	mnemonic language	ニーモニック言語
len'te ðe kolima'ðor <b>lente de colimador</b>	collimator lens	コリメートレンズ
len'te ðe obxe'tivo <b>lente de objetivo</b>	objective lens	対物レンズ
len'tes ðe 'reθep'tor <b>lentes de receptor</b>	receiver lens	受光レンズ
len'tes ðe tranzmi'sor <b>lentes de transmisor</b>	transmitter lens	投光レンズ
le'sjón <b>lesión</b>	injury	ケガ
leβa <b>leva</b>	cam	カム
leβa <b>leva</b>	wiper	ワイパー
leβa ðe βai'ßen <b>leva de vaivén</b>	reciprocating cam	往復カム
liβe'rar 'toðo <b>liberar todo</b>	release all	選択解除
li'θenθja <b>licencia</b>	license	ライセンス
limite 'Baxo/ 'limite ïmfe'rjo <b>límite bajo/ límite inferior</b>	lower limit/bottom limit	下限
limite ðe ka'rera <b>límite de carrera</b>	stroke limit	ストロークリミット
limite ðe ka'rera ðe xard'ýwer <b>límite de carrera de hardware</b>	hardware stroke limit	ハードウェアストロークリミット
limite ðe ka'rera ðe sof'ýwer <b>límite de carrera de software</b>	software stroke limit	ソフトウェアストロークリミット
limite ðe ka'rera ðe sof'ýwer ('limite ïmfe'rjo) <b>límite de carrera de software (límite inferior)</b>	software stroke limit (lower limit)	ソフトウェアストロークリミット下限値
limite ðe ka'rera ðe sof'ýwer ('limite supe'rjor) <b>límite de carrera de software (límite superior)</b>	software stroke limit (upper limit)	ソフトウェアストロークリミット上限値
limite ðe ka'rera imfe'rjo <b>límite de carrera inferior</b>	lower stroke limit	下限ストロークリミット
limite ðe ka'rera supe'rjor <b>límite de carrera superior</b>	upper stroke limit	上限ストロークリミット
limite ðe par ana'loxiko <b>límite de par analógico</b>	analog torque limit	アナログトルク制限
limite ðe par ðe tor'sjon <b>límite de par de torsión</b>	torque limit	トルク制限
limite ðe proBaßili'ðad <b>límite de probabilidad</b>	limit of probability	確率限界
limite ðe sof'ýwer - <b>límite de software -</b>	Software limit -	ソフトウェアリミット-
limite ðe 'tempo <b>límite de tiempo</b>	time limit	タイムリミット
limite imfe'rjo ðe a'xuste ðe es'kala <b>LÍMITE INFERIOR DE AJUSTE DE ESCALA</b>	SCALING LOWER LIMIT	スケーリング下限
limite imfe'rjo imfe'rjo ðe a'alarmo ðe pro'ðeso <b>límite inferior inferior de alarma de proceso</b>	Process alarm lower lower limit	プロセスアラーム下下限

スペイン語	英語	日本語
límite imfe'rjor supe'rjor ðe a'larma ðe pro'ðeso límite inferior superior de alarma de proceso	Process alarm upper lower limit	プロセスアラーム上下限
LÍMITE SUPERIOR DE AJUSTE DE ESCALA límite supe'rjor imfe'rjor ðe a'larma ðe pro'ðeso límite superior inferior de alarma de proceso	SCALING UPPER LIMIT	スケーリング上限
límite supe'rjor supe'rjor ðe a'larma ðe pro'ðeso límite superior superior de alarma de proceso	Process alarm lower upper limit	プロセスアラーム下上限
lim'pieza 'kimika limpieza química	chemical cleaning	化学的洗净
línea línea	line	回線
línea ðen'tral línea central	center line	センターイン
línea ðen'tral línea central	center line	中心線
línea ko'mún línea común	common line	コモン線
línea ðe 'korte línea de corte	calf	カーフ
línea ðe ensam'blaxe línea de ensamblaje	assembly line	組立ライン
línea ðe es'kaner línea de escáner	scan line	走査線
línea ðe proðuk'tðom línea de producción	production line	生産ライン
línea ðe se'njal ana'loika línea de señal analógica	analog signal line	アナログ信号線
línea ðe sol'daðo línea de soldado	weld line	ウエルドライン
línea 'ðiskontinua línea discontinua	dashed line	破線
línea 'grwesa línea gruesa	thick line	太線
línea 'gia línea guía	guide line	ガイドライン
línea iðe'al línea ideal	ideal line	理想直線
línea 'puðlika xene'ral línea pública general	general public line	一般公衆回線
line'alidad linealidad	linearity	直線性
line'alidad ðe par ðe tor'sjon linealidad de par de torsión	torque linearity	トルク直線性
line'alizar linealizar	linearize	リニアライズ
líneas Tektas líneas rectas	straight lines	直線
liso/ni'ße'laðo liso/nivelado	smooth/even	平滑
lista lista	list	一覧
lista lista	list	使用一覧
lista ðe ar'tifíos skript lista de archivos script	script file list	スクリプト一覧
lista ðe 'auto ðjag'noštiko lista de auto diagnóstico	self-diagnostic list	自己診断一覧
lista ðe 'þloke ðe fuñ'ðion (FB) lista de bloque de función (FB)	function block (FB) list	ファンクションブロック(FB)一覧

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
llista ñe 'blokes <b>lista de bloques</b>	block list	ブロックリスト
llista ñe 'koñyo ñe a'larma <b>lista de código de alarma</b>	alarm code list	アラームコード一覧
llista ñe 'koñyos ñe e'ror <b>lista de códigos de error</b>	error code list	エラーコード一覧
llista ñe koñte'ñidos ñel pro'jekto <b>lista de contenidos del proyecto</b>	project contents list	プロジェクト内容一覧
llista ñe "ñatos ñe 'fweñte ñe 'kopja <b>lista de datos de fuente de copia</b>	copy source data list	コピー元データ一覧
llista ñe "ñatos ñel pro'jekto <b>lista de datos del proyecto</b>	project data list	プロジェクトデータ一覧
llista ñe dispositíbos <b>lista de dispositivos</b>	device list	デバイス一覧
llista ñe dispositíbos u'saños <b>lista de dispositivos usados</b>	list of used devices	デバイス使用リスト
llista ñe e'rores <b>lista de errores</b>	error list	エラー履歴一覧
llista ñe eksis'tençjañ ñe sa'liða <b>lista de existencias de salida</b>	outgoing stock list	出庫伝票
llista ñe fun'þjones <b>lista de funciones</b>	function list	機能一覧
llista ñe in'formaþjon ñe pro'ðukto <b>lista de información de producto</b>	product information list	製品情報一覧
llista ñe inštruk'þjonez <b>lista de instrucciones</b>	instruction list	命令一覧
llista ñe më'morja ßuffer <b>lista de memoria buffer</b>	buffer memory list	バッファメモリー一覧
llista ñe mõnitorioða'þjon ñe pro'ýrama <b>lista de monitorización de programa</b>	program monitor list	プログラム一覧モニタ
llista ñe pa'rametros 'para 'moðulo ñe fun'þjon inþtel'i'xente lista de parámetros para módulo de función inteligente	Intelligent Function Module Parameter List	インテリジェント機能ユニットパラメーター一覧
llista ñe pro'ðesos <b>lista de procesos</b>	list of processes	工順表
llista ñe 'rutas ñe konek'sjon <b>lista de rutas de conexión</b>	connection path list	接続経路一覧
llista ñe se'nales ñe e 'ese <b>lista de señales de E/S</b>	list of I/O signals	入出力信号一覧
llista ñe 'tipos ñe bañti'ðores <b>lista de tipos de bastidores</b>	frame type list	フレームタイプ一覧
llista ñe berifika'þjones puñ'twalez <b>lista de verificaciones puntuales</b>	list of spot checks	チェックシート
llista ñesple'yaþle <b>lista desplegable</b>	pull-down list	プルダウンリスト
litio		
litio <b>llamada</b>	lithium	リチウム
Ka'maða <b>llamada</b>	call	呼び出し
Ka'maða ñe pro'ýrama ñe mikroordenaðor <b>llamada de programa de microordenador</b>	microcomputer program call	マイコンプログラムコール
Ka'maða ñe subřu'tina <b>llamada de subrutina</b>	subroutine call	サブルーチンコール
Ka'maða ñe subřu'tina <b>llamada de subrutina</b>	subroutine call	サブルーチン呼出し
Kaþe ñe tor'sjon <b>llave de torsión</b>	torque wrench	トルクレンチ
Kaþe in'glesa <b>llave inglesa</b>	spanner	スパナ
lo'kal <b>local</b>	local	ローカル

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
L	lokaliθa'θjon <b>localización</b>	localization	現地化
M	lokaliθa'θjon ak'twal <b>localización actual</b>	current location	現在地
	lokaliθa'θjon ū'mota <b>localización remota</b>	remote location	遠隔地
	loxa'ritmō natu'rāl <b>logaritmo natural</b>	natural logarithm	自然対数
	loxika <b>lógica</b>	logic	ロジック
	loxika ðe 'kaBLEado 'fijo <b>lógica de cableado fijo</b>	hard-wired logic	ハードワイヤードロジック
	loxika neya'tiþa <b>lógica negativa</b>	negative logic	ネガティブロジック
	loxika neya'tiþa <b>lógica negativa</b>	negative logic	負論理
	loxika pos'itíþa <b>lógica positiva</b>	positive logic	正論理
	loyo'tipo <b>logotipo</b>	logotype	ロゴマーク
	lonxi'tud <b>longitud</b>	length	長さ
	lonxi'tud <b>longitud</b>	Length	レンジス
	lonxi'tud aproksima'tiþa <b>longitud aproximativa</b>	approach length	助走長
	lonxi'tud 'ðatos <b>longitud datos</b>	data length	データ長
	lonxi'tud ðe 'koðiyo <b>longitud de código</b>	code length	コード長
	lonxi'tud ðe 'oxa <b>longitud de hoja</b>	Sheet length	シート長
	lonxi'tud ðe 'onda <b>longitud de onda</b>	wavelength	波長
	lonxi'tud ðe seg'mēñto <b>longitud de segmento</b>	segment length	セグメント長
	lonxi'tud ðel bit ðe pa'raða <b>longitud del bit de parada</b>	stop bit length	ストップビット長
	lonxi'tud 'fixa <b>longitud fija</b>	Fixed length	固定長
	lonxi'tud ßa'rjaþle <b>longitud variable</b>	Variable length	可変長
	lote <b>lote</b>	lot	ロット
	ele 'ese i personali'θaðo <b>LSI personalizado</b>	custom LSI	カスタムLSI
	luþrika'θjon ðe a'θejte <b>lubricación de aceite</b>	oil lubrication	油潤滑
	lu'gar <b>lugar</b>	Locus	軌跡
	luθ ambien'tal <b>luz ambiental</b>	ambient light	使用周囲照度
	luθ ðe 'fonðo <b>luz de fondo</b>	backlight	バックライト
m	m	m	メートル
	ma'eþtro - es'klaþo <b>maestro - esclavo</b>	Master-slave	マスタースレーブ
	ma'eþtro ðe kompo'nēñtes <b>maestro de componentes</b>	component master	構成マスター

# FA用語辞典



M

スペイン語	英語	日本語
mag'netiko <b>magnético</b>	magnetic	磁気
malfun��jon��m��ento <b>malfuncionamiento</b>	malfunction	誤動作
m��nipula��jon <b>manipulaci��n</b>	handling	取り扱い
m��nten��m��ento <b>mantenimiento</b>	maintenance	点検
m��nten��m��ento <b>mantenimiento</b>	maintenance	メンテナンス
m��ntisa <b>mantisa</b>	mantissa	仮数部
m��nwal <b>manual</b>	manual	マニュアル
m��nwal ��di'se��o <b>manual de dise��o</b>	design manual	設計マニュアル
m��nwal ��in��struk'��jone��z <b>manual de instrucciones</b>	instruction manual	取扱説明書
m��nwal ��opera��jon <b>manual de operaci��n</b>	operating manual	オペレーティングマニュアル
m��nwal ��opera��jon <b>manual de operaci��n</b>	manual for operation	作業手順書
m��nwal ��refe'ren��ja <b>manual de referencia</b>	reference manual	リファレンスマニュアル
m��nwal ��u'swarjo a��jerto <b>manual de usuario abierto</b>	Open User's Manual	マニュアルを開く
m��nwal ��el 'kompra <b>manual del compra</b>	purchase manual	購買マニュアル
m��nwal ��el u'swarzjo <b>manual del usuario</b>	user's manual	ユーザーズマニュアル
m��nufak'tura <b>manufactura</b>	manufacture	製造
makina ��ko'ser <b>m��quina de coser</b>	sewing machine	ミシン
makina ��xost <b>m��quina de host</b>	host machine	ホスト機器
makina ��sol'dar por ko��tura <b>m��quina de soldar por costura</b>	seam machine	シーム機
makina fresa��ora <b>m��quina fresadora</b>	milling machine	フライス盤
maki'naria <b>maquinaria</b>	machinery	加工機
maki'naria <b>maquinaria</b>	machinery	機械装置
marka <b>marca</b>	mark	印字
marka ��e xi��stro <b>marca de registro</b>	register mark	レジマーク
marka ��el 'simbolo <b>marca del s��mbolo</b>	symbol mark	シンボルマーク
markado ��e mwe��treo <b>marcado de muestreo</b>	sample marking	サンプル印字
markado ��e 'palet <b>marcado de p��let</b>	palette marking	パレット印字
mar��ja <b>marcha</b>	gear	ギア
mar��ja libre <b>marcha libre</b>	free run	フリーラン
mar��ja para'lela <b>marcha paralela</b>	parallel run	パララン

# FA用語辞典



M

スペイン語	英語	日本語
marjaz ðe ðiferen'θjal <b>marchas de diferencial</b>	differential gears	ディファレンシャルギア
m'arko ðe komūnika'θjon ðe 'datos <b>marco de comunicación de datos</b>	data communication frame	データ交信用フレーム
marxeñ <b>margen</b>	margin	マージン
marxeñ ðe e'rfor <b>margen de error</b>	margin of error	誤差
marxeñ ðe Trwido <b>margen de ruido</b>	noise margin	ノイズマージン
mar'tiño <b>martillo</b>	hammer	ハンマー
masa <b>masa</b>	mass	質量
masa ðe 'pila ðe termi'nal eks'terno aθ <b>masa de pila de terminal externo AC</b>	AC external terminal batch ground	AC外部端子一括アース
maskara ðe sub'red <b>máscara de subred</b>	subnet mask	サブネットマスク
ma'ster <b>master</b>	master	親局
mate'rjal <b>material</b>	material	材質
mate'rjal <b>material</b>	material	材料
mate'rjal em'brito <b>material en bruto</b>	raw material	原材料
mate'rjal viscoso <b>material viscoso</b>	viscous material	粘性体
ma'triθ ar'fija <b>matriz activa</b>	active matrix	アクティブマトリックス
ma'triθ ðe 'pwerta <b>matriz de puerta</b>	gate array	ゲートアレー
ma'juskula <b>mayúscula</b>	shift	位置ずれ
maza ðe 'yoma <b>maza de goma</b>	rubber hammer	ゴムハンマー
mazo ðe 'kables <b>mazo de cables</b>	harness	ハーネス
meka'nizmo ðe protek'θjon ðe loz 'ðeðos <b>mecanismo de protección de los dedos</b>	finger protection mechanism	フィンガープロテクト機構
meka'nizmo ðe seyuri'ðad <b>mecanismo de seguridad</b>	safety mechanism	安全機構
meka'nizmo 'serβo, koñ'tro'l'aðor 'serβo <b>mecanismo servo, controlador servo</b>	servo-mechanism, servo-controller	サーボ機構
meðja kwa'ðratika <b>media cuadrática</b>	root mean square	2乗平均平方根
meðjano <b>mediano</b>	median	メディアン
meði'θjon <b>medición</b>	measurement	測定
meði'θjon ðe dimēn'sjon <b>medición de dimensión</b>	dimension measurement	寸法測定
meði'θjon ðe eksθentriðiðad <b>medición de excentricidad</b>	eccentricity measurement	偏心測定
meði'θjon ðe 'paso <b>medición de paso</b>	pitch measurement	ピッチ測定
meði'θjon ðe 'tjempo akumu'laðo se'kwenθjalmente <b>medición de tiempo acumulado secuencialmente</b>	sequence accumulation time measurement	シーケンス蓄積時間測定
meði'θjon ðe 'tjempo ðe eska'neo <b>medición de tiempo de escaneo</b>	scan time measurement	スキャンタイム測定

# FA用語辞典



M

スペイン語	英語	日本語
meði'θjon ðe ßiþra'θjom <b>medición de vibración</b>	vibration measurement	振れ測定
meði'θjon ře'al <b>medición real</b>	actual measurement	実測
medida ðe ko'tjente ðe 'jones <b>medida de corriente de iones</b>	ion current measurement	イオン電流測定
me'ðiðas 'kontra el 'rujoo <b>medidas contra el ruido</b>	measures against noise	ノイズ対策
me'ðiðas ðe emer'xeñja <b>medidas de emergencia</b>	emergent measures	応急措置
me'ðiðas ðe se'yuri'ðad <b>medidas de seguridad</b>	safety measures	安全対策
me'ðiðor ðe 'karya <b>medidor de carga</b>	load meter	ロードメータ
me'ðiðor ðe po'tençja 'laser <b>medidor de potencia láser</b>	laser power meter	レーザパワーメータ
me'ȝometro <b>megómetro</b>	megger	メガー
me'xorar <b>mejorar</b>	upgrading	バージョンアップ
mẽ'morja <b>memoria</b>	memory	メモリ
mẽ'morja ßuffer <b>memoria buffer</b>	buffer memory	バッファメモリ
mẽ'morja kas <b>memoria cache</b>	cache memory	キャッシュメモリ
mẽ'morja cas ðe pro'ýrama <b>memoria caché de programa</b>	program cache memory	プログラムキャッシュメモリ
mẽ'morja kompar'tiða ðe ðepe'u 'múltiple <b>memoria compartida de CPU múltiple</b>	multiple CPU shared memory	マルチCPU間共有メモリ
mẽ'morja ðe 'kopja ðe seyuri'ðad <b>memoria de copia de seguridad</b>	backup memory	バックアップメモリ
mẽ'morja ðe 'ðatos <b>memoria de datos</b>	data memory	データメモリ
mẽ'morja ðe dispositi'biø <b>memoria de dispositivo</b>	device memory	デバイスマモリ
mẽ'morja ðe 'fluxo ðe se'ñales <b>memoria de flujo de señales</b>	signal flow memory	シグナルフローメモリ
mẽ'morja ðe 'fuentes <b>memoria de fuentes</b>	font memory	フォントメモリ
mẽ'morja ðe pro'ýrama <b>memoria de programa</b>	program memory	プログラムメモリ
mẽ'morja ðe sis'tema <b>memoria de sistema</b>	system memory	システムメモリ
mẽ'morja ðe tranzmi'sjon ðe 'alta ßeloði'ðad ðe ðepe'u 'múltiple memoria de transmisión de alta velocidad de CPU múltiple	multiple CPU high speed transmission memory	マルチCPU間高速通信メモリ
mẽ'morja ðe uni'ðad <b>memoria de unidad</b>	drive memory	ドライブメモリ
mẽ'morja ði'námika, DRAM <b>memoria dinámica, DRAM</b>	dynamic memory, DRAM	ダイナミックメモリ
mẽ'morja eñ'tatika <b>memoria estática</b>	static memory	スタティックメモリ
mẽ'morja flas <b>memoria flash</b>	flash memory	フラッシュメモリ
mẽn'saxe <b>mensaje</b>	message	メッセージ
mẽn'saxe ðe u'swarjo <b>MENSAJE DE USUARIO</b>	USER MESSAGE	ユーザメッセージ
mẽn'saxes ðe eñor <b>mensajes de error</b>	error messages	エラーメッセージ

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
M	mē'nu <b>menú</b>	menu	メニュー
	mē'nu ðe a'xuște ðe ūloj <b>menú de ajuste de reloj</b>	clock setting menu	時計設定メニュー
	mē'nu ðe kom̄fiyura'θjon <b>menú de configuración</b>	setup menu	セットアップメニュー
	mē'nu ðe kom̄fiyura'θjon ðe a'xuște ðe ūloj <b>menú de configuración de ajuste de reloj</b>	clock setting confirmation menu	時計設定確認メニュー
	mē'nu ðe kom̄fiyura'θjon ðe 'moðulo <b>menú de configuración de módulo</b>	module setting menu	ユニット設定メニュー
	mē'nu ðe kom̄firma'θjom ðe 'prweþa ðe dispositi'þbo <b>menú de confirmación de prueba de dispositivo</b>	device test confirmation menu	デバイステスト確認メニュー
	mē'nu ðe kom̄firma'θjom ðe 'prweþa ðe mē'morja þuffer <b>menú de confirmación de prueba de memoria buffer</b>	buffer memory test confirmation menu	バッファメモリテスト確認メニュー
	mē'nu ðe kon'raþte <b>menú de contraste</b>	Contrast menu	コントラスト調整メニュー
	mē'nu ðe espeñifika'θjom ðe ðirek'θjon ðe mē'morja þuffer <b>menú de especificación de dirección de memoria buffer</b>	buffer memory address specification menu	バッファメモリアドレス指定メニュー
	mē'nu ðe fuñ'θjon <b>menú de función</b>	function menu	ファンクションメニュー
	mē'nu ðe im'forma'θjon ðe e'þor ko'mūn <b>menú de Información de error común</b>	common error information menu	エラー共通情報メニュー
	mē'nu ðe im'forma'θjon ðe e'þor inðiþi'ðwai <b>menú de información de error individual</b>	individual error information menu	エラー個別情報メニュー
	mē'nu ðe im'forma'θjon ðe e'þores <b>menú de información de errores</b>	error information menu	エラー情報メニュー
	mē'nu ðe ñniðjo <b>menú de inicio</b>	start menu	スタートメニュー
	mē'nu ðe liþta ðe e'þores <b>menú de lista de errores</b>	error list menu	エラー履歴一覧メニュー
	mē'nu ðe mōni'tor ðe mē'morja þuffer <b>menú de monitor de memoria buffer</b>	buffer memory monitor menu	バッファメモリモニタメニュー
	mē'nu ðe 'prweþa ðe dispositi'þbo <b>menú de prueba de dispositivo</b>	device test menu	デバイステストメニュー
	mē'nu ðe ūanwa'θjon ðe eþtaðo ðe inib'θjon ðe þen'tana emer'xente <b>menú de reanudación de estado de inhibición de ventana emergente</b>	Pop-up inhibit status resumed menu	ポップアップ禁止状態解除メニュー
	mē'nu ðe ūxiþto ðe e'þores <b>menú de registro de errores</b>	error log menu	エラー履歴メニュー
	mē'nu ðe ūset ðe e'þor <b>menú de reset de error</b>	error reset menu	エラー解除メニュー
	mē'nu ðe selek'θjon ðe dispositi'þbo <b>menú de selección de dispositivo</b>	Device select menu	デバイス選択メニュー
	mē'nu ðe selek'θjon ðe ūset ðe e'þor <b>menú de selección de reset de error</b>	error reset selection menu	エラー解除選択メニュー
	mē'nu ðe selek'θjon ðe biswaliða'θjon ðe komēñtarjo ðe dispositi'þbo <b>menú de selección de visualización de comentario de dispositivo</b>	device comment display selection menu	デバイスコメント表示選択メニュー
	mē'nu ðespleñ'yaþile <b>menú desplegable</b>	drop-down menu	ドロップダウンメニュー
	mē'nu ðespleñ'yaþile <b>menú desplegable</b>	pull-down menu	プルダウンメニュー
	mē'nu elimiñ'har dispositi'þbo <b>menú eliminar dispositivo</b>	device clear menu	デバイスクリアメニュー
	mē'nu emer'xente <b>menú emergente</b>	popup menu	ポップアップメニュー
	mē'nu opþjo'nal <b>menú opcional</b>	option menu	オプションメニュー
	merkan'θias peli'þrosaz <b>mercancías peligrosas</b>	dangerous goods	危険物
	merkan'θias ūales <b>mercancías reales</b>	actual goods	現品

# FA用語辞典



M

スペイン語	英語	日本語
me'tal fe'roso <b>metal ferroso</b>	ferrous-metal	磁性金属
me'tal pren'saō en 'moldē <b>metal prensado en molde</b>	mold-pressed metal	プレス成形金属
me'tal, ob'xeto ðe me'tal <b>metal, objeto de metal</b>	metal, metal object	金属
metoðo abso'luto <b>método absoluto</b>	absolute method	アブソリュート方式
metoðo ðe aðeler'aðjon/ desaðeler'aðjon <b>método de aceleración/ desaceleración</b>	acceleration/deceleration method	加減速方式
metoðo ðe ãñiðo ðe 'token <b>método de anillo de token</b>	token ring method	トークンリング方式
metoðo ðe aper'tura <b>método de apertura</b>	open method	オープン方式
metoðo ðe 'kaþleado 'para ko'mún <b>método de cableado para común</b>	wiring method for common	コモン方式
metoðo ðe 'ðiklo ðe 'límite <b>método de ciclo de límite</b>	limit cycle method	リミットサイクル法
metoðo ðe kon'trol ðe ðim'pulso <b>método de control de impulso</b>	pulse control method	パルス制御方法
metoðo ðe kon'trol 'fwna ðe 'rangø <b>método de control fuera de rango</b>	control method out of range	制御方式設定範囲外
metoðo ðe 'korte <b>método de corte</b>	cutting method	メス方式
metoðo ðe 'ðjoðo <b>método de diodo</b>	diode method	ダイオード方式
metoðo ðe eska'neo <b>método de escaneo</b>	scanning method	スキャン方式
metoðo ðe xenera'ðjon ðe 'jones <b>método de generación de iones</b>	ion generation method	イオン発生方式
metoðo ðe ðinterpol'aðjon line'al <b>método de interpolación lineal</b>	linear interpolation method	直線補間
metoðo ðe 'leþas <b>método de levas</b>	cam method	カム方式
metoðo ðe mäntješ'ter <b>método de Manchester</b>	Manchester method	マンチェスター方式
metoðo ðe pro'gramaci'on <b>método de programación</b>	programming method	プログラミング方法
metoðo ðe 'res'pwešta ðe 'pasos <b>método de respuesta de pasos</b>	step response method	ステップ応答法
metoðo ðe 'tope <b>método de tope</b>	stopper method	ストッパ停止式
metoðo ðe Bariš'tor <b>método de varistor</b>	varistor method	バリスタ方式
metoðo ñkremëñ'tal <b>método incremental</b>	incremental method	インクリメンタル方式
metoðo ñkremëñ'tal <b>método incremental</b>	increment method	インクリメント方式
metoðo 'ültima ññ'traða, pri'mera sa'lida [metoðo LIFO] método última entrada, primera salida [método LIFO]	last in, first out method [LIFO method]	後入先出法
meðkla'ðor <b>mezclador</b>	muller	研磨盤
mg <b>mg</b>	mg	ミリグラム
mikroordenador <b>microordenador</b>	microcomputer	マイコン
milise'gundos <b>milisegundos</b>	millisecond	ミリ秒
minja'tura <b>miniatura</b>	thumbnail	サムネイル

# FA用語辞典



M

スペイン語	英語	日本語
mm mm	mm	ミリメートル
mo'ðelo <b>modelo</b>	Model	型式
mo'ðelo <b>modelo</b>	model	形名
mo'ðelo <b>modelo</b>	model	機種
mo'ðelo 'ðasiko kuðepe'u <b>modelo básico QCPU</b>	Basic model QCPU	ベーシックモデルQCPU
mo'ðelo ðe 'alto rendimiento kuðepe'u <b>modelo de alto rendimiento QCPU</b>	High Performance model QCPU	ハイパフォーマンスマネジメントモデルQCPU
mo'ðelo eð'tandar <b>modelo estándar</b>	standard model	スタンダードモデル
mo'ðelo uniðersal <b>modelo universal</b>	universal model	ユニバーサルモデル
mo'ðelo uniðersal kuðepe'u <b>modelo universal QCPU</b>	Universal model QCPU	ユニバーサルモデルQCPU
moðen <b>módem</b>	modem	モデム
moðifikaðjon ðe "ðatos ðe kreaðjon ðe ar'fíðo modificación de datos de creación de archivo	file creation data modification	ファイル作成日時変更
moðifikaðjon ðe 'inðiðe modificación de índice	index modification	インデックス修飾
moðifikaðjon ðe im'formaðjon ðe ar'fíðo modificación de información de archivo	file information modification	ファイル情報変更
moðo <b>modo</b>	mode	モード
moðo ak'twal 'fixo kon ímpul'sjom bipo'lar <b>modo actual fijo con impulsión bipolar</b>	fixed current mode with bipolar driving	バイポーラ駆動定電流方式
moðo aðiðjo'nal ðe red re'mota <b>modo adicional de red remota</b>	remote network additional mode	リモートネット追加モード
moðo auto'matiko <b>modo automático</b>	auto mode	オートモード
moðo 'ðasiko <b>modo básico</b>	base mode	ベースモード
moðo ðe ak'ðeso <b>modo de acceso</b>	access mode	アクセスモード
moðo ðe ak'ðeso ði'rekto <b>modo de acceso directo</b>	direct access mode	ダイレクトアクセス方式
moðo ðe a'xuðte ðe ga'nánðja <b>modo de ajuste de ganancia</b>	gain setting mode	ゲイン設定モード
moðo ðe a'xuðte ðe off'set <b>modo de ajuste de offset</b>	offset setting mode	オフセット設定モード
moðo ðe aper'tura <b>modo de apertura</b>	open mode	オープンモード
moðo ðe aðanke iniðjal <b>modo de arranque inicial</b>	initial start mode	イニシャルスタートモード
moðo ðe 'auto siñtoniðaðjon <b>modo de auto sintonización</b>	auto tuning mode	オートチューニングモード
moðo ðe boðar <b>modo de borrar</b>	clear mode	クリアモード
moðo ðe 'þukle ðe par ðe tor'sjon <b>modo de bucle de par de torsión</b>	torque loop mode	トルクループモード
moðo ðe koñ'trol ðe par ðe tor'sjon <b>modo de control de par de torsión</b>	torque control mode	トルク制御モード
moðo ðe 'kopja ðe se yuri'ðad <b>modo de copia de seguridad</b>	backup mode	バックアップモード
moðo ðe depuraðjom <b>modo de depuración</b>	debug mode	デバッグモード

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
M modo de desplazamiento	displacement mode	変位モード
modo de diferenciación	differentiation mode	判別モード
modo de entrada de impulso	pulse input mode	パルス入力モード
modo de inicio en caliente	hot-start mode	ホットスタートモード
modo de lista	list mode	リストモード
modo de medida de impulso	pulse measurement mode	パルス測定モード
modo de microordenador	microcomputer mode	マイコンモード
modo de operación de prueba	test operation mode	テスト運転モード
modo de prioridad del programa	program priority mode	プログラム優先モード
modo de prueba	TEST MODE	テストモード
modo de red E/S remoto	remote I/O network mode	リモートI/Oネットモード
modo de red remota	remote network mode	リモートネットモード
modo de regreso a la posición inicial	home position return mode	原点復帰モード
modo de retención	hold mode	ホールドモード
modo de salida de impulso	pulse output mode	パルス出力モード
modo de seguimiento sincronizado	synchronized tracking mode	トラッキング同期モード
MODO DE SEGURIDAD	SAFETY MODE	セーフティモード
modo de simulación	simulation mode	シミュレーションモード
modo de sincronización	synchronization mode	調歩同期方式
modo de sincronización	synchronization mode	同期方式
modo de supervisión	monitoring mode	モニタモード
modo directo	direct mode	ダイレクト方式
modo en cascada	cascade mode	カスケードモード
modo fino	fine mode	高精細モード
modo manual	manual mode	マニュアルモード
modo online	online mode	オンラインモード
modo real	real mode	リアルモード
modo remoto	remote mode	リモートモード
modo separado	separate mode	セパレートモード
modulación de ancho de impulso	pulse width modulation	パルス幅変調

スペイン語	英語	日本語
moðularizá'sjon <b>modularización</b>	modularization	モジュール化
moðulo <b>módulo</b>	modulus	モジュラス
moðulo <b>módulo</b>	module	ユニット
moðulo ana'lóxiko <b>módulo analógico</b>	analog module	アナログユニット
moðulo ana'lóxiko ðe e 'ese <b>módulo analógico de E/S</b>	analog I/O module	アナログ入出力ユニット
moðulo 'base ðe eksten'sjon <b>módulo base de extensión</b>	extension base module	拡張ベースユニット
moðulo 'base ðe eksten'sjon ðe po'ten'ðja ðe ðan'te módulo base de extensión de potencia redundante	redundant power extension base module	電源二重化増設ベースユニット
moðulo 'base ðe eksten'sjon 'para si'stema ðe aliméñta'ðjon ðe po'ten'ðja ðe ðan'te módulo base de extensión para sistema de alimentación de potencia redundante	extension base module for redundant power supply system	電源二重化システム用増設ベースユニット
moðulo 'base ðe sumi'nistro ðe po'ten'ðja ðe ðan'te módulo base de suministro de potencia redundante	redundant power supply base module	電源二重化ベースユニット
moðulo 'base priñði'pal ðe po'ten'ðja ðe ðan'te módulo base principal de potencia redundante	redundant power main base module	電源二重化基本ベースユニット
moðulo 'base priñði'pal 'para si'stema ðe aliméñta'ðjon ðe po'ten'ðja ðe ðan'te módulo base principal para sistema de alimentación de potencia redundante	main base module for redundant power supply system	電源二重化システム用基本ベースユニット
moðulo 'basíko <b>módulo básico</b>	base module	ベースユニット
moðulo 'basíko priñði'pal <b>módulo básico principal</b>	main base module	基本ベースユニット
moðulo 'basíko priñði'pal ðe 'alta ßeloði'ðad 'para ðepe'u 'muñtiple módulo básico principal de alta velocidad para CPU múltiple	multiple CPU high speed main base module	マルチCPU間高速基本ベースユニット
moðulo 'basíko priñði'pal ðe 'tipo 'fino <b>módulo básico principal de tipo fino</b>	slim type main base module	スリムタイプ基本ベースユニット
moðulo kombi'naðo ðe e 'ese <b>módulo combinado de E/S</b>	I/O combined module	入出力混合ユニット
moðulo kon'tro'laðo <b>módulo controlado</b>	controlled module	管理ユニット
moðulo ðe ak'ðeso ðe 'ðatos <b>módulo de acceso de datos</b>	data access module	データアクセスユニット
moðulo ðe ak'ðonä'mjeñto ðel mo'tor að <b>módulo de accionamiento del motor AC</b>	AC motor drive module	AC モータドライブユニット
moðulo ðe aliméñta'ðjon ðe ko'ñjente ðe detek'ðjom ðe ßiða módulo de alimentación de corriente de detección de vida	Life detection power supply module	寿命検出電源ユニット
moðulo ðe aliméñta'ðjon ðe ko'ñjente ðe 'tipo 'fino módulo de alimentación de corriente de tipo fino	slim type power supply module	スリムタイプ電源ユニット
moðulo ðe 'alta ßeloði'ðad <b>módulo de alta velocidad</b>	high-speed input module	高速入力ユニット
moðulo ðe 'kamþjo ðe ßus <b>módulo de cambio de bus</b>	bus switching module	バス切換えユニット
moðulo ðe kap'tura ðe iñ'pulso <b>módulo de captura de impulso</b>	pulse catch module	パルスキャッチャユニット
moðulo ðe 'komputo ðe 'alta ßeloði'ðad <b>módulo de cómputo de alta velocidad</b>	high speed counting module	高速カウンタユニット
moðulo ðe komùnika'ðjon <b>módulo de comunicación</b>	communication module	情報ユニット
moðulo ðe komùnika'ðjon en 'serje <b>módulo de comunicación en serie</b>	serial communication module	シリアルコミュニケーションユニット
moðulo ðe komùnika'ðjon en 'serje <b>módulo de comunicación en serie</b>	serial communication module	シリアル通信ユニット
moðulo ðe komùnika'ðjon iñtel'i'xeñte <b>módulo de comunicación inteligente</b>	intelligent communication module	インテリジェントコミュニケーションユニット
moðulo ðe komùnika'ðjon por ßus <b>módulo de comunicación por bus</b>	bus communication module	バス通信ユニット

**M**

スペイン語	英語	日本語
módulo de konek'sjon de periféricos módulo de conexión de periféricos	Peripheral connection module	周辺機器接続ユニット
módulo de konta'ðor módulo de contador	counter module	カウンタユニット
módulo de kon'trol de sis'tema módulo de control de sistema	system control module	システム管理ユニット
módulo de kon'trol de tempera'tura módulo de control de temperatura	temperature control module	温度調節ユニット
módulo de komberti'ðor módulo de convertidor	converter module	コンバータモジュール
módulo de komberti'ðor ana'lóxiko - dixi'tal módulo de convertidor analógico - digital	analog-digital converter module	アナログデジタル変換ユニット
módulo de komberti'ðor ana'lóxiko - dixi'tal módulo de convertidor analógico - digital	digital-analog converter module	デジタルアナログ変換ユニット
módulo de komberti'ðor ðe 'bloke ðe termí'nales módulo de convertidor de bloque de terminales	terminal block converter module	端子台変換ユニット
módulo de komberti'ðor ðe 'bloke ðe termí'nales / konek'tor módulo de convertidor de bloque de terminales / conector	connector/terminal block converter module	コネクタ/端子台変換ユニット
módulo de ðepe'u ðir'twal módulo de CPU virtual	virtual CPU module	仮想CPUユニット
módulo de dispositi'viðo íñtel'i'xente módulo de dispositivo inteligente	intelligent device module	インテリジェントデバイスユニット
módulo ðe e 'ese módulo de E/S	I/O module	入出力ユニット
módulo ðe e 'ese CC-Link te'moto komj fuñ'ðjones ðe ðjag'noštiko módulo de E/S CC-Link remoto con funciones de diagnóstico	CC-Link remote I/O module with diagnostic functions	診断機能付きCC-LinkリモートI/Oユニット
módulo ðe e 'ese ðe eska'neo ði'námiko módulo de E/S de escaneo dinámico	dynamic scan I/O module	ダイナミックスキャン入出力ユニット
módulo ðe ñn'laðe módulo de enlace	link module	リンクユニット
módulo ðe ñn'laðe ðe 'alta ðeloði'ðad módulo de enlace de alta velocidad	high-speed link module	高速リンクユニット
módulo ðe ñn'laðe ðe 'ðatos módulo de enlace de datos	data link module	データリンクユニット
módulo ðe ñn'laðe ðe "ðatos ðe eñta'þjon lo'kal módulo de enlace de datos de estación local	local station data link module	ローカル局用データリンクユニット
módulo ðe ñn'laðe ðe "ðatos 'optikos módulo de enlace de datos ópticos	optical data link module	光データリンクユニット
módulo ðe ñn'laðe ðel orðena'ðor módulo de enlace del ordenador	computer link module	計算機リンクユニット
módulo ðe ñn'laðe multi-drop módulo de enlace multi-drop	multidrop link module	マルチドロップリンクユニット
módulo ðe ñn'traða módulo de entrada	input module	入力ユニット
módulo ðe ñn'traða að módulo de entrada AC	AC input module	AC入力ユニット
módulo ðe ñn'traða ana'lóxika módulo de entrada analógica	analog input module	アナログ入力ユニット
módulo ðe ñn'traða ðe 2'kwatro V'disi komj fuñ'ðjones ðe ðjag'noštiko módulo de entrada de 24 VDC con funciones de diagnóstico	24VDC input module with diagnostic functions	診断機能付きDC24V入力ユニット
módulo ðe ñn'traða ðe eska'neo ði'námiko módulo de entrada de escaneo dinámico	dynamic scan input module	ダイナミックスキャン入力ユニット
módulo ðe ñn'traða ðe ðim'pulso módulo de entrada de impulso	pulse input module	パルス入力ユニット
módulo ðe ñn'traða ðe tempera'tura módulo de entrada de temperatura	temperature input module	温度入力ユニット
módulo ðe ñn'traða ðe 'þíðeo módulo de entrada de vídeo	video input module	ビデオ入力ユニット
módulo ðe ñn'traða ði'námika módulo de entrada dinámica	dynamic input module	ダイナミック入力ユニット

# FA用語辞典



M

スペイン語	英語	日本語
módulo de entrada RGB/vídeo	video/RGB input module	ビデオ/RGB入力ユニット
módulo de extensión de cámara	camera extension module	カメラ増設ユニット
módulo de freno	brake module	ブレーキユニット
módulo de función	function module	機能ユニット
módulo de función inteligente	intelligent function module	インテリジェント機能ユニット
módulo de función inteligente de error	intelligent function module error	インテリジェント機能ユニット異常
módulo fusible fundido	fuse blown module	ヒューズ断ユニット
módulo de interfaz	interface module	インターフェースユニット
módulo de interfaz AS-I	AS-I interface module	AS-Iインターフェイスユニット
módulo de interfaz AS-I	AS-i master module	AS-iマスタユニット
módulo de interfaz B/NET	B/NET interface module	B/NETインターフェースユニット
módulo de interfaz de localizador	paging interface module	ページングインターフェースユニット
módulo de interfaz de módem	modem interface module	モデムインターフェースユニット
módulo de interfaz de tarjeta de memoria	memory card interface module	メモリカードインターフェースユニット
módulo de interfaz de terminal	terminal interface module	ターミナルインターフェースユニット
módulo de interrupción	interrupt module	割込みユニット
módulo de medición de intervalo de servicio	service interval measurement module	サービス間隔測定ユニット
módulo de movimiento	Motion module	モーションユニット
módulo de movimiento simple	Simple Motion Module	シンプルモーションユニット
módulo de multiplexor	multiplexer module	マルチプレクサ
módulo de parámetros	parameter module	パラメータユニット
módulo de parámetros con paquete de baterías	parameter module with battery pack	バッテリパック付きパラメータユニット
módulo de programación	teaching module	ティーチングユニット
módulo de programación	programming module	プログラミングユニット
módulo de red	network module	ネットワークユニット
módulo de regeneración	regeneration module	回生ユニット
módulo de relé	relay module	中継ユニット
módulo de relé de seguridad	safety relay module	安全リレーユニット
módulo de salida analógica	analog output module	アナログ出力ユニット
módulo de salida de contacto	contact output module	接点出力ユニット

# FA用語辞典



M

スペイン語	英語	日本語
módulo de salida de relé	relay output module	リレー出力ユニット
módulo de salida de sonido	sound output module	音声出力ユニット
módulo de salida de tipo de disipador	sink type output module	シンクタイプ出力ユニット
módulo de salida de tiristor bidireccional	triac output module	トライアック出力ユニット
módulo de salida de transistor	transistor output module	トランジスタ出力ユニット
módulo de salida de transistor con función de diagnóstico	transistor output module with diagnostics function	診断機能付きトランジスタ出力ユニット
módulo de salida dinámica	dynamic output module	ダイナミック出力ユニット
módulo de sensor de visión	vision sensor module	ビジョンセンサユニット
módulo de servidor de obtención de datos	data collection server module	データ収集サーバユニット
módulo de servoaccionamiento	servo drive module	サーボドライブユニット
módulo de simulación	simulation module	シミュレーションユニット
módulo de sintonización de adaptación (filtro adaptativo II)	adaptive tuning mode (adaptive filter II)	アダプティブチューニングモード(アダプティブフィルタII)
módulo de tapa ciega	blank cover module	ブランクカバーユニット
módulo de temporizador analógico	analog timer module	アナログタイマユニット
módulo de terminal	terminal module	ターミナルユニット
módulo de terminal de relé	relay terminal module	リレーターミナルユニット
módulo de transistor	transistor module	トランジスタモジュール
módulo de unidad	drive module	ドライブユニット
módulo de unidad de disco duro	hard disk drive module	ハードディスクドライブユニット
módulo de unidad de disco súper	super disk drive module	スーパーディスクドライブユニット
módulo de unidad lista	drive module ready	ドライブユニットレディ
módulo de unidad lista DESCONECTADO	drive module ready OFF	ドライブユニットレディOFF
módulo de variador	inverter module	インバータモジュール
módulo de visualización externa	external display module	外部表示ユニット
módulo dummy	dummy module	ダミーユニット
módulo E/S remoto	remote I/O module	リモートI/Oユニット
módulo E/S remoto estándar	standard remote I/O module	一般リモートI/Oユニット
módulo externo de diagnóstico de fallos	external failure diagnostics module	外部故障診断ユニット
módulo inteligente	intelligent module	インテリジェントユニット
módulo local	local module	ローカルユニット

# FA用語辞典



M

スペイン語	英語	日本語
módulo lo'kal/ maš'ter módulo local/ master	master/local module	マスター/ローカルユニット
módulo ma'estro módulo maestro	master module	マスタユニット
módulo maš'ter CC-Link es'tandardar módulo master CC-Link estándar	standard CC-Link master module	一般CC-Linkマスタユニット
módulo maš'ter eš'tandbaj módulo master standby	standby master module	待機マスタユニット
módulo priñθ'pal módulo principal	main module	基本ユニット
módulo READY Módulo READY	Module READY	ユニットREADY
módulo ū'e'moto módulo remoto	remote module	リモートユニット
módulo selekθ'o'nar obxe'tiøo 'para depura'θjom módulo seleccionar objetivo para depuración	Select target module for debugging	デバッグ対象ユニット選択
módulo 'serþo módulo servo	servo module	サーボユニット
módulo siñ kon'trol módulo sin control	non-controlled module	管理外ユニット
módulo/ suštitu'θjon ðe 'moðulo módulo/ sustitución de módulo	module/module replacement	ユニット交換
módulo/ terminal ðe 'moðulo módulo/ terminal de módulo	module/module terminal	ユニット端子
moðde molde	mold	モールド
molðe me'taliko molde metálico	metallic mold	金型
mõ'mento ðe īnerθja momento de inercia	moment of inertia	慣性モーメント
mõni'tor ðe a'larma monitor de alarma	alarm monitor	アラームモニタ
mõni'tor ðe dispositiøo monitor de dispositivo	device monitor	デバイスモニタ
mõni'tor ðe dispositiøo lo'kal monitor de dispositivo local	Local device monitor	ローカルデバイスマニタ
mõni'tor ðe isto'rjal ðe e'fiores monitor de historial de errores	error history monitor	エラー履歴モニタ
mõni'tor ðe 'linea monitor de línea	line monitor	ラインモニタ
mõni'tor ðe më'moria buff'er monitor de memoria buffer	buffer memory monitor	バッファメモリモニタ
mõni'tor ðe 'moðulo ðe fuñ'θjon inteli'xente monitor de módulo de función inteligente	intelligent function module monitor	インテリジェント機能ユニットモニタ
mõni'tor ðe selekθ'jon ðe fuñ'θjon ðe konta'ðor monitor de selección de función de contador	counter function selection monitor	カウンタ機能選択モニタ
mõni'tor ðe si'stema monitor de sistema	system monitor	システムモニタ
mõni'tor ðe 'tiempo ðe eska'neo monitor de tiempo de escaneo	scan time monitor	スキャンタイムモニタ
mõni'tor ðe tipo ðe konta'ðor monitor de tipo de contador	counter type monitor	カウンタ形式モニタ
mõni'tor em battj ðe dispositiøos monitor en batch de dispositivos	device batch monitor	デバイス一括モニタ
mõni'tor em battj ðe më'moria buff'er monitor en batch de memoria buffer	buffer memory batch monitor	バッファメモリー一括モニタ
mõni'tor LCD monitor LCD	LCD monitor	液晶モニタ
mõni'tor önlajn monitor online	online monitor	オンラインモニタ

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
<b>M</b>	mōnitorīθa'θjon <b>monitorización</b>	monitoring	監視
	mōnitorīθa'θjon ðe bixi'lāñθja <b>monitorización de vigilancia</b>	guard monitoring	ガードモニタリング
	mōno'kromō <b>monocromo</b>	monochrome	モノクロ
	mōn'taxe ðe t̄ip <b>montaje de chip</b>	chip mounting	チップ実装
	mōn'taxe ðe pa'nel <b>montaje de panel</b>	panel mounting	パネル取り付け
	mōn'taxe ðe un toke <b>montaje de un toque</b>	one-touch mounting	ワンタッチ取付け
	mōn'taxe 'soñre 'plato <b>montaje sobre plato</b>	chucking	チャッキング
	mōn'taxe βerti'kal <b>montaje vertical</b>	vertical mounting	縦置き
	mostrar iñsto'rjal <b>mostrar historial</b>	history display	履歴表示
	mo'tor <b>motor</b>	motor	モータ
	mo'tor kom'freno <b>motor con freno</b>	motor with brake	ブレーキ付モータ
	mo'tor 'disi line'al <b>motor DC lineal</b>	linear DC motor	リニア直流モータ
	mo'tor ðe akθjonā'mjento ði'rekto <b>motor de accionamiento directo</b>	direct drive motor	ダイレクトドライブモータ
	mo'tor ðe ñim'pulso <b>motor de impulso</b>	pulse motor	パルスモータ
	mo'tor ðe ñim'pulso line'al <b>motor de impulso lineal</b>	linear pulse motor	リニアパルスモータ
	mo'tor ðe ñduk'θjom ðe 'xaula ðe ar'ðiña <b>motor de inducción de jaula de ardilla</b>	squirrel-cage induction motor	かご形誘導電動機
	mo'tor ðe ñduk'θjom ðe 'xaula ðe ar'ðiña <b>motor de inducción de jaula de ardilla</b>	squirrel-cage induction motor	かご形誘導モータ
	mo'tor ðe 'xaula ðe ar'ðiña <b>motor de jaula de ardilla</b>	squirrel-cage motor	かご形モータ
	mo'tor ðe 'pasos <b>motor de pasos</b>	stepping motor	ステッピングモータ
	mo'tor ðe 'tipo ðe opera'θjon ðe koñdensa'ðor <b>motor de tipo de operación de condensador</b>	capacitor operation type motor	コンデンサ運転形モータ
	mo'tor ðe Biñra'θjom line'al <b>motor de vibración lineal</b>	linear vibration motor	リニア振動モータ
	mo'tor ñnduk'tiño line'al <b>motor inductivo lineal</b>	linear inductive motor	リニア誘導モータ
	mo'tor IPM ðe 'alta eñ'θjenñθja pre'mjum <b>motor IPM de alta eficiencia Premium</b>	premium high-efficiency IPM motor	プレミアム高効率IPMモータ
	mo'tor line'al <b>motor lineal</b>	linear motor	リニアモータ
	mo'tor mōno'fasiko <b>motor monofásico</b>	single - phase motor	単相モータ
	mo'tor "plano <b>motor plano</b>	flat motor	フラット形モータ
	mo'tor 'serþo line'al <b>motor servo lineal</b>	linear servo motor	リニアサーボモータ
	mo'tor siñ'kroniko line'al <b>motor sincrónico lineal</b>	linear synchronous motor	リニア同期モータ
	mo'tor tri'fasiko <b>motor trifásico</b>	three-phase motor	3相モータ
	mo'tor tri'fasiko <b>motor trifásico</b>	three-phase motor	三相モータ

# FA用語辞典



M  
—  
N

スペイン語	英語	日本語
mo'tor reduk'tor motorreductor	geared motor	ギヤードモータ
mo'ber obxe'ti'bo mover objetivo	moving target	ワーク移動時
mo'bimje'nto movimiento	motion	モーション
MPU, mikroprocesa'dor MPU, microprocesador	MPU, microprocessor	マイクロプロセッサ
mwele ðe gas muelle de gas	gas spring	ガススプリング
mueska muesca	notch	切欠け
mwestra muestra	specimen	見本
mwe'streo muestreo	sampling	サンプリング
mwe'streo muestreo	sampling	サンプリング抜き取り
mult'i'kapa multicapa	piggyback	ピギーバック
multi-drop (es'klaðo) multi-drop (esclavo)	multi-drop (slave)	マルチドロップ(スレーブ)
multiplika'ðjon por 'kwatro multiplicación por 4	multiplication by 4	4倍
número ðe dispositi'bo nº de dispositivo	device No.	デバイスNo
número ðe pa'kete nº de paquete	Packet No.	パケット番号
número ðe pa'rametro nº de parámetro	parameter No.	パラメータNo.
número ðe 'paso espeñifika'ðjom/ a'xuște nº de paso especificación/ ajuste	step No. specification/setting	ステップNo. 指定
número ðe 'plakas en el 'moðulo Nº de placas en el módulo	No. of boards in module	ユニット枚数
número ðe proto'kolo nº de protocolo	Protocol No.	プロトコル番号
nā'nōmetro nanómetro	nanometer	ナノメートル
nānoteknolo'xia nanotecnología	nanotechnology	ナノテクノロジー
natura'leña ade'siña naturaleza adhesiva	adhesive nature	粘着性
naþeya'ðor navegador	browser	ブラウザ
ne'þlina ðe a'ßeite neblina de aceite	oil mist	オイルミスト
negoðja'ðjon ðe preðjo negociación de precio	price negotiation	価格折衝
ne'on neón	neon	ネオン
neu'matiko neumático	pneumatic	エア式
ðjametro iñte'rjor ninguno	none	なし
nín'guno/par/impar ninguno/par/impar	none/even/odd	無/偶数/奇数
nitrura'ðjon nituración	nitriding	窒化
ni'þel nivel	level	水準

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
<b>N</b>	nivel	layer	レイヤ
	nivel	level	レベル
	nivel de administración	management level	管理水準
	nivel de operación	operating level	動作レベル
	nivel de operación de prevención de parada	stall prevention operation level	ストール防止動作レベル
	nivel de ordenador	computer level	コンピュータレベル
	nivel de presión de sonido	sound pressure level	音圧レベル
	nivel del agua	water level	水位
	nivel fiduciario	fiduciary level	受信レベル
	Nº de líneas	No. of lines	行数
	nº de paso	step No.	ステップNo.
	Nº de serie	serial No.	シリアルNo
	Nº estación	station No.	局番
	no hay fusible interruptor	no fuse breaker	ノーヒューズ遮断器
	no hay fusible interruptor	no fuse breaker	ノーヒューズブレーカ
	No hay registro de ejecución de protocolo	No protocol execution log	プロトコル実行履歴なし
	nº red	network No.	ネットワークNo
	no se ha realizado el nuevo intento	retry not performed	リトライ未実施
	nodo	node	ノード
	nombre de archivo	file name	ファイル名
	nombre de bloque de función	function block name	ファンクションブロック名
	nombre de campo de punto	dot field name	ドットフィールド名
	nombre de carpeta	Folder name	フォルダ名
	nombre de directorio	directory name	ディレクトリ名
	nombre de herramienta	tool name	ツール名
	nombre de host	host name	ホスト名
	nombre de login	log-in name	ログイン名
	nombre de módulo	module name	ユニット形名
	nombre de parámetro	Parameter name	パラメータ名称
	nombre de protocolo	Protocol name	プロトコル名

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
N	nōm̄bre ðe 'puñtos oku'paðoz ðe e 'ese nombre de puntos ocupados de E/S	number of occupied I/O points	I/O占有点数
	nōm̄bre ðe ū'xištro ðe 'ðatos nombre de registro de datos	data logging name	データロギング名
	nōm̄bre ðe uni'ðad nombre de unidad	drive name	ドライブ名
	nōm̄bre ðe u'swarjo nombre de usuario	user name	ユーザ名
	nōm̄bre ðel dispositi'þo nombre del dispositivo	device name	デバイス名
	nōm̄bre ðel pro'jekto / pro'jekto nombre del proyecto / proyecto	project name/project	プロジェクト名
	nota nota	note	ノート
	nota ðe en'treya nota de entrega	delivery note	納品伝票
	nota'ðjom ðe ðirek'ðjon notación de dirección	address notation	アドレス表記
	notifika'ðjon ðe a'larma notificación de alarma	alarm notification	アラーム通知
	notifika'ðjon ðe e'þento notificación de evento	event notification	イベント通知
	nukleo ðe fe'rta núcleo de ferrita	ferrite core	フェライトコア
	nukleo ðel e'sta'tor núcleo del estator	stator core	固定子鉄心
	nweþo pro'ðukto nuevo producto	new product	新製品
	nū'meriko numérico	numeric	数字
	nūmero número	number	番号
	nūmero alea'torjo número aleatorio	random number	乱数
	nūmero almaþe'naðo ðe ū'xištros ðe exeku'ðjon ðe proto'kolo número almacenado de registros de ejecución de protocolo	Number of stored protocol execution logs	プロトコル実行履歴格納数
	nūmero ðe aktwaliða'ðjon ðe þer'sjom número de actualización de versión	number of version upgrades	バージョンアップ回数
	nūmero ðe ar'tiþo 'puñtos ðe ū'xištro número de archivo puntos de registro	number of file register points	ファイルレジスタ点数
	nūmero ðe ðits ðe 'ðatos número de bits de datos	number of data bits	データ ビット数
	nūmero ðe ka'nal número de canal	channel number	チャンネル番号
	nūmero ðe 'fiasiz ðel mo'tor número de chasis del motor	motor frame number	モータわく番号
	nūmero ðe konek'sjones número de conexiones	number of connections	コネクション数
	nūmero ðe konek'sjones número de conexiones	connection number	コネクション番号
	nūmero ðe kon'þeo número de conteo	number of count	カウント数
	nūmero ðe 'ðatos número de datos	Number of data	データ数
	nūmero ðe detek'ðjom ðe anüñðja'ðor número de detección de anunciador	number of annunciator detection	アンシェータ検出個数
	nūmero ðe detek'ðjom ðe anüñðja'ðor número de detección de anunciador	annunciator detection number	アンシェータ検出番号
	nūmero ðe dispositi'þo número de dispositivo	device number	デバイス番号

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
N	número de e'se número de E/S	I/O number	I/O番号
	número de estación remota	remote station number	リモート局番号
	número de 'grupos número de grupos	number of groups	グループ数
	número de impulsos por revolución (AP) número de impulsos por revolución (AP)	number of pulses per revolution (AP)	1回転あたりのパルス数(AP)
	número de intentos Número de intentos	number of retries	リトライ回数
	número de líneas número de líneas	number of lines	線数
	número de líneas 'anterior al activador número de líneas antes de activador	number of lines before trigger	トリガ前行数
	número de líneas de registro número de líneas de registro	Number of logging lines	ログイン行数
	número de líneas después del activador número de líneas después de activador	number of lines after trigger	トリガ後行数
	número de modelo número de modelo	model number	型番
	número de módulos que se pueden montar número de módulos que se pueden montar	number of mountable modules	ユニット装着可能枚数
	número de parámetros número de parámetros	number of parameters	パラメータ個数
	número de paso número de paso	step number	ステップ番号
	número de paso de ejecución de conexión de estado número de paso de ejecución de conexión de estado	status latch execution step number	ステータスラッチ実行ステップNo.
	número de pasos número de pasos	number of steps	ステップ数
	número de pin número de pin	pin number	ピンNo.
	número de pin número de pin	pin number	ピン番号
	número de polo número de polo	pole number	極数
	número de polo del motor número de polo del motor	motor pole number	モータ極数
	número de protocolos registrados número de protocolos registrados	Number of registered protocols	プロトコル登録数
	número de puerto número de puerto	port number	ポート番号
	número de puntos de acceso de doble palabra número de puntos de acceso de doble palabra	number of double-word access points	ダブルワードアクセス点数
	número de puntos de e'se número de puntos de E/S	number of I/O points	I/O点数
	número de puntos de entrada analógica número de puntos de entrada analógica	number of analog input points	アナログ入力点数
	número de ranuras número de ranuras	number of slots	スロット点数
	número de ranuras base número de ranuras base	number of base slots	ベーススロット数
	número de red número de red	number of networks	ネットワーク数
	número de red número de red	network number	ネットワーク番号
	número de registro número de registro	record number	レコード数
	número de registro número de registro	record number	レコード点数

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
N O		
número de tarjetas de memoria que se pueden montar	number of mountable memory cards	メモリカード装着枚数
número de unidad	drive number	ドライブNo.
número de unidad	drive number	ドライブ番号
número de valor de contador latch	latch count value number	ラッチカウント値番号
número fijo de datos	Fixed number of data	データ数固定
número manual, código manual	manual number, manual code	マニュアル番号
número máximo de ajustes	maximum number of settings	最大設定数
número máximo de ajustes de parámetros	maximum number of parameter settings	最大パラメータ設定個数
número máximo de estaciones definidas	maximum number of set stations	最大設定局数
número real	real number	実数
número variable de datos	Variable number of data	データ数可変
números de puntos de actualización	number of refresh points	リフレッシュ点数
números de puntos de comentario	number of comment points	コメント点数
números de puntos de enlace	number of link points	リンク点数
objetivo	target	ターゲット
objetivo de fecha	datum target	データムターゲット
objetivo de supervisión	monitor target	モニタ対象
objeto	object	オブジェクト
oblicuo (inclinado)	oblique (tilt)	傾斜
obtención de datos	data collection	データ収集
obtenido por el usuario	obtained by user	ユーザ手配品
obturador de láser	laser shutter	レーザシャッター
ocurrencia de advertencia	warning occurrence	ワーニング発生
ocurrencia de error	error occurring	エラー発生中
oferta	offer	オファー
offset	offset	オフセット
offset de potencia	power offset	パワーオフセット
ohmio	ohm	オーム
ohmiómetro	ohmmeter	オーム計
onda	ripple	リップル

# FA用語辞典



O

スペイン語	英語	日本語
onda de radio onda de radio	radio wave	電波
ondulación de par de torsión ondulación de par de torsión	torque ripple	トルクリップル
online online	online	オンライン
opción opción	option	オプション
opción de inicializado opción de inicializado	boot option	ブートオプション
opción de regeneración opción de regeneración	Regenerative option	回生オプション
operación operación	operation	動作
operación a marcha lenta operación a marcha lenta	inch operation	インチング運転
operación comercial operación comercial	commercial operation	商用運転
operación de 4 cuadrantes operación de 4 cuadrantes	4-quadrant operation	4象限運転
operación de archivo operación de archivo	file operation	ファイル操作
operación de contador latch operación de contador latch	latch clear operation	ラッチクリア操作
operación de datos operación de datos	data operation	データ操作
operación de estado operación de estado	status operation	ステータス操作
operación de inicializado operación de inicializado	boot operation	ブート運転
operación de inicializado operación de inicializado	boot operation	ブート動作
operación de las teclas operación de las teclas	key operation	キー操作
operación de modo del programa operación de modo del programa	program mode operation	プログラムモード運転
operación de orientación operación de orientación	orientation operation	オリエント運転
operación de prueba operación de prueba	test operation	テスト運転
operación de prueba operación de prueba	test operation	テスト操作
operación de ratón operación de ratón	mouse operation	マウス操作
operación de red operación de red	network operation	ネットワーク運転
operación de reinicio operación de reinicio	reset operation	リセット操作
operación de repetición del programa guardado operación de repetición del programa guardado	stored program repeat operation	ストアードプログラム繰返し演算
operación de retardo de conexión operación de retardo de conexión	on-delay operation	オンディレー動作
operación de ROM flash operación de ROM flash	flash ROM operation	フラッシュROM操作
operación de seguridad operación de seguridad	security operation	セキュリティ操作
operación de variador lista operación de variador lista	inverter operation ready	インバータ運転準備完了
operación de velocidad igual operación de velocidad igual	equal speed operation	揃速運転

# FA用語辞典

O

スペイン語	英語	日本語
opera'tjon e'ronea <b>operación errónea</b>	faulty operation	異常動作
opera'tjon eskalo'nada <b>operación escalonada</b>	operation in step	ステップ運転
opera'tjon eks'terna <b>operación externa</b>	external operation	外部運転
opera'tjon JOG <b>operación JOG</b>	JOG operation	JOG運転
opera'tjon ma'e'stro - es'klaβo <b>operación maestro - esclavo</b>	Master-slave operation	マスタスレーブ運転
opera'tjon 'onlain <b>operación online</b>	online operation	オンライン操作
opera'tjon Te'mota <b>operación remota</b>	remote operation	リモート操作
opera'tjon Te'ber'sible <b>operación reversible</b>	reversible operation	可逆運転
opera'tjon sim mo'tor <b>operación sin motor</b>	motor-less operation	モータなし運転
ope'raðor <b>operador</b>	operator	オペレータ
opo'nente kompeti'tivo <b>ponente competitivo</b>	competitive opponent	競合メーカー
optimiða'ðon <b>optimización</b>	optimization	最適化
orðen ðe 'ðatos <b>orden de datos</b>	Data order	データ順
orðena'ðor ana'lóxiko <b>ordenador analógico</b>	analogue computer	アナコン
orðena'ðor ðe oficina <b>ordenador de oficina</b>	office computer	オフィス コンピュータ
orðena'ðor perso'nal <b>ordenador personal</b>	personal computer	パソコン
orðena'ðor perso'nal kompa'tible IBM-pe'ðe/AT <b>ordenador personal compatible IBM-PC/AT</b>	IBM-PC/AT-compatible personal computer	DOS/Vパソコン
oryano <b>órgano</b>	organ	オルガン
orienþa'ðjom kom'pleta <b>orientación completa</b>	orientation completed	オリエント完了
ori'fiðjo ðe ñinstala'ðjon ðe 'base <b>orificación de instalación de base</b>	base installation hole	ベース取付け穴
ori'fiðjo <b>orificio</b>	orifice	オリフィス
ori'fiðjo kampani'formē <b>orificio campaniforme</b>	bell-shaped hole	ダルマ穴
ori'fiðjo ðe des'blokeo <b>orificio de desbloqueo</b>	release hole	リリース穴
ori'fiðjo ðe fixa'ðjon de 'móðulo <b>orificio de fijación de módulo</b>	module fixing hole	ユニット固定穴
ori'fiðjo ðe fixa'ðjon de 'móðulo <b>orificio de fijación de módulo</b>	module fixing hole	ユニット固定ネジ穴
ori'fiðjo ðe móñ'taxe <b>orificio de montaje</b>	mounting hole	取り付け穴
ori'fiðjo ðe móñ'taxe al 'móðulo <b>orificio de montaje al módulo</b>	module mounting hole	ユニット取付けネジ穴
ori'fiðjo ðe pin <b>orificio de pin</b>	pinhole	ピンホール
ori'fiðjo ðe ðerñila'ðjon <b>orificio de ventilación</b>	ventilating hole	通気孔
o'rixem me'kaniko <b>origen mecánico</b>	mechanical origin	機械原点

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
O	osθila'θjom <b>oscilación</b>	oscillation	発振
P	otra eṣṭa'θjon / 'otras eṣṭa'θjonez <b>otra estación/ otras estaciones</b>	another station/other stations	他局
	o'βa'lao <b>ovalado</b>	oval	楕円
	ok'sixenō yaseoso <b>oxígeno gaseoso</b>	oxygen gas	酸素ガス
	paxina ðe propje'ðad <b>página de propiedad</b>	property sheet	プロパティシート
	pa'labra <b>palabra</b>	word	ワード
	pa'labra ðe 'ðatos <b>palabra de datos</b>	data word	データワード
	pa'labra 'ðoþle <b>palabra doble</b>	double word	ダブルワード
	palanca ðe mōñ'taxe ðe 'moðulo <b>palanca de montaje de módulo</b>	module mounting lever	ユニット装着用レバー
	pa'nel <b>panel</b>	panel	パネル
	pa'nel ðe kon'trol <b>panel de control</b>	control panel	操作盤
	pa'nel ðe meði'θjon <b>panel de medición</b>	meter panel	メータ盤
	pan'tala <b>pantalla</b>	screen	画面
	pan'tala <b>pantalla</b>	shield	シールド
	pan'tala <b>pantalla</b>	display	ディスプレイ
	pan'tala am'pliaða <b>pantalla ampliada</b>	enlarged display	拡大表示
	pan'tala BCD <b>pantalla BCD</b>	BCD display	BCD表示
	pan'tala kre'aða por el u'swarjo <b>pantalla creada por el usuario</b>	user-created screen	ユーザ画面
	pan'tala ðe a'xuște ðe eti'keta <b>pantalla de ajuste de etiqueta</b>	tag setting screen	タグ設定画面
	pan'tala ðe a'xuște ðe pa'rametros <b>pantalla de ajuste de parámetros</b>	parameter setting screen	パラメータ設定画面
	pan'tala ðe a'xuște ðe pa'rametros ðe red <b>pantalla de ajuste de parámetros de red</b>	network parameter setting screen	ネットワークパラメータ設定画面
	pan'tala ðe 'Base <b>pantalla de base</b>	base screen	ベース画面
	pan'tala ðe êñ'traða ðe "ðatos en bits <b>pantalla de entrada de datos en bits</b>	bit data entry screen	ビットデータ入力画面
	pan'tala ðe eska'neo <b>pantalla de escaneo</b>	scanning screen	走査画面
	pan'tala ðe espeñifika'θjom ðe nûmero ðe dispositi'þo <b>pantalla de especificación de nº de dispositivo</b>	device No. specification screen	デバイスNo.指定画面
	pan'tala ðe eti'keta <b>pantalla de etiqueta</b>	tag display	タグ表示
	pan'tala ðe inðika'θjon ðe eña'mjentas <b>pantalla de indicación de herramientas</b>	tool hint display	ツールヒント表示
	pan'tala ðe mén'saxe ðe u'swarjo <b>pantalla de mensaje de usuario</b>	user message screen	ユーザメッセージ画面
	pan'tala ðe mōñ'itor <b>pantalla de monitor</b>	monitor screen	監視画面

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
<b>P</b>	pan'tala ñe mõni'tor ñe 'tjempo ñe eska'neo pantalla de monitor de tiempo de escaneo	scan time monitor screen	スキャンタイムモニタ画面
	pan'tala ñe nñumeros ñe 'serje pantalla de nñumeros de serie	serial number display	シリアルNo.表示板
	pan'tala ñe 'pausa pantalla de pausa	pause screen	ポーズ画面
	pan'tala ñe pro'grama pantalla de programa	program screen	プログラム画面
	pan'tala ñe 'prweña ñe më'moria buffer pantalla de prueba de memoria buffer	buffer memory test screen	バッファメモリテスト画面
	pan'tala ñe superbi'sjon ñe disposit'iþo pantalla de supervisión de dispositivo	device monitor screen	デバイスマニタ画面
	pan'tala ñe ðeñ'tana pantalla de ventana	Window screen	ウィンドウ画面
	pan'tala ñe biswaliða'þjon ñe disposit'iþo pantalla de visualización de dispositivo	device display screen	デバイス表示画面
	pan'tala emmaska'raða pantalla enmascarada	masked display	マスク表示
	pan'tala xene'raða pantalla generada	generated screen	生成画面
	pan'tala 'grafika pantalla gráfica	graphics display	グラフィックス表示
	pan'tala prefe'riða pri'mero pantalla preferida primero	first preferred screen	第一優先画面
	pa'pel "mate 'blanco papel mate blanco	white mat paper	白色マット紙
	pa'kete paquete	packet	パケット
	pa'kete paquete	package	パッケージ
	pa'kete ñe sof'þwer paquete de software	software package	ソフトウェアパッケージ
	par ñe aðelera'þjon par de aceleración	Acceleration torque	加速トルク
	par ñe a'priete par de apriete	tightening torque	締付けトルク
	par ñe a'ranje par de arranque	starting torque	始動トルク
	par ñe 'karya al 'arþol ñel mo'tor par de carga al árbol del motor	load torque to motor shaft	モータ軸換算負荷トルク
	par ñe 'Inerðja ñe 'karya al 'arþol ñel mo'tor par de inercia de carga al árbol del motor	load inertia moment to motor shaft	モータ軸換算負荷慣性モーメント
	par ñe tor'sjon par de torsión	torque	トルク
	par ñe tor'sjon - 'kurþa ñe ðeloði'ðad par de torsión - curva de velocidad	torque - velocity curve	トルク・速度曲線
	par ñe tor'sjon apre'tando el tor'nílo par de torsión apretando el tornillo	screw tightening torque	ネジ締めトルク
	par ñel mo'tor par del motor	motor torque	モータトルク
	par desekili'þraðo par desequilibrado	unbalanced torque	アンバランストルク
	par tren'ðaðo par trenzado	twisted pair	ツイストペア
	pa'raða parada	stall	ストール
	pa'raða parada	stop	ストップ
	pa'raða parada	stop	停止

# FA用語辞典



P

スペイン語	英語	日本語
pa'rada ðe emer'xeñðja parada de emergencia	emergency stop	緊急停止
pa'rada ðe emer'xeñðja parada de emergencia	emergency stop	非常停止
pa'rada ðe proðuk'tjom parada de producción	production stop	生産中止
pa'rada ðe superþi'sjom parada de supervisión	stop monitor	モニタ停止
pa'rada D-Link /pa'rada ðe ên'láðe ðe 'ðatos parada D-Link /parada de enlace de datos	D-Llink stop/Stop data link	データリンク停止
pa'rada for'ðaða parada forzada	Forced stop	強制停止
pa'rada for'ðaða ðe 'serþo parada forzada de servo	servo forced stop	サーボ強制停止
pa'rada por a'larma parada por alarma	alarm stop	アラーム停止
pa'rada por el 'tope orixi'nal parada por el tope original	stop by the origin stopper	ストップ停止
para'lelo paralelo	parallel	パラレル
pa'rametro ðe ðepe'u 'muñtiple parámetro de CPU múltiple	multiple CPU parameter	マルチCPUパラメータ
pa'rametro ðe ên'láðe parámetro de enlace	link parameter	リンクパラメータ
pa'rametro ðe 'moðulo parámetro de módulo	module parameter	ユニットパラメータ
pa'rametro ðe 'moðulo ðe fun'þjon inteli'xente parámetro de módulo de función inteligente	intelligent function module parameter	インテリジェント機能ユニットパラメータ
pa'rametros parámetros	parameter	パラメータ
pa'rametros ðe aktwaliða'þjon ðe red parámetros de actualización de red	network reflesh parameter	ネットワークリフレッシュパラメータ
pa'rametros ðe en'þutamiento parámetros de enrutamiento	routing parameter	ルーティングパラメータ
pa'rametros ðe en'þutamiento parámetros de enrutamiento	routing parameter	ルーティングパラメータ
pa'rametros ðe eña'menta ðe pro'þramación parámetros de herramienta de programación	programming tool parameter	プログラミングツール用パラメータ
pa'rametros ðe red parámetros de red	network parameter	ネットワークパラメータ
pa'rametros ðel 'serþo parámetros del servo	servo-parameter	サーボパラメータ
par'ðad paridad	parity	パリティ
parte ðe 'tekþto parte de texto	text part	テキスト部
parti'þjon partición	partition	パーティション
pa'saxe ðe'ñðaðo/ al 'þweðo pasaje cerrado/ al vuelo	close passage/fly-by	近傍通過
pas'kal pascal	pascal	パスカル
paso paso	step	ステップ
paso paso	pitch	ピッチ
paso a 'paso paso a paso	jog	ジョグ
paso ðe móñ'taxe paso de montaje	mounting pitch	取付ピッチ

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
<b>P</b>	paso ðe tor'niðo ðe 'bola	ball screw pitch	ボールネジピッチ
	paso de tornillo de bola		
	pa'tron	pattern	パターン
	patrón	sub-net mask pattern/subnet mask pattern	サブネットマスクパターン
	pa'tron ðe 'maskara ðe sub ūed/ plan'tiña ðe 'maskara ðe sub ūed		
	patrón de máscara de subred/ plantilla de máscara de subred		
	pa'tron 'para yra'baðo ēn ū'e'jeþe	embossment pattern	エンボス模様
	patrón para grabado en relieve		
	pausa	pause	一時停止
	pausa		
	pausa ūe'mota	remote PAUSE	リモートPAUSE
	PAUSA remota		
	pe'ðiðo	order	発注
	pedido		
	pe'ðiðo esp'ðjal	special order	特注
	pedido especial		
	pe'yar	paste	貼付
	pegar		
	pelí'goso	dangerous	危険
	peligroso		
	penetra'ðjon	piercing	ピアス加工
	penetración		
	penetra'ðjon ðe es'klaðo	slope pierce	スロープピアス
	penetración de inclinación		
	penetra'ðjon ðe pulsación	beat piercing	ビートピアス
	penetración de pulsación		
	perðiða ðe ko'fjente pa'rasita	eddy current loss	渦電流損
	pérdida de corriente parásita		
	perðiða ðe iš'teresiz	hysteresis loss	ヒステリシス損
	pérdida de histéresis		
	perðiða ðe tranzmi'sjon	transmission loss	転送損失
	pérdida de transmisión		
	perðiða ðe tranzmi'sjon	transmission loss	伝送損失
	pérdida de transmisión		
	perðiða ðe vatos	watt loss	ワットロス
	pérdida de vatios		
	per'fil 'fino	thin profile	薄型
	perfil fino		
	pe'rjoðo ðe mwes'treo	sampling period	サンプリング周期
	periodo de muestreo		
	pe'rjoðo ðe opera'ðjon	operation period	演算周期
	periodo de operación		
	pe'rjoðo ðe ūes'pweþta ðe simula'ðjon	simulation answer period	シミュレーションアンサ時間
	periodo de respuesta de simulación		
	perxuði'ðjal	injurant	有害物質
	perjudicial		
	permá'nēñðja	dwell	ドウェル
	permanencia		
	permeabilí'ðad	permeability	透過率
	permeabilidad		
	per'miso	Allow	許可
	permiso		
	perno	bolt	ボルト
	perno		
	perno kon'ka'þeða 'aðen	Allen-head bolt	六角穴付きボルト
	perno con cabeza Allen		
	perno ðe a'xuþte ðe a'þaðe	feed adjustment bolt	送りネジ
	perno de ajuste de avance		
	perno ðe mōn'taxe	mounting stud	取り付けスタッド
	perno de montaje		

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
P	perso'nal ðe ser'biθjo <b>personal de servicio</b>	service personnel	メンテナンス作業者
	personaliθa'θjom <b>personalización</b>	customizability	カスタマイズ性
	peso <b>peso</b>	weight	重量
	pes'puñte <b>pespunte</b>	capacitor stitch	コンデンス縫い
	peš'tana ðe mōn'taxe <b>pestaña de montaje</b>	mounting tab	取付けツメ
	petiθjon ðe exekuθjon ðe proto'kolo <b>petición de ejecución de protocolo</b>	Protocol execution request	プロトコル実行要求
	pika ðe 'pweṣta a 'tjeña <b>pica de puesta a tierra</b>	ground stud	グラウンドスタッド
	piko <b>pico</b>	spike	スパイク
	pjeθa ðe konek'tor <b>pieza de conector</b>	connector part	コネクタ部
	pjeθa ðe kombertiðor <b>pieza de convertidor</b>	converter part	コンバータ部
	pjeθa ðe sumiñistro ðe po'tenθja al 'moðulo <b>pieza de suministro de potencia al módulo</b>	module power supply part	ユニット電源部
	pjeθa ðe βarjaðor <b>pieza de variador</b>	inverter part	インバータ部
	pjeθas kom'praðas <b>piezas compradas</b>	purchased parts	外注品
	pjeθas ðe māñteniñ'mjento <b>piezas de mantenimiento</b>	maintenance parts	保守部品
	pjeθas ðe re'kambio <b>piezas de recambio</b>	replacement parts	交換部品
	pila <b>pila</b>	battery	電池
	pila <b>pila</b>	battery	バッテリ
	pila ðe kombus'tible <b>pila de combustible</b>	fuel cell	燃料電池
	pila ðe 'litjo <b>pila de litio</b>	lithium battery	リチウム電池
	pin <b>pin</b>	pin	ピン
	pin konek'tor ðe βate'ria <b>pin conector de batería</b>	battery connector pin	バッテリコネクタピン
	pin ðe a'xuște ðe bo'ltaxe ðe ēñ'traða ðe īm'pulso <b>pin de ajuste de voltaje de entrada de impulso</b>	pulse input voltage setting pin	パルス入力電圧設定ピン
	pin ðe konek'tor <b>pin de conector</b>	connector pin	コネクタピン
	pintura pulberiθaða <b>pintura pulverizada</b>	spray painting	塗装
	pikseles <b>píxeles</b>	pixels	画素
	pikseles efek'tiboz <b>píxeles efectivos</b>	effective pixels	有効画素
	pikseles to'tales <b>píxeles totales</b>	total pixels	総画素
	plaka <b>placa</b>	plate	厚板
	plaka ðe bliñ'daxe <b>placa de blindaje</b>	shielding plate	遮へい板
	plaka ðe θir'kwijo īmpreso <b>placa de circuito impreso</b>	printed circuit board	プリント基板

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
P	plaka ðe ínterfað placa de interfaz	interface board	インターフェースボード
	plaka ðe lokaliða'ðjon placa de localización	locator plate	ロケータプレート
	plaka ðe ūs'kaðo placa de roscado	tap plate	タップ板
	plaka fron'tal placa frontal	faceplate	フェースプレート
	plaka fron'tal emer'xeñte placa frontal emergente	pop-up faceplate	ポップアップフェースプレート
	plan ðe proðuk'ðjom plan de producción	production plan	生産計画
	plano ðe di'señø plano de diseño	layout drawing	配置図
	plano ðe ensam'blaxe plano de ensamblaje	assembly drawing	組立図
	plano ðe proðuk'ðjom plano de producción	production drawing	製作図
	plan'tíla plantilla	jig	ジグ(治具)
	plan'tíla plantilla	template	テンプレート
	plan'tíla ðe bits plantilla de bits	bit pattern	ビットパターン
	plan'tíla ðe Blin'daxe plantilla de blindaje	shielding pattern	シャヘイパターン
	pla'stikoz refor'ðaðos plásticos reforzados	reinforced plastics	強化プラスチック
	plata'forma ðe opera'ðjon plataforma de operación	operation platform	作業台
	pla'tina ðe fuñ'ðjones opðjo'nal platina de funciones opcional	option function board	オプション機能ボード
	pla'tina ðe endi'ðura platina de hendidura	slit plate	スリット
	pla'tina ðe mikroordenaðor platina de microordenador	microcomputer board	マイコンボード
	pla'tina ðe número en 'serie platina de número en serie	serial number plate	シリアル表示板
	pla'tina ðe 'pines platina de pines	pinboard	ピンボード
	pla'tina ðel orðenaðor perso'nal platina del ordenador personal	personal computer board	パソコン用ボード
	plazo ðe en'trega plazo de entrega	lead time	リードタイム
	pe 'ele ðe PLC	PLC	シーケンサ
	polaríðad polaridad	polarity	極性
	polaríðad im'bersa polaridad inversa	reversed polarity	極性反転
	polja'miða poliamida	polyamide	ポリアミド
	poljari'lato poliarilato	polyarylate	ポリアリレート
	polución polución	pollution	汚染
	por ðe'fekto por defecto	default	デフォルト
	posi'ðjon abso'luta posición absoluta	absolute position	絶対位置

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
P	posi'tjon ak'twal <b>posición actual</b>	current position	現在位置
	posi'tjon ðe bit <b>posición de bit</b>	bit position	ビット位置
	posi'tjon ðe "ðatos ðe eti'keta <b>posición de datos de etiqueta</b>	tag data item	タグデータ項目
	posi'tjon 'deñtro ðe 'una reβolu'tion (uni'ðad ðe 1 im'pulse) posición dentro de una revolución (unidad de 1 impulso)	within one-revolution position (1 pulse unit)	1回転内位置 (1pulse単位)
	posi'tjon ini'cial <b>posición inicial</b>	Home position	原点
	posi'tjon mōnitor'iθada <b>posición monitorizada</b>	monitored item	モニタアイテム
	posi'tjon opþo'nal <b>posición opcional</b>	optional item	オプション品
	posi'tjoná'mjento <b>posicionamiento</b>	positioning	位置決め
	posi'tjoná'mjento abso'luto <b>posicionamiento absoluto</b>	absolute positioning	アブソリュート位置決め
	posi'tjoná'mjento in'kremēntal <b>posicionamiento incremental</b>	incremental positioning	インクリメンタル位置決め
	po'tenθja <b>potencia</b>	power	電源
	po'tenθja ðe βate'ria <b>potencia de batería</b>	battery power	バッテリ電源
	po'tenθja mo'triθ ðe bo'βina ðe te'le <b>potencia motriz de bobina de relé</b>	relay coil driving power	リレーコイル駆動用電源
	po'tenθja nōmī'nal <b>potencia nominal</b>	power rate	パワーレート
	po'tenθjal <b>potencial</b>	potential	電位
	prea'xuște <b>preajuste</b>	preset	プリセット
	prea'xuște por pro'yrama <b>preajuste por programa</b>	preset by program	プログラムによるプリセット
	prekau'θjones kon ūes'peko al trans'porte <b>precauciones con respecto al transporte</b>	cautions regarding transportation	輸送時の注意
	preθjo uni'tario <b>precio unitario</b>	unit price	単価
	preθi'sjom <b>precisión</b>	precision	精度
	preθi'sjom a es'kala kom'pleta <b>precisión a escala completa</b>	accuracy to full-scale	フルスケールに対する精度
	preθi'sjom ðe meði'θjon <b>precisión de medición</b>	measuring accuracy	測定精度
	preθi'sjom siñ'tetika <b>precisión sintética</b>	synthetic precision	総合精度
	prepara'θjon (proθeði'mjeñtos) <b>preparación (procedimientos)</b>	preparation (Procedures)	段取り
	prepara'θjon ðe ūa's'teo <b>preparación de rastreo</b>	trace preparation	トレース準備
	prepara'θjon ðe ūe'xištro ðe 'ðatos <b>preparación de registro de datos</b>	Data logging preparation	データロギング準備
	prepara'θjon i māñteni'mjento <b>preparación y mantenimiento</b>	preparation/maintenance	整備
	prepa'raðo ūni'θjo ðe 'kopja ðe seyuri'ðad <b>preparado inicio de copia de seguridad</b>	Backup start prepared	バックアップ開始準備
	preproθesa'mjento <b>preprocesamiento</b>	preprocessing	前処理
	pre'sjon abso'luta <b>presión absoluta</b>	absolute pressure	絶対圧力

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
<b>P</b>	pre'sjon atmos'ferika <b>presión atmosférica</b>	atmospheric pressure	大気圧
	pre'sjon ðe kom'pwesto <b>presión de compuesto</b>	compound pressure	連成圧
	pre'sjon ðe iñdika'ðor <b>presión de indicador</b>	gauge pressure	ゲージ圧
	pre'sjon ðe iñdika'ðor <b>presión de indicador</b>	gauge pressure	ゲージ圧力
	pre'sjon ðe membrana <b>presión de membrana</b>	membrane pressure	膜圧
	pre'sjon ðe tesiš'tenθja <b>presión de resistencia</b>	withstanding pressure	耐圧力
	pre'sjon mā'nwal <b>presión manual</b>	hand press	ハンドプレス
	preben'θjon ðe iñterfe'reñθja mutua <b>prevención de interferencia mutua</b>	mutual interference prevention	相互干渉防止
	preben'θjon ðe 'nweña oku'reñθja <b>prevención de nueva ocurrencia</b>	prevention of re-occurring	再発防止
	preben'θjon ðe pa'rada <b>prevención de parada</b>	stall prevention	ストール防止
	pri'mer 'twiðo transi'torjo <b>primer ruido transitorio</b>	first transient noise	ファーストトランジエントノイズ
	priori'dad ðe ēn'lāθe <b>prioridad de enlace</b>	link priority	リンク優先
	proba'ðor <b>probador</b>	tester	テスター
	proθeði'mjento <b>procedimiento</b>	procedure	手順
	proθeði'mjento ðe faðrika'θjom <b>procedimiento de fabricación</b>	manufacture procedure	製造工程
	proθeði'mjento ðe iniðjalíθa'θjon <b>procedimiento de inicialización</b>	initialization procedure	イニシャライズ手順
	proθeði'mjento ðe iniðjalíθa'θjon ðe eṣta'θjon ðe dispositiðo ðe'moto procedimiento de inicialización de estación de dispositivo remoto	remote device station initialization procedure	リモートデバイス局イニシャライズ手順
	proθeði'mjento ðe īñstala'θjon <b>procedimiento de instalación</b>	installation procedure	インストール手順
	proθeði'mjento ðe proðuk'θjom <b>procedimiento de producción</b>	production procedure	生産工程
	proθesa'mjento ðe ñraðo <b>procesamiento cerrado</b>	close processing	クローズ処理
	proθesa'mjento kom'pleto ðe los "ðatos ini'θiales procesamiento completo de los datos iniciales	Initial data processing complete	イニシャルデータ処理完了
	proθesa'mjento ðe aper'tura <b>procesamiento de apertura</b>	open processing	オープン処理
	proθesa'mjento ðe 'ñje're <b>procesamiento de cierre</b>	lock processing	ロック処理
	proθesa'mjento ðe color <b>procesamiento de color</b>	color processing	カラー処理
	proθesa'mjento ðe "ðatos <b>procesamiento de datos</b>	data processing	データ処理
	proθesa'mjento ðe des'blokeo <b>procesamiento de desbloqueo</b>	unlock processing	アンロック処理
	proθesa'mjento ðe eñor <b>procesamiento de error</b>	error processing	異常処理
	proθesa'mjento ðe es'kalá ðe grizes <b>procesamiento de escala de grises</b>	Grayscale processing	グレー処理
	proθesa'mjento ðe es'kalas ðe sombra i' color procesamiento de escalas de sombra y color	color shade-scale processing	カラー濃淡処理
	proθesa'mjento ðe eti'ketado <b>procesamiento de etiquetado</b>	labeling processing	ラベリング処理

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
P	pro'θesa'mjento ðe 'markado <b>procesamiento de marcado</b>	marking processing	マーキング処理
	pro'θesa'mjento ðe mwes'treo <b>procesamiento de muestreo</b>	sampling processing	サンプリング処理
	pro'θesa'mjento ðe opera'θjon <b>procesamiento de operación</b>	operation processing	演算処理
	pro'θesa'mjento ðe pro'γrama <b>procesamiento de programa</b>	program processing	プログラム処理
	pro'θesa'mjento ðe ser'βiθjo <b>procesamiento de servicio</b>	service processing	サービス処理
	pro'θesa'mjento ðe sub'pixeles <b>procesamiento de subpixeles</b>	sub-pixel processing	サブピクセル処理
	pro'θesa'mjento ðe tal'lado <b>procesamiento de tallado</b>	hob processing	ホブ加工
	pro'θesa'mjento ðe biswaliθa'θjon ðe ū'e'kweñto ðe ū'a'nuras procesamiento de visualización de recuento de ranuras	slot count display processing	スロット数表示処理
	pro'θesa'mjento ðel pe'ðido <b>procesamiento del pedido</b>	order processing	受注処理
	pro'θesa'mjento ði'rekto <b>procesamiento directo</b>	direct processing	ダイレクト処理
	pro'θesa'mjento fi'nal <b>procesamiento final</b>	end processing	エンド処理
	pro'θesa'mjento ini'θjal <b>procesamiento inicial</b>	initial processing	イニシャル処理
	pro'θeso ðe ensam'blaxe i' ensayo <b>proceso de ensamblaje y ensayo</b>	assembly and testing process	後工程
	pro'θeso ðe implementaci'on ðe pla'tina ðe pe'θe proceso de implementación de platina de PC	PC board implementation process	基板実装
	proðuk'θjom a de'mānda <b>producción a demanda</b>	production to the order	受注生産
	proðuk'θjom aŋtiθi'paða <b>producción anticipada</b>	anticipated Production	見込み生産
	proðuk'θjom ðe 'prweða 'antez ðe proðuk'θjom em 'masa producción de prueba antes de producción en masa	trial production before mass production	量産試作
	proðuk'θjom lo'kal <b>producción local</b>	local production	現地生産
	proðuk'θjom to'tal <b>producción total</b>	throughput	スループット
	pro'ðukto ak'twal <b>producto actual</b>	current product	現行品
	pro'ðukto ðefek'twoso <b>producto defectuoso</b>	defective product	不良品
	pro'ðukto es'tañdar <b>producto estándar</b>	standard product	規格品
	pro'ðukto fi'nal <b>producto final</b>	final Product	完成品
	pro'ðukto personali'θaðo <b>producto personalizado</b>	customized product	カスタム品
	pro'ðukto semimānufak'turado <b>producto semimanufacturado</b>	semi-manufactured-product	仕掛品
	pro'γrama <b>programa</b>	program	プログラム
	pro'γrama ðe aplika'θjom <b>programa de aplicación</b>	application program	アプリケーションプログラム
	pro'γrama ðe eti'keta <b>programa de etiqueta</b>	label program	ラベルプログラム
	pro'γrama ðe ū'niðjo ðe 'taþla <b>programa de inicio de tabla</b>	table start program	テーブル始動プログラム
	pro'γrama ðe inser'θjon <b>programa de inserción</b>	insert program	割込みプログラム

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
P	pro'grama ðe lišta <b>programa de lista</b>	list program	リストプログラム
	pro'grama ðe mweš'treο <b>programa de muestreo</b>	sample program	サンプルプログラム
	pro'grama ðe proθesa'mjento ðe 'datos <b>programa de procesamiento de datos</b>	data processing program	データ処理プログラム
	pro'grama ðe ū'tina priñθi'pal <b>programa de rutina principal</b>	main routine program	メインルーチンプログラム
	pro'grama ðe se'kweñθja priñθi'pal <b>programa de secuencia principal</b>	main sequence program	メインシーケンスプログラム
	desθentra'mjento ðe super'fiθje <b>programa de sistema mecánico</b>	mechanical system program	メカ機構プログラム
	pro'grama ðe subřu'tina <b>programa de subrutina</b>	subroutine program	サブルーチンプログラム
	pro'grama ðe subse'kweñθja <b>programa de subsecuencia</b>	subsequence program	サブシーケンスプログラム
	pro'grama ðe 'tipo ðe exeku'θjon ðe eska'neo <b>programa de tipo de ejecución de escaneo</b>	scan execution type program	スキャン実行タイププログラム
	pro'grama ðe u'swarjo <b>programa de usuario</b>	user program	ユーザプログラム
	pro'grama en eska'lera <b>programa en escalera</b>	ladder program	ラダープログラム
	pro'grama se'kweñθjal <b>programa secuencial</b>	sequence program	シーケンスプログラム
	pro'grama 'serβo <b>programa servo</b>	servo program	サーボプログラム
	pro'grama SFC 'para admīnistrā'θjon ðe exeku'θjon ðe pro'grama programa SFC para administración de ejecución de programa	SFC program for program execution management	プログラム実行管理用SFCプログラム
	pro'gramacióñ <b>programación</b>	programming	プログラミング
	pro'gramador 'yrafiko por'tatil <b>programador gráfico portátil</b>	hand-held graphic programmer	ハンディグラフィックプログラマ
	pro'gramador 'yrafiko por'tatil ðe 'plazma <b>programador gráfico portátil de plasma</b>	plasma hand-held graphic programmer	プラズマハンディグラフィックプログラマ
	pro'gramar <b>programar</b>	teaching	ティーチング
	pro'medio <b>promedio</b>	averaging	平均
	pro'medio ðe 'pesos <b>promedio de pesos</b>	weighting average	重み付き平均
	prompt <b>prompt</b>	prompt	プロンプト
	propie'dad <b>propiedad</b>	property	プロパティ
	protek'θjon ðe mē'morja <b>protección de memoria</b>	memory protection	メモリプロテクト
	protek'θjon ðe siš'tema <b>protección de sistema</b>	system protection	システムプロテクト
	protek'θjon ðe soþrekalenta'mjento ðel ūesi'stor ðe 'freno protección de sobrecalentamiento del resistor de freno	braking resistor overheat protection	ブレーキ抵抗器過熱保護
	protek'θjon ðel 'oxo <b>protección del ojo</b>	eye protection	目の保護
	protector ðe ūir'kwito <b>protector de circuito</b>	circuit protector	サーキットプロテクタ
	protector 'termiko <b>protector térmico</b>	thermal protector	サーマルプロテクタ
	prote'xer <b>proteger</b>	protect	プロテクト
	prote'xer ðe eskri'tura <b>proteger de escritura</b>	write protect	ライトプロテクト

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
P	prote'xer iñterup'tor proteger interruptor	protect switch	プロテクトスイッチ
	proto'xiō 'kontra 'fálos protegido contra fallos	fail-safe	フェイルセーフ
	proto'kolo protocolo	protocol	プロトコル
	proto'kolo ñe komünika'cjon protocolo de comunicación	communication protocol	通信プロトコル
	proto'kolo sin 'executar protocolo sin ejecutar	Protocol unexecuted	プロトコル未実行
	probee'ðor ñe a'larma proveedor de alarma	alarm provider	アラームプロバイダ
	probee'ðor ñe konek'sjon ñe red proveedor de conexión de red	network connection vendor	ネットワーク接続業者
	probee'ðor ñe ser'víos ñe iñter'net proveedor de servicios de Internet	internet service provider	インターネットサービスプロバイダ
	proksimi'ðad proximidad	proximity	近接
	proksimi'ðad ñe 'alta fre'kwen'ðja proximidad de alta frecuencia	high frequency proximity	高周波形近接スイッチ
	pro'yección ñe fixa'ðjon de 'módulo proyección de fijación de módulo	module fixing projection	ユニット固定用突起
	pro'jekto proyecto	project	プロジェクト
	pro'jekto ñe 'fweñte ñe 'kopja proyecto de fuente de copia	copy source project	コピー元プロジェクト
	pro'jekto 'simple proyecto simple	Simple project	シンプルプロジェクト
	pro'jektor proyector	projector	プロジェクタ
	prweβa prueba	test	テスト
	prweβa ñe aþepta'ðjon prueba de aceptación	acceptance test	検収
	prweβa ñe ajzla'mjento prueba de aislamiento	insulation test	絶縁試験
	prweβa ñe 'bukle prueba de bucle	loop test	ループテスト
	prweβa ñe komfirmá'ðjom ñe pa'rametros ('módo) prueba de confirmación de parámetros (modo)	parameter confirmation test (mode)	パラメータ確認テスト(モード)
	prweβa ñe disposit'iðo prueba de dispositivo	device test	デバイステスト
	prweβa ñe elek'troðo prueba de electrodo	electrode probe	電極針
	prweβa ñe fuyas prueba de fugas	leak test	リークテスト
	prweβa ñe funðjoná'mjento prueba de funcionamiento	test of running	運転試験
	prweβa ñe xard'yer prueba de hardware	hardware test	ハードウェアテスト
	prweβa ñe im'paktó / prweβa ñe 'fjoke prueba de impacto / prueba de choque	impact test/shock test	衝撃試験
	prweβa ñe inmuni'ðad prueba de inmunidad	immunity test	イミュニティ試験
	prweβa ñe preðipita'ðjon prueba de precipitación	dropping test	下落試験
	prweβa ñe ūndi'mjento prueba de rendimiento	performance test	性能試験
	prweβa ñe ūsiš'tenðja prueba de resistencia	endurance test	耐久試験

	スペイン語	英語	日本語
P	prwēba ðe ūesiš'tenθja a la aþra'sjon <b>prueba de resistencia a la abrasión</b>	abrasion resistance test	耐磨耗試験
	prwēba ðe ū'utura tempo'rāl ūapiða <b>prueba de rotura temporal rápida</b>	fast transient burst test	ファストトランジエントバースト試験
	prwēba ðe bðða opera'tiþa <b>prueba de vida operativa</b>	test of operation life	寿命試験
	prwēba ūwera ðe "linea <b>prueba fuera de línea</b>	offline test	オフラインテスト
	prwēba mē'morja þuffer <b>PRUEBA MEMORIA BUFFER</b>	BUFF MEM TEST	バッファメモリテスト
	prwēba 'onlañ <b>prueba online</b>	online test	オンラインテスト
	prwēba/ superbi'sjom ðe dispositiþo <b>prueba/ supervisión de dispositivo</b>	device monitor/test	デバイスマニタ/テスト
	pweñte <b>puente</b>	bridge	ブリッジ
	pweñte ðe 'ðjoðo <b>puente de diodo</b>	diode bridge	ダイオードブリッジ
	pwerta <b>puerta</b>	gate	ゲート
	pwerta ðe seyuri'ðad <b>puerta de seguridad</b>	safety door	安全扉
	pwerto <b>puerto</b>	port	ポート
	pwerto ðe komūnika'ðjon <b>puerto de comunicación</b>	communication port	通信ポート
	pwerto ðe konek'sjon ðe 'purya ðe 'aire <b>puerto de conexión de purga de aire</b>	air purge connection port	エアページ接続口
	pwerto ðe pre'sjon <b>puerto de presión</b>	pressure port	圧力ポート
	pwerto en 'serje <b>puerto en serie</b>	serial port	シリアルポート
	pwerto para'l'elo <b>puerto paralelo</b>	parallel port	パラレルポート
	pweñta a 'tjëra <b>puesta a tierra</b>	grounding	接地
	pweñta a 'tjëra kompar'tiða/ uni'ða <b>puesta a tierra compartida/ unida</b>	shared grounding/joint grounding	共用接地
	pweñta a 'tjëra'tipo D <b>puesta a tierra tipo D</b>	D-type grounding	D種接地
	pulsa'ðor <b>pulsador</b>	push-button switch	押ボタンスイッチ
	pulsar mā'nwal <b>pulsar manual</b>	manual pulsar	手動パルサ
	pun'taða ðe ūiklo <b>puntada de ciclo</b>	cycle stitch	サイクル縫い
	pun'taða ðe preði'sjom <b>puntada de precisión</b>	pinpoint stitch	ピンポイント縫い
	pun'taða ðe so'lapa <b>puntada de solapa</b>	flap stitch	フラップ縫い
	pun'taða im'bërsa <b>puntada inversa</b>	touch back	タッチバック
	pun'tero <b>puntero</b>	pointer	ポインタ
	pun'tero ðe int̄erup'ðjon ðe sis'tema <b>puntero de interrupción de sistema</b>	system interrupt pointer	システム割込みポインタ
	pun'tero lo'kal <b>puntero local</b>	local pointer	ローカルポインタ
	pun'tero 'para eskri'þir ūxiþtro ðe exeku'ðjon ðe proto'kolo puntero para escribir registro de ejecución de protocolo	Protocol execution log write pointer	プロトコル実行履歴書込みポインタ

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
P	punto de bifurca'ción punto de bifurcación	branch point	ブランチポイント
I	punto de raſtreo punto de rastreo	trace point	トレースポイント
R	punto de refe'renčja punto de referencia	reference point	基準点
	punto 'fixo punto fijo	fixed point	定点
	punto 'mwerto supe'rjor/ θenčtro de 'punto 'mwerto supe'rjor punto muerto superior/ centro de punto muerto superior	top dead center/top dead point	上死点
	punto pre'čiso punto preciso	pinpoint	ピンポイント
	puntos de dispositi'vo puntos de dispositivo	device points	デバイス点数
	puntos de ešta'čjon ū'e'mota puntos de estación remota	Remote station points	リモート局点数
	pun'tualidad puntualidad	Punctuality	定時性
	ra'čjan radián	radian	ラジアン
	rađjo de 'kurbatu'a radio de curvatura	bend radius	曲げ半径
	ra'iθ raíz	radix	基數
	ramifika'čjon ramificación	branch	ブランチ
	rango rango	range	範囲
	rango de ak'teso rango de acceso	access range	アクセス範囲
	rango de a'xuſte de pa'rametros rango de ajuste de parámetros	parameter setting range	パラメータ設定範囲
	rango de kon'tro'laðor imfe'rho rango de controlador inferior	controller range lower	コントロール範囲 下限値
	rango de kon'tro'laðor supe'rjor rango de controlador superior	controller range upper	コントロール範囲 上限値
	rango de dispositi'vos rango de dispositivos	device range	デバイス範囲
	rango de eñ'traða ana'lóxika rango de entrada analógica	analog input range	アナログ入力レンジ
	rango de 'marʃa kon'tinwa rango de marcha continua	continuous running range	連続運転領域
	rango de sa'liða ana'lóxika rango de salida analógica	analog output range	アナログ出力範囲
	rango de sa'liða ana'lóxika 'praktika rango de salida analógica práctica	practical analog output range	アナログ出力実行(/実用)範囲
	rango de u'swarjo rango de usuario	user range	ユーザレンジ
	rango de βa'lor de pa'nel rango de valor de panel	panel value range	パネル範囲
	rango de βa'lores de kon'tro'laðor rango de valores de controlador	controller value range	コントロール範囲
	rango ñi'námiko rango dinámico	dynamic range	ダイナミックレンジ
	rango ém posí'čjon rango en posición	in-position range	インポジション範囲
	rango espeñifi'kaðo rango especificado	specified range	規定範囲
	rango lañ rango latch	latch range	ラッチ範囲

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
R	rango 'móbil rango móvil	Movable range	可動範囲
	rango perm'i'tiō rango permitido	permitted range	許容範囲
	ra'nura ranura	jack	ジャッキ
	ra'nura ranura	slot	スロット
	ra'nura ranura	nut	ナット
	ra'nura ðe a'θeite ranura de aceite	oil groove	油溝
	ra'nura op'θjo'nal ranura opcional	option slot	オプションスロット
	ra'streo kom'pleto rastreo completo	trace completed	トレース完了
	ra'streo ðe superβi'sjōn rastreo de supervisión	monitoring trace	モニタリングトレース
	ra'streo pro'γrama rastreo programa	program trace	プログラムトレース
	ra'ton ratón	mouse	マウス
	reak'tor aθ reactor AC	AC reactor	ACリアクトル
	reak'tor ðe 'fase 'θero reactor de fase cero	zero-phase reactor	零相リアクトル
	reak'tores reactores	reactors	リアクトル
	READY ON READY ON	READY ON	レディON
	re'alizar mwe's'treo realizar muestreo	sample making	サンプル作成
	re'Baθaz rebabas	burrs	バリ
	reθep'θjon ðe "ðatos i se'nal recepción de datos y señal	data and signal reception	データ・信号授受
	re'tjaθo ðe 'karya ðe βarja'ðor ('termiko elek'troniko) rechazo de carga de variador (térmico electrónico)	inverter overload rejection (electronic thermal)	インバータ過負荷遮断(電子サーマル)
	re'tjaθo ðe 'soβre'karya ðe komberti'ðor ('termiko elek'troniko) rechazo de sobrecarga de convertidor (térmico electrónico)	converter overload rejection (electronic thermal)	コンバータ過負荷遮断(電子サーマル)
	re'tjaθo ðe 'soβre'karya ðe mo'tor ('termiko elek'troniko) rechazo de sobrecarga de motor (térmico electrónico)	motor overload rejection (electronic thermal)	モータ過負荷遮断(電子サーマル)
	reθi'ðir recibir	receive	受信
	rekomēndaθjones recomendaciones	recommendations	勧告書
	rectángulo rectángulo	rectangle	四角形
	rectificador kon'tro'laðo ðe si'líθjo (SCR) rectificador controlado de silicio (SCR)	silicon-controlled rectifier (SCR)	シリコン制御整流素子
	rectificador kon'tro'laðo ðe si'líθjo βiðirekθo'ñal rectificador controlado de silicio bidireccional	bidirectional silicon controlled rectifier	シリコン双方向性制御整流素子
	rektifika'ðora rectificadora	grinding machine	研削盤
	rektifi'kar rectificar	grinding	研削
	re'kwento ðe koñtra'sena re'mota recuento de contraseña remota	Remote password count	リモートパスワード累積回数
	re'kwento ðe exeku'θjon ðe iñ'tento recuento de ejecución de intento	retry execution count	リトライ実施回数

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
R	re'kwen̄to ðe im'pulso recuento de impulso	pulse count	パルス数
	re'kwen̄to ðe 'pjeθa ðe tra'βaxo recuento de pieza de trabajo	workpiece count	ワーク数
	red red	network	ネットワーク
	red ðe 'kampo red de campo	field network	フィールドネットワーク
	red ðe koŋ'tro'laðor pro'gramable red de controlador programable	programmable controller network	シーケンサネットワーク
	red e 'ese ū'mota red E/S remota	remote I/O network	リモートI/Oネット
	red e 'ese ū'mota red E/S remota	remote I/O network	リモートI/Oネットワーク
	reðuk'tjon ðe βa'lōres espeðif'i'kaðos reducción de valores especificados	derating	ディレーティング
	reðuk'tor reductor	reducer	減速機
	reem'plaðo em batf ðe dispositi'biðos reemplazo en batch de dispositivos	Device Batch Replacement	デバイス一括置換
	reflek'tante koak'sjal reflectante coaxial	coaxial reflective	同軸反射
	reflek'tante ðefi'niðo reflectante definido	definite-reflective	限定反射型
	reflek'tante di'fuso reflectante difuso	diffuse-reflective	拡散反射型
	re'fwerðo refuerzo	boost	ブースト
	re'fwerðo ðe par ðe tor'sjon refuerzo de par de torsión	torque boost	トルクブースト
	rexenera'tjon regeneración	regeneration	回生
	rexenera'tjon ðe koñdensa'ðor regeneración de condensador	capacitor regeneration	コンデンサ回生
	rexenera'tjon eksθe'siða regeneración excesiva	excessive regeneration	過回生
	rexistra'ðor ðe 'datos registrador de datos	data logger	データロガー
	rexis'trar registrar	logging	ロギング
	rexis'trar proceðimjento ðe iniðjaliza'tjon ðe eṣta'tjon ðe dispositi'biðo ū'moto registrar procedimiento de inicialización de estación de dispositivo remoto	Register remote device station initialization procedure	リモートデバイス局イニシャライズ手順登録
	rexis'trar 'una eti'keta registrar una etiqueta	register a label	ラベル登録
	re'xištro registro	register	登録
	re'xištro registro	record	レコード
	re'xištro registro	register	レジスタ
	re'xištro ðe ar'tifíðador registro de activador	trigger logging	トリガロギング
	re'xištro ðe ar'tifíðos registro de archivos	file register	ファイルレジスタ
	re'xištro ðe ar'tifíðos en el 'metodo ðe 'kambjo ðe 'bloke registro de archivos en el método de cambio de bloque	file register in the block switching method	ブロック切換え方式ファイルレジスタ
	re'xištro ðe 'klaþe registro de clave	keyword registration	キーワード登録
	re'xištro ðe koñtra'seña registro de contraseña	password registration	パスワード登録

# FA用語辞典



R

スペイン語	英語	日本語
re'xiistro ðe 'ðatos <b>registro de datos</b>	data register	データレジスタ
re'xiistro ðe 'ðatos <b>registro de datos</b>	data logging	データロギング
re'xiistro ðe "ðatos ðe superbi'sjom <b>registro de datos de supervisión</b>	monitor data registration	モニタデータ登録
re'xiistro ðe "ðatos finali'ðaðo <b>registro de datos finalizado</b>	data logging completed	データロギング完了
re'xiistro ðe "ðatos no finali'ðaðo <b>registro de datos no finalizado</b>	data logging not completed	データロギング未完了
re'xiistro ðe 'ðatos, 'area ðe 'aðta ßeloði'ðad <b>registro de datos, área de alta velocidad</b>	data register, high-speed area	データレジスタ高速領域
re'xiistro ðe êñ'laðe <b>registro de enlace</b>	link register	リンクレジスタ
re'xiistro ðe fuñ'þjon <b>registro de función</b>	function register	ファンクションレジスタ
re'xiistro ðe 'indíðe <b>registro de índice</b>	index register	インデックスレジスタ
re'xiistro ðe superbi'sjom <b>registro de supervisión</b>	monitor registration	モニタ登録
re'xiistro ðe u'swarjo <b>registro de usuario</b>	user registration	ユーザ登録
re'xiistro esp'þjal ('para êñ'laðe) <b>registro especial (para enlace)</b>	special register (for link)	リンク用特殊レジスタ
re'xiistro esp'þjal ðe êñ'laðe <b>registro especial de enlace</b>	link special register	リンク特殊レジスタ
re'xiistro ðe 'moto <b>registro remoto</b>	remote register	リモートレジスタ
re'xiistro/ kañðela'ðjon ðe 'Blokeo ðe ar'þiþo <b>registro/ cancelación de bloqueo de archivo</b>	file lock registration/cancel	ファイルロック登録/解除
reglamento 'para la mänipula'ðjon ðe 'mate'jalez peli'þrososz reglamento para la manipulación de materiales peligrosos	rules for handling dangerous materials	危険物取扱基準
re'þreso a la pos'iðjon ini'ðjal <b>regreso a la posición inicial</b>	home position return	原点復帰
re'þreso ðe pos'iðjon ini'ðjal ðe 'tipo ðe ðefini'ðjon ðe 'ðatos regreso de posición inicial de tipo de definición de datos	data setting type home position return	データセット式原点復帰
re'þreso 'õnlajn auto'matiko <b>regreso online automático</b>	automatic online return	オンライン自動復列
reyula'ðjon ðe la 'pila <b>regulación de la pila</b>	battery regulation	バッテリ規制
reywa'ljones ðe opera'ðjon <b>regulaciones de operación</b>	operation regulations	作業規程
regu'láðor ðe kommuta'ðjon <b>regulador de conmutación</b>	switching regulator	スイッチングレギュレータ
regu'láðor ðe 'serie <b>regulador de serie</b>	series regulator	シリーズレギュレータ
re'a'ðer <b>rehacer</b>	redo	やり直す
re'iñiðjo <b>reinicio</b>	restart	再起動
re'iñiðjo ðe 'moto <b>reinicio remoto</b>	remote reset	リモートリセット
re'xíla <b>rejilla</b>	grid	グリッド
re'la'ðjon <b>relación</b>	ratio	比率
re'la'ðjon ðe 'karya <b>relación de carga</b>	load ratio	負荷率
re'la'ðjon ðe 'karya ðel mo'tor <b>relación de carga del motor</b>	motor load ratio	モータ負荷率

# FA用語辞典



R

スペイン語	英語	日本語
rela' <sup>θ</sup> jon ðe 'karya 'piko relación de carga pico	peak load ratio	ピーク負荷率
rela' <sup>θ</sup> jon ðe 'karya ūxene'rabié relación de carga regenerable	regenerative load ratio	回生負荷率
rela' <sup>θ</sup> jon ðe ka'rera relación de carrera	Stroke ratio	ストローク比
rela' <sup>θ</sup> jon ðe di'bri'sjon relación de división	dividing ratio	分周比
rela' <sup>θ</sup> jon ðe par ðe ūnerðja ðe 'karya relación de par de inercia de carga	load inertia moment ratio	負荷慣性モーメント比
rela' <sup>θ</sup> jon ðe pa'tron 'ese relación de patrón S	S-pattern ratio	S字比率
rela' <sup>θ</sup> jon ðe ūf'jaðo ðe moda ko'mün relación de rechazo de moda común	common mode rejection ratio	コモンモード除去比
rela' <sup>θ</sup> jon ðe tra'þaxo relación de trabajo	duty ratio	デューティ比
rela' <sup>θ</sup> jon ðe tranzmi'sjon relación de transmisión	Gear ratio	ギア比
rela' <sup>θ</sup> jon 'fixa relación fija	fixed ratio	固定比率
rela' <sup>θ</sup> jon opera'tiða relación operativa	operating ratio	稼働率
re'lé relé	relay	リレー
re'lé buffer relé buffer	buffer relay	バッファリレー
re'lé kom ba'rera ðe 'arko relé con barrera de arco	relay with arc barrier	アークバリヤ付き形リレー
re'lé ðe 'borðe relé de borde	edge relay	エッジリレー
re'lé ðe 'kaþle relé de cable	lead relay	リードリレー
re'lé ðe ên'laðe relé de enlace	link relay	リンクリレー
re'lé ðe ên'laðe io'kað relé de enlace local	local link relay	ローカルリンクリレー
re'lé ðe eþ'taðo 'soliðo relé de estado sólido	solid state relay	ソリッドステートリレー
re'lé ðe ðim'pulso relé de impulso	impulse relay	インパルスリレー
re'lé ðe meði'ðjon relé de medición	meter relay	メーターリレー
re'lé ðe minipo'tenðja relé de minipotencia	minipower relay	ミニパワーリレー
re'lé ðe 'paso relé de paso	step relay	ステップリレー
re'lé elektromag'netiko relé electromagnético	electromagnetic relay	電磁リレー
re'lé elektromag'netiko ðe 'tipo ðe kon'taktor relé electromagnético de tipo de contactor	contactor type electromagnetic relay	コンタクタ形電磁繼電器
re'lé esp'ðjal ('para ên'laðe) relé especial (para enlace)	special relay (for link)	リンク用特殊リレー
re'lé esp'ðjal ðe ên'laðe relé especial de enlace	link special relay	リンク特殊リレー
re'lé in'terno relé interno	internal relay	内部リレー
re'lé laþ relé latch	latching relay	ラッチリレー
re'lé laþ relé latch	latch relay	ラッチリレー

# FA用語辞典



R

スペイン語	英語	日本語
rele miniatuра relé miniatura	miniature relay	ミニチュア リレー
rele termiko relé térmico	thermal relay	サーマルリレー
re'leno de 'datos RELENDO de datos	data FILL	データFILL
re'loj reloj	clock	クロック
re'loj de sincronización de usuario nº0 reloj de sincronización de usuario nº0	user timing clock No.0	ユーザタイミングクロックNo.0
remā'nente remanente	dross	ドロス
rendimiento de caída de impacto rendimiento de caída de impacto	impact drop performance	インパクトドロップ性能
representación normal representación normal	normal representation	ノーマル表現
re'set reset	reset	リセット
re'set de error reset de error	error reset	エラー解除
re'set de variador reset de variador	error reset	エラーリセット
re'set mā'nwal reset manual	manual reset	手動復列
re'set re'moto RESET remoto	remote RESET	リモートRESET
re'siōwos inđus'triales residuos industriales	industrial waste	産業廃棄物
re'sina ABS resina ABS	ABS resin	ABS樹脂
re'sina a'krilika resina acrílica	acrylic resin	アクリル樹脂
re'sina de sill'kona resina de silicona	silicon resin	シリコン樹脂
re'sina molde'aða resina moldeada	molded resin	モールド樹脂
resis'tenðja resistencia	resistance	抵抗
resis'tenðja a im'paktos resistencia a impactos	shock resistance	耐衝撃性
resis'tenðja a la ume'ðad resistencia a la humedad	moisture resistance	耐湿性
resis'tenðja a las biðra'ðones resistencia a las vibraciones	vibration resistance	耐振動性
resis'tenðja al ēñ'torno resistencia al entorno	resistance to environment	耐環境性
resis'tenðja al ruido resistencia al ruido	noise resistance	耐雑音性
resis'tenðja de aislamiento resistencia de aislamiento	insulation resistance	絶縁抵抗
resis'tenðja de chip resistencia de chip	chip resistor	チップ抵抗
resis'tenðja de ēñ'traða resistencia de entrada	input resistance	入力抵抗
resis'tenðja de 'fluxo resistencia de flujo	flux-resistance	耐溶剤性
resis'tenðja de 'fweyo resistencia de fuego	fire-resistance	耐炎性

# FA用語辞典



R

スペイン語	英語	日本語
resis'tenθja ðe polariz'aθjon resistencia de polarización	pull-up resistor	プルアップ抵抗
resis'tenθja ðe 'purya resistencia de purga	bleeder resistance	ブリーダ抵抗
resis'tenθja ðe bol'taxe resistencia de voltaje	voltage-resistance	耐電圧
resis'tenθja meteoro'loika resistencia meteorológica	weather resistance	耐候性
resis'tenθja sen'siθle a de'formación resistencia sensible a deformación	stain sensitive resistor	歪抵抗
resis'tenθja termosen'siθle resistencia termosensible	temperature-sensing resistance	測温抵抗体
resis'tente a la aβra'sjón resistente a la abrasión	abrasion-resistant	耐磨耗
resis'tente al ka'lor ('tipo) resistente al calor (tipo)	heat-resistive (type)	耐熱形
resis'tor ðe 'freno resistor de freno	braking resistor	ブレーキ抵抗器
resis'tor ðe 'purya resistor de purga	bleeder resistor	フリーダ抵抗器
resis'tor ðe rexeneraθjon resistor de regeneración	regenerative resistor	回生抵抗器
resis'tor ðe terminaθjom resistor de terminación	terminating resistor	終端抵抗
resoluθjon resolución	resolution	解像度
resoluθjon resolución	resolution	分解能
resoluθjon ðe a'xuste ðe fre'kwenθja resolución de ajuste de frecuencia	frequency setting resolution	周波数設定分解能
resoluθjon ðe e'rrores resolución de errores	troubleshooting	トラブルシューティング
resoluθjon ðel koðifi'kaðor resolución del codificador	Encoder Resolution	検出器分解能
resoluθjon ðel enkou'ðer resolución del encoder	Encoder resolution	エンコーダ分解能
resoluθjon eks'terna ðe anóma'lias resolución externa de anomalías	external troubleshooting	外部故障診断
resoluθtor resolutor	resolver	レゾルバ
reso'nánθja resonancia	harmonics	高調波
res'paldo ðe ßate'ria respaldo de batería	battery back-up	バッテリバックアップ
respon'der mo'tor 'paso a 'paso responder motor paso a paso	responding stepping motor	レスポンシンステッピングモータ
responsaðil'ðad responsabilidad	responsibility	応答性
res'pweðta respuesta	response	応答
res'pweðta respuesta	response	レスポンス
res'pweðta aðK respuesta ACK	ACK response	ACK応答
res'pweðta a'ñomala respuesta anómala	abnormal response	異常応答
res'pweðta ðe 'auto siñtoniθaθjon respuesta de auto sintonización	auto tuning response	オートチューニング応答性
res'pweðta ðe kondenсаðor respuesta de condensador	capacitor feedback	コンデンサ帰還

**R**

スペイン語	英語	日本語
res'pweṣta ðe kon'densa'dor respuesta de condensador	capacitor backup	コンデンサバックアップ
res'pweṣta 'serβo respuesta servo	servo response	サーボ応答性
re'stau'rar restaurar	restore	復元
re'stau'rar restaurar	restore	リストア
re'stau'rar kom'pleto restaurar completo	restore complete	リストア完了
re'stau'rar i'niojo 'an̄tez restaurar inicio antes	restore start before	リストア開始前
re'strik'ejon restricción	restriction	拘束
re'sumēn ðe a'larmas resumen de alarmas	summary alarm	サマリアラーム
re'tarðo retardo	delay	遅延
re'tarðo retardo	delay	ディレイ
re'tarðo ðe tranzmi'sjon retardo de transmisión	transmission delay	転送遅れ
re'tarðo ðe tranzmi'sjon retardo de transmisión	transmission delay	伝送遅れ
reten'ejon 'piko retención pico	peak hold	ピークホールド
re'tornō ðe pos'iθjon ini'θjal ðe 'tipo ðe kon'teo retorno de posición inicial de tipo de conteo	count type home position return	カウント式原点復帰
re'traso ðe en'treya retraso de entrega	delivery delay	納期遅れ
retro ȳeflek'sjon retro reflexión	retro-reflective	回帰反射型
re'tralimēnta'θjon ðe pos'iθjon retroalimentación de posición	positioning feedback	位置フィードバック
re'vesti'mjento revestimiento	cladding	クラッド
re'vesti'mjento revestimiento	coating	コーティング
re'vesti'mjento ðe komber'sjom 'kimika revestimiento de conversión química	chemical conversion coating	化成処理
re'ví'sjon xene'ral revisión general	overhaul	オーバーホール
re'ví'sta ðe seyuri'ðad revista de seguridad	safety review	安全審査
re'volu'ðjon ðe 'alta βeloði'ðad revolución de alta velocidad	high speed revolution	高速回転
RGB dixi'tal RGB digital	digital RGB	デジタルRGB
ro'bot robot	robot	ロボット
ro'ðar rodar	rolling	ローリング
ro'ðilo rodillo	roller	ローラ
ro'ðilo βaila'rín rodillo bailarín	dancer roll	ダンサロール
rom enmascarado ROM enmascarado	masked ROM	マスクROM
rom flas ROM flash	flash ROM	フラッシュROM

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
R	roska ðe kaTete rosca de carrete	bobbin thread	下糸
S	ros'kaðo roscado	tapping	タップ加工
	ros'kaðo roscado	threaded	ネジ型
	rota'θjo rotación	rotation	回転
	rota'θjo im'bersa rotación inversa	reverse rotation	逆転
	rota'θjo i'rexu'lar rotación irregular	cogging	コギング
	rō'tor rotor	rotor	回転子
	rueda ðe trij'kete rueda de trinquete	ratchet wheel	ラチェット歯車
	rūjðo ruido	noise	ノイズ
	rūjðo ðe akopla'mjento ruido de acoplamiento	coupling noise	結合ノイズ
	rūjðo ðe 'linea ruido de línea	line noise	ラインノイズ
	rūjðo ðe 'moðo ko'mún ruido de modo común	common mode noise	コモンモードノイズ
	rūjðo ðe 'soðreten'sjom ruido de sobretensión	surge noise	サーボノイズ
	rūjðo ðel simu'lador ruido del simulador	simulator noise	シミュレータノイズ
	rūjðo en 'moðo nor'mal ruido en modo normal	normal mode noise	ノーマルモードノイズ
	rūjðo īndu'θiðo eš'tatiko ruido inducido estático	static induced noise	静電誘導ノイズ
	RUN rē'moto RUN remoto	remote RUN	リモートRUN
	RUN/STOP rē'moto RUN/STOP remoto	remote RUN/STOP	リモートRUN/STOP
	rūp'tor ruptor	breaker	遮断器
	rūp'tor ruptor	breaker	ブレーカ
	rūta ðe ar'fiðo ruta de archivo	file path	ファイルパス
	rūta ðe ūd ruta de red	network route	ネットワーク通信経路
	rūta ðe ūd koeksis'tente ruta de red coexistente	co-existence network route	異種ネットワーク通信経路
	rūta ðe so'porte ruta de soporte	supported route	サポートルート
	sala ðe exposi'θjon sala de exposición	showroom	ショールーム
	sala l'impija sala limpia	clean room	クリーンルーム
	sala l'impija īndus'trial sala limpia industrial	industrial clean room	インダストリアルクリーンルーム
	sa'līða salida	output	出力
	sa'līða aθ 'trjooðo salida AC triodo	triode AC output	トライアック出力
	sa'līða ana'lóxika salida analógica	analog output	アナログ出力

**S**

スペイン語	英語	日本語
sa'líoa ñe ak'teso ñi'rekto <b>salida de acceso directo</b>	direct access output	ダイレクトアクセス出力
sa'líoa ñe a'larma <b>salida de alarma</b>	alarm output	アラーム出力
sa'líoa ñe a'larma por deskonex'on ñe 'kaþle salida de alarma por desconexión de cable	cable disconnection alarm output	断線警報出力
sa'líoa ñe a'larma por ni'bel ñe 'jones <b>salida de alarma por nivel de iones</b>	ion level alarm output	イオンレベル警報出力
sa'líoa ñe kojñt'or ñe ñen'ja <b>salida de coincidencia</b>	match output	一致出力
sa'líoa ñe kolek'tor a'þjerto <b>salida de colector abierto</b>	open-collector output	オープンコレクタ出力
sa'líoa ñe kon'takto <b>salida de contacto</b>	contact output	接点出力
sa'líoa ñe kon'takto ñe ðe'le <b>salida de contacto de relé</b>	relay contact output	リレー接点出力
sa'líoa ñe desa'xuþte <b>salida de desajuste</b>	mismatch output	不一致出力
sa'líoa ñe disipa'ðor <b>salida de disipador</b>	sink output	シンク出力
sa'líoa ñe e'ror <b>salida de error</b>	error output	異常出力
sa'líoa ñe eþtaþili'ðad <b>salida de estabilidad</b>	stability output	スタビリティ出力
sa'líoa ñe 'faþo ñe þen'tila'ðor <b>salida de fallo de ventilador</b>	fan fault output	ファン故障出力
sa'líoa ñe 'fweñte <b>salida de fuente</b>	source output	ソース出力
sa'líoa ñe fun'ðjon <b>salida de función</b>	function output	ファンクション出力
sa'líoa ñe ðim'pulso <b>salida de impulso</b>	pulse output	パルス出力
sa'líoa ñe mõni'tor ñe seyuri'ðad <b>salida de monitor de seguridad</b>	safety monitor output	セーフティモニタ出力
sa'líoa ñe ðe'le (3 termi'nales) <b>salida de relé (3 terminales)</b>	relay output (3 terminals)	リレー出力(3点)
sa'líoa ñe ðeten'ðjom <b>salida de retención</b>	hold output	保持出力(ホールド出力)
sa'líoa ñe se'nal ñe mänteni'mjento <b>salida de señal de mantenimiento</b>	maintenance signal output	メンテナンス信号出力
sa'líoa ñe tempori'ða'ðor ñe un in'tento <b>salida de temporizador de un intento</b>	one-shot timer output	ワンショットタイマ出力
sa'líoa ñe transis'tor <b>salida de transistor</b>	transistor output	トランジスタ出力
sa'líoa ñe tren ñe ðim'pulos <b>salida de tren de impulsos</b>	pulse train output	パルス列出力
sa'líoa ñe un in'tento <b>salida de un intento</b>	one-shot output	ワンショット出力
sa'líoa ñe bo'l'taxe <b>salida de voltaje</b>	voltage output	電圧出力
sa'líoa ñe bo'l'taxe ana'loxiko <b>salida de voltaje analógico</b>	analog voltage output	アナログ電圧出力
sa'líoa dixi'tal <b>salida digital</b>	digital output	デジタル出力
sa'líoa ñi'rekta <b>salida directa</b>	direct output	ダイレクト出力
sa'líoa eþtroþos'kopika <b>salida estroboscópica</b>	strobe output	ストローブ出力
sa'líoa eks'terna <b>salida externa</b>	external output	外部出力

**S**

スペイン語	英語	日本語
sa'líoa for'θadá salida forzada	forced output	強制出力
sa'líoa iñko'rekta salida incorrecta	incorrect output	誤出力
sa'líoa nōminal salida nominal	Rated Output	定格出力
sa'líoa rē'mota salida remota	remote output	リモート出力
sa'líoa fin salida/fin	exit/end	終了
sa'lir salir	logout	ログアウト
sa'ltó salto	jump	ジャンプ
satura'θjon 'termika saturación térmica	burnout	焼損
satura'θjon 'termika saturación térmica	burnout	バーンアウト
smetj Schmetz	schmetz	シュメッツ
skript script	script	スクリプト
skript ðe ob'xeto script de objeto	object script	オブジェクトスクリプト
skript ðe pro'jekto script de proyecto	project script	プロジェクトスクリプト
se e'sta 'executando la 'kopja ðe seyuri'ðad se está ejecutando la copia de seguridad	Backup in execution	バックアップ実行中
sek'ðjon ðe iñiθjo sección de inicio	start section	スタートセクション
sek'ðjon ðe pañ'tala ðe nümeros ðe 'serie sección de pantalla de números de serie	serial number display section	シリアルNo. 表示部
sek'ðjon ðe termjan'dor sección de terminador	terminator section	ターミネータセクション
sek'ðjon ylo'ðal sección global	global section	グローバルセクション
seða seda	silk	シルク
seg'mento segmento	segment	セグメント
sey'ðor seguidor	follower	従節
seyimjento seguimiento	tracking	トラッキング
seyimjento kom'pleto seguimiento completo	trace completed	サンプリングトレース完了
seyimjento ðe 'ðatos seguimiento de datos	data trace	データトレース
seyimjento ðe mweñ'treο seguimiento de muestreo	sampling trace	サンプリングトレース
seyuri'ðad seguridad	security	セキュリティ
selek'ðjon selección	selection	選択
selek'ðjon 'una ðeribá'ðjon ðe par ðe tor'sjon selección 1 derivación de par de torsión	torque bias selection 1	トルクバイアス選択1
selek'ðjon ðe a'xuște ðe komūnika'ðjon selección de ajuste de comunicación	communication setting selection	接続一覧選択
selek'ðjon ðe þuffer iñtel'i'xente (pa'labra) selección de buffer inteligente (palabra)	Intelligent buffer select (word)	インテリジェント用バッファ指定(ワード)

スペイン語	英語	日本語
selek'tjon ðe ka'nal <b>selección de canal</b>	channel selection	チャンネル選択
selek'tjon ðe ēñ'traða ana'lóxika <b>selección de entrada analógica</b>	analog input selection	アナログ入力選択
selek'tjon ðe fo'r'mato ðe ēñ'traða ðe ðirek'tjon ðe mē'morja þuff'er selección de formato de entrada de dirección de memoria buffer	buffer memory address input format selection	バッファメモリアドレス入力形式選択
selek'tjon ðe fo'r'mato ðe ēñ'traða ðe ðirek'tjon ðe mē'morja þuff'er selección de formato de entrada de dirección de memoria buffer	buffer memory address input format selection menu	バッファメモリアドレス入力形式選択メニュー
selek'tjon ðe 'fweñte ðe kon'teo <b>selección de fuente de conteo</b>	Count Source Selection	カウントソース選択
selek'tjon ðe 'limite ðe par ðe tor'sjon <b>selección de límite de par de torsión</b>	torque limit selection	トルク制限選択
selek'tjon ðe 'moðulo <b>selección de módulo</b>	module selection	ユニット選択
selek'tjon ðe Te'xistro ðe proto'kolo <b>selección de registro de protocolo</b>	Protocol registration selection	プロトコル登録有無
selek'tjon ðe Te'set ðe e'Tor <b>selección de reset de error</b>	error reset selection	エラー解除選択
selek'tjon ðe biswaliða'ðjon ðe komēñ'tarjo ðe disposit'iþo selección de visualización de comentario de dispositivo	device comment display selection	デバイスコメント表示選択
selek'tjon fun'ðjon ðe konta'ðor <b>selección función de contador</b>	Counter Function Selection	カウンタ機能選択
selekðjo'naðle por ínterup'tor <b>seleccionable por interruptor</b>	switch-selectable	スイッチ切換
selekðjo'nað disposit'iþo <b>seleccionar dispositivo</b>	Device select	デバイス選択
selekðjo'nað 'toðo <b>seleccionar todo</b>	select all	全体選択
(ínterup'tor) selek'tor <b>(interruptor) selector</b>	selector(switch)	切替スイッチ
se'ñaðo <b>sellado</b>	caulking	かしめる
seño ðe 'leþa <b>sello de leva</b>	wiper seal	ワイパーシール
semíkonduk'tor <b>semiconductor</b>	semiconductor	半導体
semíkonduk'tor 'laser <b>semiconductor láser</b>	semiconductor laser	半導体レーザ
semjes'pexo <b>semiespejo</b>	half mirror	ハーフミラー
semi'yrafiko   kon'trol <b>semigráfico (control)</b>	semi-graphic (Control)	セミグラフィック
se'jal ana'lóxika <b>señal analógica</b>	analog signal	アナログ信号
se'jal ðe a'xuþte ðe fre'kweñða <b>señal de ajuste de frecuencia</b>	frequency setting signal	周波数設定信号
se'jal ðe aper'tura ðe 'þjeñe <b>señal de apertura de cierre</b>	locking release signal	ロック解除信号
se'jal ðe cerrar/ a'þrir 'pwerta <b>señal de cerrar/ abrir puerta</b>	door open/close signal	ドア開閉信号
se'jal ðe konek'sjon 'serþo <b>señal de conexión servo</b>	Servo ON signal	サーボオン信号
se'jal ðe kommuta'ðjon ðe kon'trol ðe se'jal ðe 'limite señal de conmutación de control de señal de límite	limit signal control switching signal	リミット信号制御切換え信号
se'jal ðe e 'ese <b>señal de E/S</b>	I/O signal	I/O信号
se'jal ðe ēñ'traða <b>señal de entrada</b>	input signal	入力信号
se'jal ðe ēñ'traða ðe konta'ðor laþ señal de entrada de contador latch	latch counter input signal	ラッチカウンタ入力信号

# FA用語辞典



S

スペイン語	英語	日本語
se'nal ðe eñ'traða ðe fuñ'tjon <b>señal de entrada de función</b>	Function input signal	ファンクション入力信号
se'nal ðe eñ'taðo ðe a'xuÑte off'set ga'hññðja <b>señal de estado de ajuste offset/ganancia</b>	offset/gain setting status signal	オフセット・ゲイン設定状態信号
se'nal ðe eñ'taðo ðe 'ðjerë <b>señal de estado de cierre</b>	locking status signal	ロック状態信号
se'nal ðe finaliða'ðjon ðe aper'tura <b>señal de finalización de apertura</b>	Open completion signal	オープン完了信号
se'nal ðe aßilita'ðjon ðe opera'ðjon ðe ßarja'ðor <b>señal de habilitación de operación de variador</b>	inverter operation enable signal	インバータ運転許可信号
se'nal ðe ïm'pulse <b>señal de impulso</b>	pulse signal	パルス信号
se'nal ðe inter'blokeo <b>señal de interbloqueo</b>	interlock signal	インタロック信号
se'nal ðe inter'kambio <b>señal de intercambio</b>	handshake signal	ハンドシェイク用信号
se'nal ðe 'limite <b>señal de límite</b>	limit signal	リミット信号
se'nal ðe 'moðulo ðe uni'ðad 'lisÑo <b>señal de módulo de unidad lista</b>	drive module ready signal	ドライブユニットレディ信号
se'nal ðe peti'ðjon ðe aper'tura <b>señal de petición de apertura</b>	open request signal	オープン要求信号
se'nal ðe 'puñto 'ðero <b>señal de punto cero</b>	zero-point signal	零点信号
se'nal ðe ñe'set <b>señal de reset</b>	reset signal	リセット解除信号
se'nal ðe ñe'set ðe e'ror <b>señal de reset de error</b>	error reset signal	エラーリセット信号
se'nal ðe ñes'pweña aþto'matika <b>señal de respuesta automática</b>	answerback signal	アンサーバック信号
se'nal ðe siñkroniða'ðjon oriðon'tal <b>señal de sincronización horizontal</b>	signal for horizontal synchronization	水平同期信号
se'nal ðe temporíða'ðor ðe mänteni'mjento <b>señal de temporizador de mantenimiento</b>	maintenance timer signal	メンテナンスマニマ信号
se'nal ðe termiña'ðjom ðe aper'tura ðe 'freno <b>señal de terminación de apertura de freno</b>	brake opening completion signal	ブレーキ開放完了信号
se'nal ðe 'biðeo <b>señal de vídeo</b>	video signal	ビデオ信号
se'nal ðe 'biðeo kom'pwesto <b>señal de vídeo compuesto</b>	composite video signal	コンポジットビデオ信号
se'nal êm posi'ðjon <b>señal en posición</b>	in-position signal	インポジション信号
se'nal eþtrobos'kopika <b>señal estroboscópica</b>	strobe signal	ストローブ信号
se'nales ðe sa'liða ðe koñ'trol <b>señales de salida de control</b>	control output signals	コントロール出力信号
sensiþiliðad <b>sensibilidad</b>	sensitivity	感度
sen'sor <b>sensor</b>	sensor	センサ
sen'sor ðe ðesplaða'mjento 'laser <b>sensor de desplazamiento láser</b>	laser displacement sensor	レーザー変位センサ
sen'sor ðe i'maxen <b>sensor de imagen</b>	image sensor	イメージセンサ
sen'sor ðe pre'sjon <b>sensor de presión</b>	pressure sensor	プレッシャー センサ
sen'sor ðe tempera'tura <b>sensor de temperatura</b>	temperature sensor	温度センサー
sen'sor 'laser <b>sensor láser</b>	laser sensor	レーザー光電センサ

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
S	sen'sor 'termiko <b>sensor térmico</b>	thermal sensor	サーマルセンサ
	sen'tiōo o'rango <b>sentido horario</b>	clockwise	右回り
	ser'Biōjo ðe konek'sjon a īnter'net <b>servicio de conexión a Internet</b>	internet connection service	インターネット接続サービス
	serBi'ðor <b>servidor</b>	server	サーバ
	serBi'ðor ðe e 'ese <b>servidor de E/S</b>	I/O server	I/Oサーバ
	serþo <b>servo</b>	servo	サーボ
	serþo aθ <b>Servo AC</b>	AC servo	ACサーボ
	serþo konek'taðo <b>servo conectado</b>	servo-on	サーボオン
	serþo ðeskonek'taðo <b>servo desconectado</b>	servo off	サーボオフ
	serþokon'trol <b>servocontrol</b>	servo control	サーボ制御
	serþomo'tor <b>servomotor</b>	servo-motor	サーボモータ
	sezyo <b>sesgo</b>	bias	バイアス
	se'tap ko'mún <b>setup común</b>	common setup	共通設定
	silenθja'ðor <b>silenciador</b>	noise killer	ノイズキラー
	simula'θjon <b>simulación</b>	simulation	シミュレーション
	simu'lāðor <b>simulador</b>	simulator	シミュレータ
	simu'lāðor de 'rwiðo <b>simulador de ruido</b>	noise simulator	ノイズシミュレータ
	sin konek'sjones <b>sin conexiones</b>	connectionless	コネクションレス
	sin soł'dar <b>sin soldar</b>	no soldering	ハンダ付,電線皮むき,ネジ締め不要
	sin 'tope ðe Teten'θjon <b>sin tope de retención</b>	bumpless	バンプレス
	siñkroniθa'θjon <b>sincronización</b>	timing	タイミング
	siñkroniθa'θjon <b>sincronización</b>	synchronization	同期
	siñkroniθa'θjon ðe 'kambjo ðe ar'fíbos <b>sincronización de cambio de archivos</b>	file switching timing	ファイル切換えタイミング
	siñkroniθa'θjon ðe konek'sjon/deskonek'sjon ðe 'laser <b>sincronización de conexión/desconexión de láser</b>	laser on/off timing	レーザON/OFFタイミング
	siñkroniθa'θjon ðe pa'rada 'laser <b>sincronización de parada láser</b>	laser stop timing	レーザ停止タイミング
	siñkroniθa'θjon ðe 're'lōj ðe ðepe'u 'múltiple <b>sincronización de reloj de CPU múltiple</b>	multiple CPU clock synchronization	マルチCPU間時計同期
	sintoniθa'θjon aþto'matika ðe 'tjēmpo 're'al <b>sintonización automática de tiempo real</b>	real time auto tuning	リアルタイムオートチューニング
	sintoniθa'θjon aþto'matika 'fwera ðe 'línea <b>sintonización automática fuera de línea</b>	offline auto tuning	オフラインオートチューニング
	siþ'tema <b>sistema</b>	system	システム
	siþ'tema ßus ðe 'token <b>sistema bus de token</b>	token bus system	トーカンバス方式

# FA用語辞典



S

スペイン語	英語	日本語
sis'tema komplemēn'tarjo <b>sistema complementario</b>	add-on system	アドオン方式
sis'tema ñe kolek'tor a'þerto <b>sistema de colector abierto</b>	open-collector system	オープンコレクタ方式
sis'tema ñe kon'tro'laðor ñe 'lineas ðiferen'þjal <b>sistema de controlador de líneas diferencial</b>	differential line driver system	差動ラインドライバ方式
sis'tema ñe kon'tro'laðor pro'gramable <b>sistema de controlador programable</b>	programmable controller system	シーケンサシステム
sis'tema ñe ðesplaða'mjento <b>sistema de desplazamiento</b>	shifting system	交代制
sis'tema ñe ðos 'turnos <b>sistema de dos turnos</b>	two-shift system	二交代制
sis'tema ñe xes'tjon <b>sistema de gestión</b>	management system	管理システム
sis'tema ñe voto por majo'ria <b>sistema de voto por mayoría</b>	majority vote system	多数決システム
sis'tema desar'þjado <b>sistema desactivado</b>	system down	システム・ダウン
sis'tema desar'þjado <b>sistema desactivado</b>	system down	システムダウン
sis'tema en'tero <b>sistema entero</b>	entire system	システム全体
sis'tema in'kremēn'tal <b>sistema incremental</b>	incremental system	インクリメンタルシステム
sis'tema 'ele 'ese i <b>sistema LSI</b>	system LSI	システムLSI
sis'tema me'kaniko <b>sistema mecánico</b>	mechanical system	機械系
sis'tema me'kaniko <b>sistema mecánico</b>	mechanical system	メカ機構
sis'tema 'õnlajin <b>sistema online</b>	online system	ラインインターラクティブ方式
sis'tema opera'tiþo (SO) <b>sistema operativo (SO)</b>	Operating System (OS)	オペレーティングシステム(OS)
sis'tema por'tatil <b>sistema portátil</b>	hand-held system	ハンドヘルド方式
sis'tema prote'xiðo 'kontra 'faþos <b>sistema protegido contra fallos</b>	fail-safe system	フェイルセーフシステム
sis'tema se'kwenþjal <b>sistema secuencial</b>	sequence system	シーケンスシステム
sis'tema 'serþo <b>sistema servo</b>	servo system	サーボシステム
sis'tema supre'sor ñe 'þero <b>sistema supresor de cero</b>	zero-suppress system	ゼロサプレス方式
sis'temas ñe þepe'u 'múltiple <b>sistemas de CPU múltiple</b>	multiple CPU systems	マルチCPUシステム
soþrecalentamiento ñe disipa'ðor 'termiko <b>sobrecalentamiento de disipador térmico</b>	heatsink overheat	フィン過熱
soþre'karya <b>sobrecarga</b>	overload	オーバーロード
soþre'karya <b>sobrecarga</b>	overload	過負荷
soþreko'rjente <b>sobrecorriente</b>	over current	過電流
soþreiñ'pulso <b>sobreimpulso</b>	overshoot	オーバーシュート
soþreiñ'pulso <b>sobreimpulso</b>	overshoot	オーバーシュート
soþreten'sjom <b>sobretensión</b>	surge voltage	サージ電圧

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
<b>S</b>	so'b'rebo'l'taxe	overvoltage	過電圧
	sobrevoltaje		
	sof'ywer	software	ソフトウェア
	software		
	sof'ywer ðe koñ'tro'laðor	driver software	ドライバソフト
	software de controlador		
	sof'ywer ðe se'tap ðe ßarja'ðor	inverter setup software	インバータセットアップソフトウェア
	software de setup de variador		
	sof'ywer ðe simula'ðjon	simulation software	シミュレーションソフトウェア
	software de simulación		
	sojda'ðura	solder	半田(ハンダ)
	soldadura		
	sojda'ðura a pre'sjon	pressure welding	圧接
	soldadura a presión		
	sojda'ðura dura	welding	溶接
	soldadura dura		
	sojda'ðura eksθe'e'siða	excessive solder	はんだ過多
	soldadura excesiva		
	sojda'ðura insufi'ðjenþe	insufficient solder	はんだ不足
	soldadura insuficiente		
	sojda'ðura por 'puñtos	spot weld	スポット溶接
	soldadura por puntos		
	sol'dar	soldering	半田付け
	soldar		
	sol'dar por koð'tura	seam welding	シーム溶接
	soldar por costura		
	sole'noide	solenoid	ソレノイド
	soliði'tud	inquiry	引合
	solicitud		
	solíði'tud ðe a'xuþte ðe ga'nññðja	gain setting request	ゲイン設定要求
	solicitud de ajuste de ganancia		
	solíði'tud ðe a'xuþte ðe off'set	offset setting request	オフセット設定要求
	solicitud de ajuste de offset		
	solíði'tud ðe aper'tura ðe 'freno	brake opening request	ブレーキ開放要求
	solicitud de apertura de freno		
	solíði'tud ðe 'kambjo ðe ka'nal	Channel change request	チャンネル変更要求
	solicitud de cambio de canal		
	solíði'tud ðe êm'bio ðe 'ðatos	data send request	データ送信要求
	solicitud de envío de datos		
	solíði'tud ðe eskri'ðir en ðom flas	flash ROM write request	フラッシュROM書き込み要求
	solicitud de escribir en ROM flash		
	solíði'tud ðe eskri'ðir ðango ðe u'swarjo	User range write request	ユーザレンジ書き込み要求
	solicitud de escribir rango de usuario		
	solíði'tud ðe eskri'tura ðe 'ðatos	data write request	データ書き込み要求
	solicitud de escritura de datos		
	solíði'tud ðe 'moðo ðe 'prweða	TEST MODE request	テストモード要求
	solicitud de MODO DE PRUEBA		
	solíði'tud ðe teðep'ðjon ðe 'ðatos	data receive request	データ受信要求
	solicitud de recepción de datos		
	solíði'tud ðe transfe'renðja ðe ar'ðiðo	file transfer request	ファイル転送要求
	solicitud de transferencia de archivo		
	solíði'tud transi'torja	transient request	トランジエント要求
	sonde'ar	polling	ポーリング
	sondear		
	so'niðo ðe ðumba'ðor	buzzer sound	ブザー音
	sonido de zumbador		
	so'porte	carrier	キャリア
	soporte		

# FA用語辞典

	スペイン語	英語	日本語
S	so'porte <b>soporte</b>	support	サポート
	so'porte de bate'ria <b>soporte de batería</b>	battery holder	バッテリホルダ
	es'prait <b>sprite</b>	sprite	スプライト
	STOP te'moto <b>STOP remoto</b>	remote STOP	リモートSTOP
	estres <b>stress</b>	stress	応力
	suB d 'nweβe 'pines <b>sub D 9 pines</b>	D-sub 9-pin	Dサブ9ピン
	subko'mando <b>subcomando</b>	subcommand	サブコマンド
	subkon'tra'tišta (kon'tra'tišta) <b>subcontratista (contratista)</b>	sub-contractor (Contractor)	下請け業者
	subkon'tro'lador <b>subcontrolador</b>	sub controller	サブコントローラ
	subdirek'torjo <b>subdirectorio</b>	subdirectory	サブディレクトリ
	su'biða 'suβita <b>subida súbita</b>	surge	サーボ
	subim'pulso <b>subimpulso</b>	undershoot	アンダーシュート
	subru'tina <b>subrutina</b>	subroutine	サブルーチン
	subs'tanθjas 'aθiðas 'fwertes <b>substancias ácidas fuertes</b>	strong acidic substances	強酸性物質
	substi'tuto <b>substituto</b>	substitute	代替品
	substrato <b>substrato</b>	substrate	基板
	suk'θjom <b>succión</b>	suction	吸着
	suθje'ðad <b>suciedad</b>	dirty	ダーティー
	suma ðe βerifika'θjon <b>suma de verificación</b>	checksum	チェックサム
	sumi'nistro <b>suministro</b>	supply	供給
	sumi'nistro ðe e 'ese <b>suministro de E/S</b>	I/O delivery	I/O渡し
	sumi'nistro e'lektriko <b>suministro eléctrico</b>	Power supply	給電
	sumi'nistro e'lektriko <b>suministro eléctrico</b>	power supply	送電
	sumi'nistro e'lektriko komer'θjal <b>suministro eléctrico comercial</b>	commercial power supply	商用電源
	sumi'nistro e'lektriko 'para sen'sores <b>suministro eléctrico para sensores</b>	power supply for sensors	センサ用電源
	súper kondensa'ðor <b>súper condensador</b>	super capacitor	スーパーコンデンサ
	superfi'e ðe mõñ'taxe <b>superficie de montaje</b>	mounting surface	取り付け面
	superbi'sjom <b>supervisión</b>	monitor	モニタ
	superbi'sjom ðe dispositi'þo / 'prweβa ðe dispositi'þo <b>supervisión de dispositivo / prueba de dispositivo</b>	device monitor/device test	デバイスマニタ/デバイストest
	supre'sor ðe Twiðo <b>supresor de ruido</b>	noise suppressor	ノイズ サプレッサ

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
S	supre'sor ðe 'soþre'karya <b>supresor de sobrecarga</b>	surge killer	サーボキラー
T	sus'ti'twir disposit'iþo <b>sustituir dispositivo</b>	Replace device	デバイス置換
	taþla ðe 'ïndiðe <b>tabla de índice</b>	index table	インデックステーブル
	taþla ðe moðifika'þjon ðe 'ïndiðe <b>tabla de modificación de índice</b>	index modification table	インデックス修飾テーブル
	taþla ðe 'puþto <b>tabla de punto</b>	point table	ポイントテーブル
	ta'ladro ðe þos'kaðo <b>taladro de roscado</b>	tap hole	タップ穴
	ta'mano <b>tamaño</b>	size	サイズ
	ta'mano ðe ar'þiþo <b>tamaño de archivo</b>	file size	ファイル容量
	ta'mano ðe 'ðelda <b>tamaño de celda</b>	cell size	セルサイズ
	ta'mano ðe 'ðatos <b>tamaño de datos</b>	data size	データサイズ
	ta'mano ðe më'morja inter'meðja <b>tamaño de memoria intermedia</b>	buffering area size	バッファリングエリアサイズ
	ta'mano ðe 'simbolo <b>tamaño de símbolo</b>	symbol size	シンボルサイズ
	ta'mano 'praktiko <b>tamaño práctico</b>	practical size	実寸法
	ta'reaz 'múltiples <b>tareas múltiples</b>	multi-tasks	マルチタスク
	tar'xeta ATA <b>tarjeta ATA</b>	ATA card	ATAカード
	tar'xeta CF <b>tarjeta CF</b>	CF card	コンパクトフラッシュカード
	tar'xeta ðe më'morja <b>tarjeta de memoria</b>	memory card	メモリカード
	tar'xeta flas <b>tarjeta flash</b>	Flash card	フラッシュカード(Flashカード)
	tasa ðe 'kompra lo'kal <b>tasa de compra local</b>	local purchase rate	現地調達率
	tasa ðe mwes'treo ðe 'alta ßeloði'ðad <b>tasa de muestreo de alta velocidad</b>	high-speed sampling rate	高速サンプリング率
	tasa ðe 'reðuk'þjon ðe ßeloði'ðad <b>tasa de reducción de velocidad</b>	speed-reduction rate	減速比
	tasa ðe 'reñdi'mjento <b>tasa de rendimiento</b>	yield rate	歩留まり
	tasa siñ'tetika <b>tasa sintética</b>	synthetic rate	合成速度
	TC, koñ'tro'lðor ðe tempera'tura <b>TC, controlador de temperatura</b>	TC, temperature controller	温度調節器
	tekla ðe fun'þjon <b>tecla de función</b>	function key	ファンクションキー
	tekla 'inþtro <b>tecla Intro</b>	return key	リターンキー
	te'klaðo <b>teclado</b>	keyboard	キーボード
	te'klaðo nü'meriko <b>teclado numérico</b>	numeric keypad	テンキー
	teknolo'xia ðe proðuk'þjom <b>tecnología de producción</b>	production technology	生産技術
	tel'éfono 'moþil, ðelu'lar <b>teléfono móvil, celular</b>	cellular phone, mobile phone	携帯電話

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
T	te'lemetro <b>telémetro</b>	telemeter	テレメータ
	tel'net <b>telnet</b>	telnet	テルネット
	tempera'tura am'biente <b>temperatura ambiente</b>	ambient temperature	周囲温度
	tempera'tura am'biente <b>temperatura ambiente</b>	ambient temperature	使用周囲温度
	tempera'tura ðel ko'lor <b>temperatura del color</b>	color temperature	色温度
	temp'laðo en a'ßeite <b>templado en aceite</b>	oil quenching	油焼入れ
	temporiða'ðor <b>temporizador</b>	timer	タイマー
	temporiða'ðor akumu'laðo <b>temporizador acumulado</b>	accumulated timer	積算タイマ
	temporiða'ðor ðe mõnitoria'þjon ðe êñ'traða ðe ko'mando temporizador de monitorización de entrada de comando	command input monitoring timer	コマンド入力監視タイマ
	temporiða'ðor 'swaþe <b>temporizador suave</b>	soft timer	ソフトタイマ
	temporiða'ðor watchdog, WDT <b>temporizador watchdog, WDT</b>	watchdog timer, WDT	ウォッチドッグタイマ
	ten'sjom 'piko <b>tensión pico</b>	spike voltage	スパイク電圧
	termiña'þjom for'þaða <b>terminación forzada</b>	forced termination	強制終了
	termjan'dor <b>Terminador</b>	Terminator	ターミネータ
	termi'nal <b>terminal</b>	teminal	ターミナル
	termi'nal <b>terminal</b>	terminal	端子
	termi'nal AG <b>terminal AG</b>	AG terminal	AG端子
	termi'nal blin'ðaðo (SLD) <b>terminal blindado (SLD)</b>	shield terminal (SLD)	シールド端子(SLD)
	termi'nal ko'mün <b>terminal común</b>	common terminal	コモン端子
	termi'nal ðe 'ðatos <b>terminal de datos</b>	data terminal	データ端末
	termi'nal de 'ðatoz ðe'aði   e 'eñe ðe te 'eñe <b>terminal de datos ready (ER (DTR))</b>	Data terminal ready (ER (DTR))	データ端末レディ (ER (DTR))
	termi'nal ðe detek'þjom ðe 'fase <b>terminal de detección de fase</b>	phase detection terminal	位相検出端子
	termi'nal ðe êñ'traða ðe kon'trol 'laser <b>terminal de entrada de control láser</b>	laser control input terminal	レーザ制御入力端子
	termi'nal ðe êñ'traða ðe fun'þjones <b>terminal de entrada de funciones</b>	function input terminal	ファンクション入力端子
	termi'nal ðe opera'þjonez 'yrafikas, GOT <b>Terminal de operaciones gráficas, GOT</b>	Graphic Operation Terminal, GOT	グラフィックオペレーションターミナル
	termi'nal ðe solda'ðura <b>terminal de soldadura</b>	solder terminal	はんだづけ端子
	termi'nal ðe sumiñištro ðe po'tenþja al 'moðulo <b>terminal de suministro de potencia al módulo</b>	module power supply terminal	ユニット電源端子
	termi'nal ðe 'tjera <b>terminal de tierra</b>	earth terminal	アース端子
	termi'nal ðe'mota <b>terminal remota</b>	remote terminal	リモートターミナル
	termi'nal sin soðda'ðura <b>terminal sin soldadura</b>	solderless terminal	圧着端子

T

スペイン語	英語	日本語
terminal sin soldadura ó de or'kíá terminal sin soldadura de horquilla	spade solderless terminal	先開形圧着端子
terminal sin soldadura re'bordeado, terminal sin soldadura con collarín terminal sin soldadura rebordeado, terminal sin soldadura con collarín	sleeved solderless terminal, solderless terminal with sleeve	スリーブ付圧着端子
termis'tor termistor	thermistor	サーミスタ
ter'mómetro termómetro	thermometer	温度計
tempo'par termopar	thermo couple	熱電対
teksto texto	text	テキスト
teksto ðe bo'ton texto de botón	button text	ボタン文字
tjempo ðe aktwalíθa'θjon ðe ēn'láθe tiempo de actualización de enlace	link refresh time	リンクリフレッシュタイム
tjempo ðe aktwalíθa'θjon ðe 'moðulo tiempo de actualización de módulo	module refresh time	ユニットリフレッシュ時間
tjempo ðe a'xušte ðe posí'θjon tiempo de ajuste de posición	position setting time	位置整定時間
tjempo ðe as'θenso tiempo de ascenso	rise time	立上り時間
tjempo ðe aseñta'mjento tiempo de asentamiento	settling time	整定時間
tjempo ðe ka'ídá tiempo de caída	fall time	立下り時間
tjempo ðe 'θiklo tiempo de ciclo	cycle time	サイクルタイム
tjempo ðe 'θiklo tiempo de ciclo	takt time	タクトタイム
tjempo ðe exeku'θjon ðe seyi'mjento tiempo de ejecución de seguimiento	tracking execution time	トラッキング実行時間
tjempo ðe eska'neo tiempo de escaneo	scan time	スキャンタイム
tjempo ðe eska'neo am'pliādo tiempo de escaneo ampliado	extended scan time	スキャンタイム延び時間
tjempo ðe eska'neo ðe ēn'láθe tiempo de escaneo de enlace	link scan time	リンクスキャンタイム
tjempo ðe eska'neo se'kwenθjal tiempo de escaneo secuencial	sequence scan time	シーケンススキャンタイム
tjempo ðe es'pera ðe exeku'θjon ðe 'nweθo in'tento tiempo de espera de ejecución de nuevo intento	retry execution waiting time	リトライ実行待ち時間
tjempo ðe funðjonā'mjento to'tal tiempo de funcionamiento total	total operating time	累計稼動時間
tjempo ðe xel tiempo de gel	gel time	ゲルタイム
tjempo ðe inactiθiðad tiempo de inactividad	down time	ダウンタイム
tjempo ðe inter'βalo ðe ser'biðo tiempo de intervalo de servicio	service interval time	サービス間隔時間
tjempo ðe mōni'tor tiempo de monitor	monitor time	監視時間
tjempo ðe mweš'treο tiempo de muestreo	sampling time	サンプリング時間
tjempo ðe oku'reñθja ðel e'ñor tiempo de ocurrencia del error	error occurred time	エラー発生時刻
tjempo ðe proðesa'mjento ðe aktwalíθa'θjon ðel calendario tiempo de procesamiento de actualización del calendario	calendar update processing time	カレンダー更新処理時間
tjempo ðe proðesa'mjento ðe re'set ðe e'ñor tiempo de procesamiento de reset de error	error reset processing time	エラー解除処理時間

T

スペイン語	英語	日本語
tíempo de procesamiento de transmisión cíclica	cyclic transmission processing time	サイクリック伝送処理時間
tíempo de proceso de servicio	service process time	サービス処理時間
tíempo de proceso de servicio (especificado)	(specified) service process time	サービス処理時間指定
tíempo de recuperación	recovery time	復旧時間
tíempo de reinicio	reset time	リセットタイム
tíempo de reposo	Dwell time	ドウェルタイム
tíempo de respaldo de batería	battery backup time	バッテリバックアップ時間
tíempo de respuesta	response time	応答時間
tíempo de respuesta E/S	I/O response time	I/O応答時間
tíempo de respuesta en posición	in-position response time	インポジション応答時間
tíempo de retardo	delay Time	ディレイ時間
tíempo de retardo de conexión	on-delay timer	オンディレータイマ
tíempo de retardo de desconexión	off-delay time	オフディレイ時間
tíempo de retardo de desconexión	off-delay timer	オフディレータイマ
tíempo de verificación de tiempo	time check time	タイムチェック時間
tíempo en el paso	time in the step	ステップ° 内時間
tíempo general	overhead time	オーバヘッド時間
tíempo muerto	time out	タイムアウト
tíempo real	real time	リアルタイム
tíempo standby	standby time	待機時間
tiempos	times	回数
tiempos de muestreo	sampling times	サンプリング回数
tierra	earth	アース
tierra común	common grounding	共通接地
timeout	timeout	タイムオーバ
timeout de programa	program timeout	プログラムタイムオーバー
tipo	Type	種別
tipo	type	タイプ
tipo komparatiivo/komún positivo/ negativo (tipo kompartido disipa'or/ 'fuent'e)	positive/negative common shared type (sink/source shared type)	プラス、マイナスコモン共用タイプ(シンク、ソース共用タイプ)
tipo compartido común positivo/ negativo (tipo compartido disipador/ fuente)		
tipo de amplificador servo	servo amplifier type	サーボアンプ種別

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
tipo de archivo	file type	ファイル種別
tipo de barra	bar type	バー式
tipo de blindaje	shielded type	シールドタイプ
tipo de bloque de construcción	building-block type	ビルディングブロック形
tipo de capacitancia	capacitance type	静電容量型
tipo de carácter	character type	文字種類
tipo de código	Code type	コード種別
tipo de colector abierto	open-collector type	オープンコレクタタイプ
tipo de columna de impulsos	pulse column type	パルス列タイプ
tipo de conector de 40 pinos	40-pin connector type	40ピンコネクタタイプ
tipo de contador	counter type	カウンタ形式
tipo de control de error	error control type	誤り制御方式
tipo de datos	data type	データ型
tipo de diafragma de acero inoxidable	stainless steel diaphragm type	ステンレスダイヤフラム式
tipo de diafragma de silicona	silicon diaphragm type	シリコンダイヤフラム式
tipo de dispositivo	device type	デバイス種別
tipo de ejecución de escaneo	scan execution type	スキャン実行タイプ
tipo de engarzado a presión	crimping type	圧着タイプ
tipo de formato	format type	フォーマット形式
tipo de fuente	source type	ソースタイプ
tipo de línea	line type	線種
tipo de módulo	module type	ユニット種別
tipo de paquete	Packet type	パケット種別
tipo de presión negativa	negative pressure type	負圧型
tipo de recuento	Count type	カウント式

T

スペイン語	英語	日本語
tipo de red	network type	ネットワーク種別
tipo de red	logging type	ロギング種別
tipo de registro	soldering type	ハンダ付タイプ
tipo de soldadura	triangulation type	三角測距式
tipo de triangulación	electronic type	電子式
tipo elektromagnético	controller-integrated type	コントローラ内蔵型
tipo integrado de controlador	straight out type	ストレート出し用タイプ
tipo semiesférico	dome type	ドーム方式
tipo semiesférico	ultra-small type	超小型
tipos de fluido	fluid types	適用流体
tiristor	thyristor	サイリスタ
tiristor de desconexión de puerta	gate turnoff thyristor	ゲートターンオフサイリスタ
titulo	title	タイトル
título	token	トークン
tolerancia	tolerance	許容値
tolerancia	tolerance	公差
tolerancia de montaje	fitting tolerance	組立公差
tope	stopper	ストッパー
tope	dog	ドグ(ジグ介し)
tope de retención	bump	バンプ
tope tipo 1	stopper type 1	ストッパ式1
topología	topology	トポロジ
tornillo	screw	スクリュー
tornillo	screw	ネジ
tornillo autorroscante	self-up screw	セルフアップねじ
tornillo de bola	ball screw	ボールネジ
tornillo de conector	connector screw	コネクタ取付けネジ
tornillo de fijación de conector	connector fixing screw	コネクタ固定ネジ
tornillo de fijación de módulo	module fixing screw	ユニット固定ネジ
tornillo de montaje	mounting screw	固定ネジ

# FA用語辞典



T

スペイン語	英語	日本語
tor'nió ðe mōn'taxe <b>tornillo de montaje</b>	mounting screw	取り付けネジ
tor'nió ðe mōn'taxe al 'moðulo <b>tornillo de montaje al módulo</b>	module mounting screw	ユニット取り付けネジ
tor'nió ðe mōn'taxe ðe aðapta'ðor <b>tornillo de montaje de adaptador</b>	adapter mounting screw	アダプタ取付ネジ
tor'nió ðe mōn'taxe ðe ku'þjerta <b>tornillo de montaje de cubierta</b>	cover mounting screw	カバー取付けねじ
tor'nió ðe mōn'taxe ðe ku'þjerta froñ'tal ðe 'moðulo <b>tornillo de montaje de cubierta frontal de módulo</b>	module front cover mounting screw	ユニット正面フタ取付けネジ
tor'nió ðe mōn'taxe ðe ku'þjerta supe'rjor ðe 'moðulo <b>tornillo de montaje de cubierta superior de módulo</b>	module top cover mounting screw	ユニット上フタ取付けネジ
tor'nió ðe mōn'taxe ðe 'moðulo ðe aðapta'ðor <b>tornillo de montaje de módulo de adaptador</b>	adapter module mounting screw	アダプタユニット取付ネジ
tor'nió ðe roscado <b>tornillo de roscado</b>	tap screw	タップねじ
tor'nió señalaroscas <b>tornillo sellaroscas</b>	lock-tight screw	ロックタイトネジ
tor'niós ðe fixa'þjon de ku'þjerta ðe þenitila'ðor <b>tornillos de fijación de cubierta de ventilador</b>	fan cover fixing screws	ファンカバー固定用ねじ
torke ðe apari'þjon instan'tanea <b>torque de aparición instantánea</b>	instantaneously occurring torque	瞬時発生トルク
to'tal ðe dispositi'þbos <b>total de dispositivos</b>	device total	デバイス合計
tra'þaxo <b>trabajo</b>	work	ワーク
tra'þaxo ðe depura'þjom <b>trabajo de depuración</b>	debug work	デバッグ作業
tra'þaxo inðiþi'ðwa! <b>trabajo individual</b>	single task	シングルタスク
transcep'tor <b>transceptor</b>	tranceiver	トランシーバ
transducto'r <b>transductor</b>	transducer	トランスデューサ
transfe'renþja <b>transferencia</b>	transfer	転送
transfe'renþja ðe ar'þiþo <b>transferencia de archivo</b>	file transfer	ファイル転送
transfe'renþja ðe 'ðatos <b>transferencia de datos</b>	data transfer	データ転送
transfe'renþja ðe seþi'mjento <b>transferencia de seguimiento</b>	tracking transfer	トラッキング転送
transfe'renþja em batþ ðe pro'þrama <b>transferencia en batch de programa</b>	program batch transfer	プログラム一括転送
transfe'renþja 'enþre ên'laðes ðe 'ðatos <b>transferencia entre enlaces de datos</b>	transfer between data links	データリンク間転送
transfe'renþja neya'þiba ðe "ðatos ðe dje'þiseiz þits <b>transferencia negativa de datos de 16 bits</b>	16-bit data negative transfer	16ビットデータ否定転送
transfe'ri'r pa'rametros 'enþre ên'laðes ðe 'ðatos <b>transferir parámetros entre enlaces de datos</b>	transfer parameter between data links	データリンク間転送パラメータ
transforma'ðor <b>transformador</b>	transformer	トランス
transforma'ðor ais'laðo <b>transformador aislado</b>	insulated transformer	絶縁トランス
transforma'ðor supre'sor ðe Twiððo <b>transformador supresor de ruido</b>	noise suppression transformer	ノイズカットトランス
transi'þjon <b>transición</b>	transition	移行
transi'þjon ðe mē'nu <b>transición de menú</b>	menu transition	メニュー遷移

# FA用語辞典



	スペイン語	英語	日本語
T	transistor	transistor	トランジスタ
U	transistor darlington transistor Darlington	Darlington transistor	ダーリントントランジスタ
	transistor de silicio transistor de silicio	silicon transistor	シリコントランジスタ
	transitorio transitorio	transient	過渡
	transmisión cíclica transmisión cíclica	cyclic transmission	サイクリック転送
	transmisión en serie transmisión en serie	cyclic transmission	サイクリック伝送
	transmisión paralela transmisión paralela	serial transmission	シリアル伝送
	transmisión paralela transmisión paralela	parallel transmission	パラレル転送
	transmisión transitoria transmisión transitoria	parallel transmission	パラレル伝送
	transmisión transitoria transmisión transitoria	transient transmission	トランジエント転送
	transmisor transmisor	transient transmission	トランジエント伝送
	transportador transportador	transmitter	投光器
	transporte transporte	conveyor	コンベア
	tratamiento batch tratamiento batch	transportation	輸送
	tratamiento de calor tratamiento de calor	batch treatment	バッチ処理
	trayecto trayecto	heat treatment	熱処理
	trayectoria parásita trayectoria parásita	trip	トリップ
	triac triac	sneak path	回り込み
	tubo de marca tubo de marca	triac	トライアック
	tubo fluorescente catódico frío tubo fluorescente catódico frío	mark tube	マークチューブ
	tuerca hexagonal tuerca hexagonal	cold cathode fluorescent tube	冷陰極蛍光管
	tunado tunado	hexagonal nut	六角ナット
	tungsteno tungsteno	tuning	チューニング
	turbina turbina	tungsten	タングステン
	tipo type	turbine	タービン
	último código de error Último código de error	type	種類
	un intento un intento	Latest error code	最新エラーコード
	un toque un toque	one shot	ワンショット
	unidad unidad	one touch	ワンタッチ
		unit	単位

# FA用語辞典



U  
—  
V

スペイン語	英語	日本語
uni'ðad <b>unidad</b>	drive	ドライブ
uni'ðad ðe ar'tjíðo <b>unidad de archivo</b>	file unit	ファイル単位
uni'ðad ðe koñ'trol ðe ßa'lor <b>unidad de control de valor</b>	value control unit	数値制御装置
uni'ðad ðe "datos almacé'nados <b>unidad de datos almacenados</b>	Unit of stored data	データ格納単位
uni'ðad ðe 'markado <b>unidad de marcado</b>	marking unit	マーカ
uni'ðad ðe pa'rametros 'balíðos <b>unidad de parámetros válidos</b>	parameter-valid drive	パラメータ有効ドライブ
uni'ðad ðe ta'majo ðe ar'tjíðo <b>unidad de tamaño de archivo</b>	file size unit	ファイルサイズ単位
uni'ðad priñði'pal ðe koñ'tro'láðor pro'gramable <b>unidad principal de controlador programable</b>	programmable controller main unit	シーケンサ本体
u'njon <b>unión</b>	bond	接着剤
uso admí'sible ðe 'frenos <b>uso admisible de frenos</b>	brake permissible usage	ブレーキ許容使用率
uso ðe 'área ðe "datos ðe pa'kete <b>uso de área de datos de paquete</b>	Packet data area usage	パケットデータエリア使用率
uso ðe 'frenos <b>uso de frenos</b>	brake usage	ブレーキ使用率
uso ðe fuñðjon ðe depura'ðjom <b>uso de función de depuración</b>	debug function usage	デバッグ機能使用状況
uso ïndepen'dente <b>uso independiente</b>	stand-alone use	スタンダロンユース
u'swarjo <b>usuario</b>	user	ユーザ
utili'ðad <b>utilidad</b>	utility	ユーティリティ
utili'ðad ðe ar'tjíðo <b>utilidad de archivo</b>	file usability	ファイル使用方法
ßa'ðio/desoku'paðo/ðesar'þaðo <b>vacío/desocupado/reservado</b>	empty/vacant/reserved	アキ
ßa'lor ak'twal ðe a'ßanøe <b>valor actual de avance</b>	current value of feed	送り現在値
ßa'lor ana'ðido <b>valor añadido</b>	added value	付加価値
ßa'lor ana'lóxiko <b>valor analógico</b>	analog value	アナログ値
ßa'lor ka'lórifico <b>valor calorífico</b>	calorific value	発熱量
ßa'lor karakte'riñtiko ðe 'kurþa ðe 'leþa <b>valor característico de curva de leva</b>	cam curve characteristic value	カム曲線特性値
ßa'lor 'kasi 'piko <b>valor casi pico</b>	quasi-peak value	準尖頭値
ßa'lor ðe a'ora (PV) <b>valor de ahora (PV)</b>	present value (PV)	現在値
ßa'lor ðe a'xuþte ðe es'kala <b>valor de ajuste de escala</b>	scaling value	スケーリング値
ßa'lor ðe a'xuþte ðe fre'kwenðja <b>valor de ajuste de frecuencia</b>	frequency setting value	周波数設定値
ßa'lor ðe a'xuþte ðe 'tjempo 'meðjo <b>valor de ajuste de tiempo medio</b>	average time setting value	平均時間設定値
ßa'lor ðe a'xuþte/ ßa'lor axu'staðo <b>valor de ajuste/ valor ajustado</b>	setting value/set value	設定値
ßa'lor ðe 'komputo ðe mweš'treo <b>valor de cómputo de muestreo</b>	sampling count value	サンプリングカウント値

# FA用語辞典



スペイン語	英語	日本語
valor de contador grande	counter value large	カウンタ値大
valor de contador latch	latch count value	ラッチカウント値
valor de contador pequeño	counter value small	カウンタ値小
valor de conteo	count value	カウント値
valor de corriente del motor	Motor current value	モータ電流値
valor de dispositivo	device value	デバイス値
valor de dispositivo inicial	initial device value	デバイス初期値
valor de entrada analógica	analog input value	アナログ入力値
valor de ganancia	gain value	ゲイン値
valor de ganancia de ajuste de rango de usuario	User range setting gain value	ユーザレンジ設定ゲイン値
valor de ganancia del ajuste por defecto de fábrica	factory default setting gain value	工場出荷設定ゲイン値
valor de impulso medido	measured pulse value	パルス測定値
valor de límite inferior de alarma de proceso	Process alarm lower lower limit value	プロセスアラーム下下限値
valor de muestreo	sampling value	サンプリング値
valor de offset	offset value	オフセット値
valor de offset del ajuste por defecto de fábrica	factory default setting offset value	工場出荷設定オフセット値
valor de offset/ganancia	offset/gain value	オフセット・ゲイン値
valor de preajuste	preset value	プリセット値
valor de referencia	reference value	基準値
valor de salida analógica	analog output value	アナログ出力値
valor de salida digital	digital output value	デジタル出力値
valor de servicio real	actual service value	実力値
valor del límite inferior de ajuste de escala	Scaling lower limit value	スケーリング下限値
valor del límite superior inferior de alarma de proceso	Process alarm upper lower limit value	プロセスアラーム上下限値
valor del límite superior de ajuste de escala	Scaling upper limit value	スケーリング上限値
valor del límite superior inferior de alarma de proceso	Process alarm lower upper limit value	プロセスアラーム下上限値
valor digital	digital value	デジタル値
valor digital máximo	maximum digital value	デジタル最大値
valor digital mínimo	minimum digital value	デジタル最小値
valor efectivo	effective value	実効値

スペイン語	英語	日本語
V βa'lor 'fixo <b>valor fijo</b>	fixed value	固定値
βa'lor hash <b>valor hash</b>	hash value	ハッシュ値
βa'lor ini'θjal <b>valor inicial</b>	initial value	初期値
βa'lor 'limite imfe'jo ðe koñta'ðor anu'lar <b>valor límite inferior de contador anular</b>	ring counter lower limit value	リングカウンタ下限値
βa'lor 'limite supe'rior ðe koñta'ðor anu'lar <b>valor límite superior de contador anular</b>	ring counter upper limit value	リングカウンタ上限値
βa'lor 'maksimo <b>valor máximo</b>	maximum value	最大値
βa'lor 'meta <b>valor meta</b>	target value	目標値
βa'lor 'mínimo <b>valor mínimo</b>	Minimum value	最小値
βa'lor 'piko ðe bo'laxe ðe sa'liða ðe komberti'ðor <b>valor pico de voltaje de salida de convertidor</b>	converter output voltage peak value	コンバータ出力電圧ピーク値
βa'lor preðetermiñhaðo <b>valor predeterminado</b>	default value	デフォルト値
βalþula ðe 'θjeðe <b>válvula de cierre</b>	stop valve	ストップバルブ
βalþula ðe koñ'trol <b>válvula de control</b>	control valve	コントロールバルブ
βalþula ðe 'pwerta <b>válvula de puerta</b>	gate valve	ゲートバルブ
βalþula ðe ūeyula'ðjon <b>válvula de regulación</b>	check valve	逆止弁
βalþula ðe sole'nojðe <b>válvula de solenoide</b>	solenoid valve	ソレノイドバルブ
βa'rjaðle ðe eti'keta <b>variable de etiqueta</b>	tag variable	タグ変数
βa'rjaðle ðe pro'ðeso <b>variable de proceso</b>	process variable	測定値
βa'rjaðle ðe pro'ðeso <b>variable de proceso</b>	process variable	プロセス値
βa'rjaðle ylo'ðal <b>variable global</b>	global variable	グローバル変数
βa'rjaðle lo'kal <b>variable local</b>	local variable	ローカル変数
βa'rjaðles aleatorias <b>variables aleatorias</b>	random variables	確率変数
βarja'ðon <b>variación</b>	variation	バリエーション
βarja'ðor <b>variador</b>	inverter	インバータ
βarja'ðor en 'marfja <b>variador en marcha</b>	inverter running	インバータ運転中
βari'stanðja <b>varistancia</b>	varistor	バリスタ
ba'stayo <b>vástago</b>	shaft	シャフト
ba'timetro <b>vatímetro</b>	wattmeter	ワットメーター
βek'tor <b>vector</b>	vector	ベクトル
βeloðiðad admi'sible <b>velocidad admisible</b>	Allowable speed	許容回転数
βeloðiðad ðe a'fanke <b>velocidad de arranque</b>	startup speed	起動速度

# FA用語辞典

スペイン語	英語	日本語
velocidad de bits	bit rate	ビットレート
velocidad de cierre	enclosure rating	保護構造
velocidad de cómputo	counting speed	計数速度
velocidad de comunicación	communication speed	通信速度
velocidad de conmutación	switching speed	スイッチング速度
velocidad de cuadro	frame rate	フレームレート
velocidad de entrada de impulso	pulse input speed	パルス入力速度
velocidad de escaneo	scan speed	スキャンスピード
velocidad de funcionamiento del equipo	equipment operation rate	設備稼働率
velocidad de línea	line speed	ライン速度
velocidad de mejora	improvement rate	改善率
velocidad de motor	motor speed	モータ回転数
velocidad de motor	motor speed	モータ速度
velocidad de motor servo	servo motor speed	サーボモータ回転速度
velocidad de movimiento	moving speed	運動速度
velocidad de respuesta E/S	I/O response speed	I/O応答速度
velocidad de transferencia de datos	data transfer rate	データ転送速度
velocidad de transmisión	transmission speed	転送速度
velocidad de transmisión	transmission speed	伝送速度
velocidad de transmisión de datos	data transmission speed	データ伝送速度
velocidad del eje de referencia	Reference axis speed	基準軸速度
velocidad en baudios	baud rate	ポーレート
velocidad instantánea permisible	permissible instantaneous speed	瞬時許容回転速度
velocidad JOG	JOG speed	JOG速度
velocidad máxima	maximum speed	最大回転速度
velocidad nominal	rated speed	定格回転速度
velocidad ultralenta	creep speed	クリープ速度
venta al mayor	wholesale	卸
ventaja	advantage	メリット
ventana	window	ウィンドウ

# FA用語辞典

スペイン語	英語	日本語
ventana de proyecto	project window	プロジェクトウィンドウ
ventana de teclas	key window	キーウィンドウ
ventana de vídeo	video window	ビデオウィンドウ
ventana sobrepuesta	superimpose window	スーパーインポーズウィンドウ
ventana solapada	overlap window	オーバーラップウィンドウ
ventas	sales	販売
ventilador secuencial	sequential fan	シーケンシャルファン
verificación	check	チェック
verificación de anunciador	annunciator check	アンシェータチェック
verificación de área	area check	エリアチェック
verificación de contraseña remota	remote password check	リモートパスワードチェック
verificación de diagnostico de archivo	file diagnostic check	ファイル診断チェック
verificación de inventario	inventory check	棚卸し
verificación de la batería	battery check	バッテリチェック
verificación de paridad	parity check	パリティチェック
verificación de suma	sum check	サムチェック
verificar datos	data verify	データ照合
verificar entrada de contraseña	check password entry	パスワード未入力確認
verificar entrada de nombre de usuario	check user name entry	ユーザ名未入力確認
verificar módulo	module verify	ユニット照合
verificar nombre de usuario	check user name	ユーザ名確認
verificar número de caracteres de contraseña	check number of password characters	パスワード文字数確認
verificar proyecto	verify project	プロジェクト照合
versión de hardware	hardware version	ハードウェアバージョン
versión técnica del módulo	module technical version	ユニットテクニカルバージョン
vertical	vertical	垂直
vertical coaxial	coaxial vertical	同軸落射
vía	via	経由
vibración	vibration	振動
vibración	chattering	チャタリング

スペイン語	英語	日本語
Biōa vida	life	寿命
Biōa 'util vida útil	useful life	耐用年数
Biōeo kom'pouesto vídeo compuesto	composite video	コンポジットビデオ
Bi'sjón griz visión gris	grayout	グレーアウト
Biṣṭa aymēn'taða vista aumentada	enlarged view	拡大図
Biṣṭa ðe Teðuk'θjon ðe i'maxen vista de reducción de imagen	zoom out view	縮小表示
Biṣṭa delan'tera ðe 'moðulo vista delantera de módulo	module front view	ユニット前面表示
Biṣṭa xene'ral vista general	overview	概要
Biṣṭa imfe'rjo vista inferior	bottom view	下面図
Biṣṭa 'preþja vista previa	preview	プレビュー
Biṣṭa sekðjo'nal vista seccional	sectional view	断面図
Biṣṭa supe'rjor ðe 'moðulo vista superior de módulo	module top view	ユニット上部
biswaliða'θjon ðe a'larma visualización de alarma	alarm display	アラーム表示
biswaliða'θjon ðe 'arþol visualización de árbol	tree display	ツリー表示
biswaliða'θjon ðe e'rðor visualización de error	error display	エラー表示
biswaliða'θjon ðe es'taðo ðe Te'xiþtro visualización de estado de registro	logging status display	ログイン状態表示
biswaliða'θjon ðe 'yrafiko pa'tron visualización de gráfico patrón	pattern graph display	パターングラフ表示
biswaliða'θjon ðe Te'xiþtro ðe e'res visualización de registro de errores	error log display	エラー履歴表示
biswaliða'θjon ðe superþi'sjom visualización de supervisión	monitor display	モニタ表示
biswaliða'θjon ðe 'tipo ðe eti'keta visualización de tipo de etiqueta	tag type display	タグタイプ表示
biswaliða'θjon ðe oku'ltar visualizar/ocultar	display/hide	非表示
bo'l'taxe voltaje	voltage	電圧
bo'l'taxe ana'lóxiko ðe ko'māñdo ðe par voltaje analógico de comando de par	analog torque command voltage	アナログトルク指令電圧
bo'l'taxe ana'lóxiko ðe ko'māñdo ðe ßeloði'ðad voltaje analógico de comando de velocidad	analog speed command voltage	アナログ速度指令電圧
bo'l'taxe apli'kaðo voltaje aplicado	applied voltage	印加電圧
bo'l'taxe þus voltaje bus	bus voltage	母線電圧
bo'l'taxe konek'sjon voltaje conexión	on voltage	オン電圧
bo'l'taxe ðe ßate'ria voltaje de batería	battery voltage	バッテリ電圧
bo'l'taxe ðe 'korte voltaje de corte	cut-off voltage	カット電圧
bo'l'taxe ðe 'kruðe por 'θero voltaje de cruce por cero	zero cross voltage	ゼロクロス電圧

# FA用語辞典

スペイン語		英語	日本語
V	bol'taxe ñe deskonek'sjon <b>voltaje de desconexión</b>	off voltage	オフ電圧
Z	bol'taxe ñe ondula'cjon <b>voltaje de ondulación</b>	ripple voltage	リップル電圧
	bol'taxe ñe ruido <b>voltaje de ruido</b>	noise voltage	ノイズ電圧
	bol'taxe ñe sa'lida ñe komberti'ðor <b>voltaje de salida de convertidor</b>	converter output voltage	コンバータ出力電圧
	bol'taxe ñe suministro ñe po'tençja <b>voltaje de suministro de potencia</b>	power supply voltage	電源電圧
	bol'taxe line'al <b>voltaje lineal</b>	linear voltage	リニア電圧
	bol'taxe nõminal ñe eñ'traða <b>voltaje nominal de entrada</b>	Rated input voltage	定格入力電圧
	bol'taxe 'piko <b>voltaje pico</b>	peak voltage	ピーク電圧
	bol'taxe ðe'ner <b>voltaje zener</b>	zener voltage	ゼナー電圧
	bol'timetro <b>voltímetro</b>	voltmeter	電圧計
	bo'lumén <b>volumen</b>	volume	ボリューム
	bo'lber <b>volver</b>	return	リターン
	bo'lber a asig'nar <b>volver a asignar</b>	reassignment	配置
	bo'lber a iñten'tar <b>volver a intentar</b>	retry	リトライ
W	W	W	ワット
	gwa'fer <b>wafer</b>	wafer	ウエハ
	gwa'fer ñe si'liðjo <b>wafer de silicio</b>	silicon wafer	シリコンウェーハ
i	y	and	アンド
	ðona ñe detek'ðjom <b>zona de detección</b>	detection zone	検出領域
	ðona ñe 'tjempo <b>zona de tiempo</b>	time zone	タイムゾーン
	ðona ñe defek'twosa <b>zona defectuosa</b>	faulty area	異常箇所
	ðumba'ðor <b>zumbador</b>	buzzer	ブザー

## MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN  
NAGOYA WORKS: 1-14, YADA-MINAMI 5, HIGASHI-KU, NAGOYA, JAPAN

### お問い合わせは下記へどうぞ

本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アグシス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒450-8522 名古屋市中村区名駅3-28-12(大名古屋ビル)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区堂島2-2-2(近鉄堂島ビル)	(06)6347-2771
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

### インターネットによる三菱電機FA機器技術情報サービス

MELFANSwebホームページ:<http://www.MitsubishiElectric.co.jp/melfansweb>

Q&Aサービスでは、質問を受け付けています。また、よく寄せられる質問／回答の閲覧ができます。